

Petroleo:
Ta paga 26 miyon pa luna

Pag. 2



Griep H1N1 a bolbe atrobe

Pag. 2

Accion na aeropuerto
Douaneronan a fada



Pag. 9

BON DIA Aruba

Diasabra 16 di April, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Gobierno controla pa Congreso



President Barack Obama

CHICAGO – President Barack Obama a mustra alivia ora cu Congreso ta mustrando di lo bay di acuerdo pa amplia e limite pa fia placa di Gobierno, pa di e forma aki cubri e deficit di presupuesto grandi di e pais. Congreso ta haci cu hopi sentiment mixto pero dirigi pa evita otro recesion mundial. E presidente Mericano a confirma na mes momento, cu e lo tin cu presente otro plan di reduccion di gastonan di Gobierno pa di e forma aki haya e Republicanonan aproba e limite di credito.

Claramente por ripara akinan cu ta Congreso tin cu aproba cualkier intencion di Gobierno pa fia placa cual ta contrario cu aki na Aruba, caminda tur Gobierno ta dicidi riba nan mes cuanto y ki ora nan kier fia placa, cu tur consecuencia esaki tambe a trece cune. Parlamento tambe por "forza" Gobierno pa reduci su gastonan di operacion, presiona mandatarionan pa hiba un maneho mas apropia y mas eficaz na luga di e sistema cu tin actual.❑



Minister Presidente Mike Eman

Aruba ta paga tur luna 26 miyon na petroleo pa produci coriente



ORANJESTAD--Pa 2013 Aruba mester ta menos dependiente posibel riba importacion di petroleo pa su necesidadnan energetico. Prome Minister Mike Eman a duna e vision di Gobierno di Aruba durante e di dos sesion di e serie di seminario riba Energia Sostenibel, organiza pa Ing. Freddy Vargas di Engysol y Prof. Dr. Ryan Peterson, na Universidad di Aruba.

Prome Minister Mike Eman a mustra interes pa por a splica e maneho di Gobierno pa logra yega na fuentenan duradero, pa asina elimina e dependencia riba importacion di petroleo. Eman a ilustra cu a logra convence WEB pa amplia e parke di molina na Vader Piet pa duplifica e capacidad di energia cu ta produci pa medio di biento, algo cu no a bay facil. "Mester a traha hopi pa a cambia e 'mind-set,' cu ta e forma di pensa. El a tarda pero a logra si," Prome Minister a señala. Cu esaki, diripiente Aruba lo tin mucho mas acceso na energia genera pa biento. Y aunke cu e proyecto di e parke di molina ta inversion priva, e acuerdo riba e prijs cu WEB mester paga ta hopi atractivo y ta hopi mas abou cu locual e ta costa WEB pa produci coriente segun sistema convencional. Mas ainda, e maneho ta encera cu pa e resto di produccion convencional lo uza gas den futuro cercano, enbez di combustible likido cu ta nifica un reduccion di gasto.

Ademas Prome Minister Eman a papia di e proyecto di Elmar mes pa instala panelnan solar PV rond Aruba, pa asina logra un produccion di coriente di 5 megawatt. Esaki lo ta banda di e otro 5 megawatt cu a habri pa comunidad mes por produci coriente segun fuentenan alternativo, sin cu mester kita for di e red di Elmar.

5 mw pa pueblo

Despues a sigui un ilustracion di Ing. Freddy Vargas, kende a reta Elmar riba netamente e espacio di 5 megawatt. Vargas di Engysol a bisa cu e limitacion di Elmar pa un cas por produci unicamente 5 kilowatt na energia for di fuentenan alternativo, ta nifica cu si kier haci uzo maximo di e posibilidad aki, unicamente e prome 1000 casnan por genera nan propio coriente. Esaki, mientras cu na Aruba tin 34 mil cas. E reto pues ta pa convence Elmar cu e espacio di 5 megawatt cu ta dispuesto pa comunidad mes produci su coriente no ta suficiente.

> **Mas ainda, e maneho ta encera cu pa e resto di produccion convencional lo uza gas den futuro cercano, enbez di combustible likido cu ta nifica un reduccion di gasto.**

26 miyon

Vargas tabata hopi critico di e postura di Elmar den e maneho energetico na Aruba, mirando e gasto enorme cu tin actualmente cu compra di petroleo pa produccion di coriente. Actualmente Aruba ta paga mensualmente 26 miyon florin na importacion di petroleo como combustible pa produci coriente. Si por logra reserva e mesun suma, den 8 luna tur cas na Aruba lo tin su propio panelnan solar cu ta produci suficiente coriente pa abastece tur necesidad. "Y ta placa cu Aruba lo no mester saca mas," Vargas a enfatisa, subrayando e balor economico di uzo di panelnan solar. BON DIA Aruba lo amplia riba e presentacionnan aki den un siguiente edicion.❑

Aunke no tin necesidad di panico

Aruba tabatin un caso positivo di griep H1N1



ORANJESTAD – Aruba tabatin un caso positivo di e griep H1N1 aunke cu e situacion na Aruba no ta di gravedad. Dept di Salud ayera a confirma cu un persona cu na maart a wordo interna cu e simptoma di e griep di porco, a keda confirma cu esaki ta enberdad e caso. Pero e persona ya ta un poco miho pero cu e tabata seriamente malo den cuido intensivo. Di otro banda esaki no ta causa pa panico manera tabata e caso na 2009.

Ayera a duna un update riba e situacion di e griep di porco cu ta asotando paisnan bisiña y cu tin hopi hende preocupa. Pero den e caso ayera tabata mas bien pa actualisa e informacion cu departamento di Salud a duna y con por preveni e tipo di malesa aki.

Segun e miembro di management team Wilmer Salazar den 2009 tabatin e brote internacional y despues cu a aplica un vacuna fuerte, na 2010 organisacion mundial di salud a oficialmente participa cu e pandemia a termina.

Pero loke ta hala atencion ta cu e virus a keda circula cu baha actividad den region particular Asia y Europa. Dia 17 di maart ultimo gobierno di Venezuela a informa un brote di influencia di 2009 cu ta e mesun virus cu a causa e pandemia. Specificamente Merida a haya su mes cu e situacion pa despues apenas dianan un total di 24 estado venezolano a wordo afecta. Sinembargo Salazar ta bisa mesora si cu ta trata aki di un virus di baha actividad. Esei kier men cu e cantidad di hende afecta no ta asina grandi cu por papia di un epidemia severo. 1300 caso cu tabatin registra a laga algun caso morto.

Na Mexico na e mesun tempo a bin un brote cu a keda localisa na Chihuahua y Juarez den e cual 42 caso a wordo notifica di cual 6 hende a muri. Mayoria di nan hendnan cu problema di salud caba.

Tabata na maart di e aña aki cu hospital a notifica cu tabatin un caso sospechoso di influenza tipo A. E tabata na hospital, un persona di 43 aña di edad. E persona aki a haya un pneumonia severo y su salud a bai atras severamente. Actualmente e ta malo ainda pero stabil. Dept di Salud mesora a tuma medida pa evita mas caso.

A manda un asina yama EPI alert pa tur hospital, INSAM y tambe docternan di cas , dept turistico y otro instancianan. A mustra cu e prome salida di vacuna a bai hopi malo na 2009 ya cu esnan cu tabata rekeri pa bin vacuna, no a presenta. Ta masha poco hende a bin y esaki a pone cu e no tabata exitoso. Solamente 14% a wordo vacuna cu e vacuna e tempo ei.❑

Cuminda, combustibel y desempleo ta menasa stabilidad

WASHINGTON – E prijsnan halto di cuminda y combustibel y desempleo a bira tres menasa grandi pa e stabilidad global, asina responsabelnan di Fondo Monetario Internacional (IMF) y Banco Mundial (BM) a duna di conoce ayera.
"Si mescla e variacionnan den e prijsnan (di cuminda) cu e costonan halto di combustibel bo ta haya un bebida toxico cu ta causa berdadero sufrimento y ta contribui na instabilidad social," asina a wordo afirma ayera door di Presidente di BM, Robert Zoellick.
El a enfatisa, den un conferencia di prensa den cuadro di e reunion conhunto di BM y IMF, cu e prijsnan di cuminda a subi un 36% den e ultimo aña y a lastra hiba den pobresa 44 miyon di persona mas desde mey-mey di juni.
Segun e organisamo, un aumento adicional di 10 % lo por haci cu otro 10 miyon di persona ta cay bou di e linea di pobresa extremo, cu ta encera esnan cu ta biba cu menos di 1.25 dollar pa dia.
BM ta calcula cu tin rond di 1.200 miyon di persona den e situacion aki.
Na e nivelnan actual e prijsnan ta ya cerca unda cu nan tabata na 2008, ora cu e aumento di prijsnan di cuminda a causa lantamento na varios pais den desaroyo.
Un informe publica ayera door di BM ta señala cu e inflacion di cuminsa ta surpasa 10% na Egipto y Siria y ta recorda cu productonan basico manera maishi a subi cu 74% mientras cu hariña a bira 69% mas caro y soya mas o menos 36%.
For di IMA, e director ehecutivo Dominique Strauss-Kahn a papia di un recuperacion cu ta sigui mehora, pero no ta e recuperacion desea pasobra e no ta crea "suficiente trabou".
El a recorda cu e teoria generalisa te cu awor tabata 'si tin crecemento, tin trabou". Pero e cosnan no ta "asina facil".
"naturalmente ta necesario pa tin crecemento, no tin duda riba esaki," el a splica y a agrega cu apart di esey ta necesario pa tin politicanan laboral adecuado, cu ta envolvi programanan educativo, formacion y ayudo pa desempleo.

BM ta calcula cu tin rond di 1.200 miyon di persona den e situacion aki.

Si no haci esaki, bo ta core riesgo di tin un crecemento sin trabou, un crecemento di cual hopi hende ta keda exclui cu e potencial riesgo di instabilidad cu a keda manifesta na Egipto, el a bisa.
El a enfatisa cu datonan marcoeconomico no ta nifica nada si e hendenan no ta sinti un mehoracion na su nivel di bida.
Y a pone como ehempel Egipto y Tunisia "caminda e cifranan macroeconomico no ta malo pero cu e hendenan no ta nota ningun cambio den nan situacion".
El a sigura ademas, cu a recuperacion ta "desekilibra" y e incertidumbre "hopi halto" y a mustra cu lo mas importante ta pa no sucumbi pa e autocomplacencia.
Pa e paisnan desaroya e principal reto ta e desempleo halto, como tambe e retonan riba tereno fiscal y financiero.
E paisnan den desaroyo, di nan banda, ta enfrenta e riesgo di "overheating" mientras cu e nacionnan di entrada abou tin cu lidia cu e aumento di e materianan prima, cu por haci cu nan ta bolbe experiencia "subida asina importante y dificil manera cu nan tabatin na 2008".
"Pues mester tin cuidao cu e complacencia y nos mester di accionnan urgente," el a insisti. E paisnan rico mester, el a bisa, drecha y reforma nan sector financiero y adelanta a mediano plaso pa un caminda fiscal sostenibel.
E paisnan emergente mester, basta cu nan tin e espacio pa esey, ahusta nan politica monetario, kita tur e medidanan di estimulo pone durante e crisis pa impulsa e demanda domestico.❑

Sindicato SEPPA ta precupa mirando cu

Prijs di awa ta impagabel hasta pa esnan cu miho entrada

ORANJESTAD – Mientras cu mundo a acepta cu awa ta algo cu ta un derecho fundamental, aki na Aruba e gritonan di nos hendenan ta tur dia pa awa. Esaki ta un precupacion grandi di sindicato SEPPA. Segun Magaly Brito di SEPPA, prijs di awa ta impagabel, hasta pa esnan cu mihor entrada, cu mayor recurso e problema di prijs di awa ta motibo di preocupacion. No por mas cu e famoso Brandstofclausule, cu ningun hende ta comprende e formula su tras, segun Brito ta sigui bisa. E realidad ta cu e consumidor ta paga y paga. Parlamentarionan cu mester controla y sali pa e pueblo kier formula di calculacion y ni esey.
Pero loke ta hasi e situacion aki mas serio y repugnante ta e discusionnan di pakico si of pakico no por baha e prijs di awa y claramente e asunto di Branstofclausule ta e keda e issue mas grandi. Akinan no ta falta e promesanan politico di tur tempo. E disco raya aki di cada cuater aña, cu naturalmente ta conmove esnan cu kier mira e rebaho den prijs di awa ta crea dolornan mas grandi ainda cu e decepcion cu ta bin su tras. E trahador kier mira rebaho den prijs di awa, esaki ta indispensabel.
E bahamento aki ta contribui claramente cu e por sigui paga pa servicionan di prome necesidad.
Segun Brito, nos kier papia di acceso na awa aki na Aruba, basta cu por page! " Pero ki bal un acceso , si no tin forma, si placa no ta yega?" Brito ta sigui bisa.
E asunto aki ta un problema politico, no di mercado. Mester pone un paro na e orientacion di e dinamica y na actornan di mercado cu ta bisa cu mester comberti awa den un articulo cu ta wordo bendi y cumpra den e mercado. Y si bo no por page, ta bo problema..
Awa ta un derecho humano, un recurso di promer necesidad. Servicionan di awa y saneamento ta responsabilidad fundamental di gobierno y no por wordo duna na otro pa e wordo uso como fuente di ganashi. Y segun Brito, ta pesey mes nos mester exigi gobierno pa e resolucion aki ta un consenso aki na tur parti di mundo. Aki na Aruba tambe! Ta necesario pa nos sinta na mesa y wak con ta solucion e problema aki.
"Nos hendenan, nos comunidad ta depende di Servicionan Publico di calidad y acceso na e servicio di awa y na un prijs pagabel pa tur hende ta responsabilidad di un Gobierno." Y si tin cualkier duda cu e imporancia di awa ta algo internacional, SEPPA ta recorda cu dia 28 juli 2010 gobiernonan miembro di Nacionnan Uni a vota, apoyando e resolucion cu ta declara acceso na awa y saneamento como un derecho fundamental. E ta muestra di un consenso mundial. Ta pesey mes rond mundo organizacionnan ta exigi di gobierno pa aplica e resolucion riba e derecho na Awa y Saneamento.
Hunto cu esaki e diferente gobiernonan rond mundo tin cu destina recursonan necesario pa garantiza e acceso di un y tur na awa y saneamento. Nos ta mira con tin cu ta opta pa no hasi esaki y tin cu no ta wak e problema mes. ❑

Porfin despues di hopi ehercicio:

St. Maarten a logra un presupuesto balansa pa 2011

WILLEMSTAD – El a exigi hopi esfuerso, pero finalmente e isla a logra: St. Maarten a logra un presupuesto balansa pa 2011. Interesante ta cu el a logra esaki dentro di e tempo cu gobierno di e isla a priminti.
Dia 13 di april ultimo, minister di Finansa di St. Maarten Hiro Shigemoto a ricibi un carta di Colegio pa Supervision Financiero (Cft) den cua e colegio ta duna su aprobacion na e presupuesto.
Cu e aprobacion aki, a yega tambe un fin na lunanan largo di incertidumbre den cua St. Maarten no a logra un presupuesto balansa, un di e condicionnan cu Hulanda a pone pa saneamento di debe di tur e 5 islanan di Antia.
For di siman pasa, cu prome minister di e isla Sarah Wescot-Williams a priminti minister di Relacion den Reino Piet Hein Donner cu prome cu 15 di april, e isla lo tin un presupuesto balansa pa e aña coriente, 2011.
Realidad ta, cu e isla no tabatin masha recurso: minister Donner a biaha pa St. Maarten cu e proposito firme pa caba di atende e asunto aki, cu ta hungando for di despues di 10 di october aña pasa, fecha riba cua St. Maarten a haña status di pais autonomo den Reino.
St. Maarten tin un problema cu ta parce structural cu su presupuesto.
Colegio pa Supervision Financiero, a hasi un analisis di e cifranan presenta den e lei aki y a yega na e conclusion cu tin cierto datonan cu ta basa riba proyeccion, algo cu Cft no por a bay di acuerdo cune.
Esey mes tabata motibo cu Colegio pa Supervision Financiero a pidi minister encarga cu asuntonan di Reino pa interveni den maneho financiero di St. Maarten, loke a conduci finalmente na un presupuesto balansa.
Awor aki tin un presupuesto di 421 mion florin riba mesa sin deficit, loke Colegio pa Supervision Financiero a bay di acuerdo cune.
For di e carta di e Cft ta sali na cla sinembargo cu e colegio ta sigui carga preocupacion pa e situacion financiero general di e isla, den sentido con structural e situacion financiero aki cu ta mustra bon, ta en realidad.
A sali na cla cu gobierno di e isla mester keda cauteloso cu su patronchi di gasto, pasobra facilmente e por cay bek den e situacion cu e tabata anteriormente.❑

Edificionan priva y publico den construccion

Señal di progreso y prosperidad of planificacion mal ehecuta



ORANJESTAD – Mientras cu tin señal y informacion cu Aruba ta drentando un era di prosperidad den mundo di construccion, tin señal tambe cu planificacion tambe no semper ta bai man den man cu esaki. Varios caminda ta mira cu edificionan ta lantando, pero cu no tin indicacion kico nan lo bira, ki ora nan lo termina y cu si esaki ta parti di e progreso cu a priminti nos hopi biaha.

Entre nan tin un edificio na Primavera, cu di un dia pa otro a lanta cabes y cu a cuminsa traha cu un velocidad estilo speedy jet. E edificio sin conocemento algun di esnan den e bario di kico e lo bira, a cuminsa mira forma repentino, pa despues para frieu pa varios luna te cu e ta birando un 'ruina' moderno y un estorbo den wowo di esnan cu ta frecuenta e area aki. Ta mustra cu esaki por ta señal di mal planificacion y of cu esaki no a bai segun plan y cu e edificio aki su futuro no ta asina briyante.

Investigacion haci ta mustra cu ta trata di un edificio cu a haya permiso di construccion pa bira un deposito grandi estilo warehouse factory. Pero nunca mas no a mira ningun señal cu ta sigui cu e edificio. Esei ta e parti priva cu ta un di e hopi señalnan cu prosperidad no mester keda solamente na palabra y proyectonan mitar cumpli sino cu mester planifica miho.

E otro ta e skelet di loke tabata Ontvanger y unda cu mester a bin cu un continuacion masha tempo di loke mester bira edificio di entre otro Dimas. A contrata un compania pa desmantela e edificio y lague te na skelet, pa despues tene un destaho publico comienso di aña pa asina continua cu e plan di traha e edificio aki den un hoya cu mester a keda cla un aña for di momento cu a desmantela esaki aña pasa na november. Tabata hustamente e siman aki cu e mandatario concerni a informa BONDIA ARUBA riba e desaroyo di e edificio y cu a raporta despues cu e ta bai mira bida dentro di poco atrobe. Por lo menos un edificio den pleno cuidad cu no lo keda como un skelet pa mucho tempo mas. ❑

Caso di inmoralidad posponi

Abogado kier pa scucha mas testigo den caso di meneer di school

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e meneer di school G. a presenta dilanti Hues.

NO A HAYA RAPORT DI PSYCHIATER

Hues a mustra ayera cu e procesverbaal oficial di e caso ta cla. Awor kier haya raport di psychiater. G. a bisa Hues cu recientemente el a papia cu psychiater. Hues a mustra cu sinembargo ainda e raport no ta cla.

MAS CASO DI INMORALIDAD

Fiscal a bisa cu tin tres acusacion contra G. ta relaciona cu actonan inmoral. Ademas tin un caso anterior cu e tres casonan aki, pendiente. E kier inclui tur caso hunto. G. ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un menor den aña 2006 y 2007. Aki ta trata di un mucha muher di 11 aña.

Ademas e ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un otro menor den aña 2006 y 2007. Aki ta trata un mucha muher di 10 aña. Ademas e ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un di tres menor di aña 2008 te 2010. Aki ta trata di un mucha di 12 aña.

Acerca Fiscal kier inclui un caso prome cu esakinan, caminda G. a admiti su culpabilidad y a tuma su retiro di school. El a wordo laga liber e tempo ey pero awor ta encarcela pa e casonan recien. Fiscal a propone pa pospone tratamento di e caso pa 23 Juni pa 1'or di merdia.

MAYORNAN DI VICTIMA TABATA YORA

Den sala di Corte tabata presente diferente mayor y durante cu Fiscal tabata papia di e caso, por a mira e mayornan ta yora. Esaki tabata momento hopi duro pa e mayornan, kendenan tin cu sinta y mira e meneer cu a haci actonan inmoral cu nan yiu, kende por cierto tabata desmenti categoricamente di a haci e ultimo tres acusacionnan y tabata kier a scucha testigonan.

SCUCHA MAS TESTIGO

Segun abogado mr. Duijneveld, anteriormente G. a admiti di a haci actonan inmoral y a wordo kita di school. Awor a bin tres caso acerca. El a wordo laga liber anterior y despues a bolbe wordo deteni. E tabata director interino. Segun abogado, G. ta desmenti categoricamente di a haci e hechonan aki. El a señala cu despues cu G. a admiti e prome caso y a perde su trabou, a scucha di fundacion di school, cu e lo bolbe bay sera.

E abogado a mustra cu ya caba a scucha tres testigo pero awor e kier scucha mas testigo. Hues a pidi pa abogado argumenta su peticion. Mr. Duijneveld a bisa cu el a papia cu Hues Comisario y a wordo bisa cu e testigonan lo wordo scucha. Hues a bisa cu el a papia cu Hues Comisario y Hues Comisario a bisa cu e no a haya ningun peticion. E abogado ta lamenta cu di banda di Hues Comisario ta haci e comentario aki. El a bisa cu e lo bay papia cu Hues Comisario riba e asunto aki.

Fiscal ta haya cu tur e testigonan cu abogado a menciona, no por bisa di a mira algo. Mayoria di e testigonan ta coleganan di trabou di e sospechoso. E muchanan a wordo scucha recientemente y nan mantene nan declaracion anterior. Fiscal no ta haya cu ta necesario pa bay scucha testigonan cu lo mester papia di kico a sosode despues cu G. a comete e hechonan.

Mr. Duijneveld a remarca cu Fiscal no ta interesa den e berdad. E forma con Fiscal a papia ta duna impresion pa sera G. numa. Esaki ta tipifica e forma di traha di Fiscal. No por ta asina cu pasobra cu tin tres declaracion ta cla.

Hues ta haya cu ta importante pa tin claridad. Pesey ta importante pa determina si e muchanan no a wordo poni bou presion pa duna declaracion. E ta haya importante pa mira si e testigonan cu abogado a menciona lo tabatin contacto cu e muchanan y lo por a influencia nan. Hues no a honra e peticion pa scucha dos di e testigonan. Mayoria di e testigonan ta maestranan di school y practicamente nan tur lo wordo scucha. Hues a bisa cu e ta manda e caso pa Hues Comisario pa scucha e testigonan.

MENEER NO TA SALI LIBER

Abogado a bisa cu G. a admiti di a penetra un mucha den boca. Awor ta desmenti di a haci e actonan cu e ta wordo sospecha di dje. Desde 1 December 2010 G. ta encarcela. El a pidi pa suspende su detencion te momento cu e caso bin dilanti.

Fiscal a remarca cu den caso anterior, ta Hues Comisario a lag'e liber. E ta haya cu e caso ta hopi serio cu un meneer di school ta mishi cu muchanan di school. E tempo ey, ta G. mes a tuma su retiro. Awor cu tin mas caso, ta haci e caso den su totalidad un caso hopi serio.

Comunidad lo no compronde cu ta laga G. liber en espera di su caso. Fiscal no ta haya cu circumstancianan personal di G. ta pisa mas cu interes general. E ta haya cu G. mester a pensa prome cu el a haci actonan asina serio. El a pidi Hues pa rechaza e peticion.

Hues a bisa cu tin suficiente indicacion cu G. a haci cosnan malo. Comunidad no ta acepta cu ta laga G. liber. Ademas tin investigacion ta andando. Hues a remarca cu G. su interes personal no ta pisa mas cu e interes general. El a bisa cu G. lo keda encarcela te dia 23 di Juni ora cu trata e caso. ❑

A cuminsa campaña pa trece crimen di traficacion di hende

ORANJESTAD – Aruba ya no por cera wowo pa e presencia di e fenomeno di traficacion ilegal di hende. Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers den un declaracion diabierna a bisa cu e como Minister a haya su mes confronta cu un situacion cu pa hopi tempo tabata un topico scondi na Aruba.

Traficacion ilegal di hende tambe ta existi na Aruba, pero poco hende ta reconoce e señalnan. Y awor a cuminsa cu un campaña pa trece e crimen aki mas den luz publico.

E mandatario a anuncia un campaña grandi cu sosten di diferente departamento di gobierno pa conscientisa comunidad riba e traficacion ilegal di hende.

Loke kier logra cu e campaña ta conscientisa comunidad y educa e pueblo con pa reconoce e sintomanan di abuso. Traficacion ilegal di hende ta tuma luga den diferente forma. Aunke na Aruba tin solamente un caso andando actualmente riba e topico aki, por considera cu indirectamente tin diferente caso.

Control di Hulanda

Mr. Corine Vermeulen tabata un hues den pasado y vice presidente di corte na den Haag.

E ultimo cinco aña e ta ocupa su mes pa raporta casonan di traficacion ilegal di hende na Hulanda. E la indica cu traficacion di hende ta un problema mundial. Tanto homber como muhe y muchanan ta pasa dor di e situacion aki. Ta trata di gruponan organisa cu ta ocupa nan mes cu e actonan aki diariamente. Esunnan cu ta cay den e red di traficacion aki, ta hendenan cu ta busca un miho bida. Hopi biaha no por identifica traficacion ilegal di hende.

Esunnan cu ta ser abusa hopi biaha no ta duna e impresion cu nan ta ser abusa di dje. Hopi biaha nan ta haya nan mes cu berguensa y miedo pa bin dilanti.

Ta importante pa e organisacionnan encarga cu e problema di traficacion ilegal di hende reconoce e sintoma y señalnan di traficacion. No solamente gobierno y e departamentonan ta forma parti di e prevencion, pero tambe e publico grandi por yuda den prevencion, identificacion y elimina e traficacion ilegal di hende.

Comision nacional

Na Aruba Sra. Sr. Jeannete Richardson ta e coordinador nacional di traficacion di hende. Na Aruba mes desde 17 di januari 2007 a traha un grupo di trabou cu ta tene su mes ocupa cu e tema di traficacion ilegal di hende. E grupo aki su meta ta pa bin cu diferente punto di maneho pa preveni y combati traficacion ilegal di hende. Tambe nan mester a percura pa un campaña tanto den gobierno como pa publico.

> **Loke kier logra cu e campaña ta conscientisa comunidad y educa e pueblo con pa reconoce e sintomanan di abuso.**

E grupo di trabou a yega na e conclusion cu ta introduci un campaña pa conscientisa e comunidad. "Habri bo wowo" ta e lema di e campaña di conscientisacion. E campaña aki ta ser implementa den cuadro idioma. A structura e campaña di tal forma pa hende por logra compronde y reconoce maltrato di hende of traficacion ilegal di hende. Ta e wowo di tur hende cu mester habri pa por constata traficacion di hende. Abuso di hende ta tuma luga practicamente rond di nos tur y practicamente tur dia. Hopi biaha no por reconoce e abuso nan aki comokiera cu no por reconoce of simplemente a tuma nan pa custumber. Un ehempel cu a duna ta e trabou di un "cria di cas".

Hopi biaha e ta traha duro y tin poco ora liber y no ta mustra bon. Tambe e trahadonan den sector di construccion cu tin cu traha hora nan largo. Tambe e damanan di bida cu ta traha den Bar of riba caya na San Nicolas. Hopi hende no ta realisa cu e hendenan aki por ta posibel victimanan di abuso.

E campana aki ta pa conscientisa comunidad di Aruba, bishitantenan cu ta bin e isla y tambe e departamentonan di gobierno riba e topico. Por tin hopi indicacion di traficacion di hende, pero esun cu mas ta presenta ta kitamento di documento y pasaporte. Pone presion riba un hende pa traha pa paga debe. Traha oranan largo of haci otro trabou di loke no a palabra. Asina aki por menciona hopi mas.

Loke e comision kier logra ta pa tur hende na Aruba reconoce e indicacion nan aki. na momento cu un hende constata un di e puntonan aki, por jama na 5923231 of por mail 24 ora pa dia na LCMM@kparuba.com. ❑

Segun fraccion di MEP:

Gobierno mester bin duna cuenta den Parlamento

Pero presidente di Parlamento tabiaha

ORANJESTAD - Mirando e aumentonan cruel di prijs di awa y coriente y awor tambe gasolin, Parlamentarionan a pidi un reunion publico den Parlamento, pa gobierno bin duna cuenta y pa forsa gobierno tuma otro pasonan pa alivia e dolor di nos pueblo.

Pueblo kier mira Parlamento pone ordo riba gobierno, pasobra ya tin demasiado malgastamento di placa ta tumando luga. Y ta cuenta ta wordo presenta na pueblo so. Nan mes ta sigui fiesta, sigui biaha, y sigui bira mas rico, mientras cu pueblo ta bira mas pober, segun comunicado di fraccion di MEP.

Pero ta obvio cu gobierno ni e 12 parlamentarionan di AVP den Parlamento tin e interes di pueblo na pecho. En bes di yama e reunion cu urgencia, nan ta prefera di sinta keto y sigui biaha.

Mientras Parlamento tawata en espera di e reunion aki un momento pa otro, a resulta awor cu presidente di parlamento a dicidi di biahe net awor, den e crisis cu nos pueblo ta aden. Kico por ta mas importante cu atende cu e dolor cu e aumento aki ta causando? Ta unda e interes y amor pa nos pueblo a keda? Ta asina lihe AVP mes a lubida su promesanan?. Asina fraccion di MEP ta laga sa.❑

Sra. Seraida Pemberton-Leonard

Reintegracion ex prizonero no ta trabou di Reclassering so

ORANJESTAD - Aunke e rol di Reclassering den KIA ta hopi abou nan a sigui di cerca e ultimo desaroyo cu a tuma luga den e centro penitenciario aki. Nan tin cu haber cu KIA ora cu nan tin cu verlof rappoten pa e parti di resocialisacion di e detenido. Y tambe pa e V.I. rapport pa nan por sali bou condicionnan pa Reclassering tuma nan over. Pues Reclassering no ta duna guia den KIA, asina directora di Reclassering en Jeugdbescherming Aruba, sra. Seraida Pemberton-Leonard a declara na BON DIA Aruba.

E ta haya cu parti di e problema cu ta experenciando den KIA, tin diferente factor cu ta hungando un rol. E ta kere cu algo cu KIA mester haya ta e facilidad cu nan por duna mas guia structura na e hendenan cu ta bou prizon. Lamentablemente e ta haya cu KIA ta un prizon, pero e parti di rehabilitacion mester pone mas enfasis riba dje.

Un punto importante cu el a trece dilanti tin di haber cu pa un hende reintegra bek facilmente na nos comunidad, diferente factor mester hunga un rol. E ta haya cu esaki no ta un trabou di Reclassering so, ya cu comunidad mester hunga un rol den esaki. Pero no solamente comunidad sino Gobierno, y diferente organisacion esencial mester tin un rol mas activo pa reintegra recidivistanan den nos comunidad.

E ta bisa cu un hende cu ta sali di KIA, e mester di un guia intensivo ya cu pa un motibo el a comete un delito. "Ora bo lage sinta su castigo so y sali bek por ta e motibo ey ta existi ainda", asina sra. Pemberton-Leonard a declara. El a clarifica cu bou ningun circunstancia Reclassering no ta hustifica ningun delito, pero tampoco nan no ta hues. Nan funcion ta di yuda e persona cu a comete un delito reintegra bek, ya cu e tin cu biba bek den comunidad. Eynan e mester di guia cuminsando for di KIA, y despues Reclassering ta tume bek over.

E ta trece dilanti cu si un hende sali for di KIA, y e no tin trabou pero dor cu el a cay cera, niun hende kier dune trabou, eynan e chens cu e por cay bek t'ei. E ta splica cu Aruba ta un comunidad chikito cu tur hende sa ora cu un hende ta cay cera, e ora ey e persona ta haya un "label" cu el a cay cera den pasado; y esaki ta haci dificil cu nan por haya trabou. Ora cu nan ta aplica pa un trabou, y nan ta bisa cu nan a cay cera, e porta ta cera pa nan. Den e caso aki directora di Reclassering ta indica cu e persona no ta haya chens pa e demostra cu el a cambia, y cu e por haci su best.

Masha tiki biaha bo ta haya cu un compania cu ta tuma e hendenan aki bek, esaki pa motibo di e "label" cu el a haya su mes cu husticia. "Nan no ta confia nan. Mi ta componde tambe cu nan no ta confia nan, pero si no duna oportunidad na e hendenan aki, e criminalidad no ta bay baha", segun sra. Pemberton-Leonard.

E ta kere cu si cada compania ta habri su portanan alomenos pa un di e personanan aki, esaki ta marca un diferencia. Pero si tur hende ta keda nenga pa motibo di nan pasado, y di e foutnan cu nan a haci e no ta bay.

Segun sra. Pemberton-Leonard, e situacion aki ta pone cu den cierto camindanan e proceso pa un ex-prizonero por drenta bek den comunidad, y bira stabiel ta hopi dificil, y nan tin chens di cay bek. Asina e por menciona diferente otro factor cu ta causa cu un hende cu a sali for di prizon no ta keda stabiel, y e ta cay bek.❑

Nos Aruba di Antaño

Kapel di Alto Vista

Colaboracion: Archivo Nacional Aruba



Foto: "Aruba in oude aansichten" di dr. J. Hartog. Fuente: for di e bukinan "Millefiori diAruba"y "Historia di Alto Vista", di R.H. Nooyen y "Fecha y datonan Historico di Aruba" di Dufi Kock.

Na aña 1750 a traha e Kapel di Alto Vista. Segun e buki "Historia di Alto Vista" Domingo Antonio Silvester ta e fundador di esaki. Riba su mes gasto Antonio a traha e misa chiquito riba un tera di dje mes na Alto Vista, un 700 meter for di lama. E misa tabata traha di piedra cu dak di palo di maishi.
Segun e buki di Dufi Kock "Fecha y datonan Historico di Aruba" e misa tabata yama "La hermanita de nuestra Senjora del Rosario". Segun custumbernan spaño cu "hermanita" nan tabata kiermen un kapel den campo. Tambe Antonio a siña e hendenan catesashi y reza rosario. Tambe el a ricibi e sacerdotenan Spaño cu a bin bishita Aruba y prepara hende pa bautismo. Asina Alto Vista a bira e cuna de religion catolico aki na Aruba. E potret aki y hopi mas por wordo aprecia na Archivo Nacional Aruba. Pa cualkier observacion, dato, recuerdo, etc, tocante e potret aki por tuma contacto cu Sr. Nelson Tiel na Archivo Nacional, pa asina amplia nos base di informacion. Si tin potret of cualkier documento rond di e tempo ey, Archivo Nacional ta habri pa ricibi esakinan pa conserva y comparti

Segun palamentario Melvin Tromp (AVP)

Ora cero pa esnan cu a malversa placa di Lotto pa Deporte ta yegando

ORANJESTAD - Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP, ta bisa cu segun informacion nan cu a ricibi ta indica cu Landsrecherche a termina cu nan investigacion den e caso grandi di ladronicia y fraude cu a tuma luga den Lotto pa Deporte, y definitivamente ta cla pa aresta esnan cu a comete falsificacion y fraude den lotto pa enrikece nan mes of otronan na un forma ilicito.

Esnan cu a mal uza e confianza cu a deposita den nan persona cu placa cu tabata destina pa engrandece nos deporte aki na Aruba lo mester bay duna cuenta dilanti mesa berde pa tur e delitonan cometi den Lotto pa Deporte. Ainda ta fresco den nos memoria con ex-director a lanta un caso contra e fundacion pa motibo cu e a wordo retira op "staande voet" pa su mal maneho, fraude y corupcion cu a wordo constata den e fundacion Lotto pa Deporte y a perde su caso den corte. Pero e ta bin perde su caso pasobra hues a mustra bon cla cu tabata tin suficiente base pa retira e persona anti deporte aki cu a enrikece su famia dor di a duna nan basta miyones pa maneha e mercadeo di lotto sin cu a tene un destaho publico cu pa colmo ta un conflicto di interes. Nos mester bisa anti deporte pasobra tur e miyones cu e director y su rumannan a malgasta y malversa ta placa destina pa engrandece nos deporte aki na Aruba, asina Melvin Tromp di fraccion di AVP, ta bisa den su comunicado.

Maske cu nan ta bisa di a traha un luho di compleho na Sta. Cruz cual a wordo afgekeurd dor di propio peloteronan cu experiencia internacional como tambe otro expertonan den baseball, pasobra a señala cu e compleho no ta cuadra cu standard internacional, y ora wak bek ta ken ta esnan envolvi den esaki, ta nombernan di e rumannan Croes ta aparece cu diferente nomber di companianan, segun parlamentario Tromp.

Pueblo di Aruba ta sperando ansiosamente ariba e momento cu Landsrecherche lo drenta den accion y aresta es nan cu a haci nan mes culpabel na mafia placa di lotto, pa bin duna cuenta na pueblo pakico nan a haci un daño asina grandi na nos muchanan cu ta practica deporte.

A comprende cu Ministerio Publico ta trahando incansabel riba e caso aki pa sigura pueblo, cu na momento cu tur es nan cu a djodjo cu placa di lotto na grandi ta para dilanti e mesa berde, cu lo no tin e minimo duda di nan culpabilidad. Pueblo di Aruba keda hopi pendiente den e dianan aki pasobra no ta falta mucho dia mas pa caba di conta pa yega na e ora cero.❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Segun N.V. ELMAR

Nan no a paga pa ningun miembro di prensa biaha cu ningun minister

ORANJESTAD - N.V Elmar a tuma nota di algun publicacion e siman aki den cual a informa cu nos compania lo ta paga pa miembronan di prensa biaha cu Prome Minister (of Gobernantenan) durante nan biahenan den exterior. Nos ta haya e publicacionnan aki hopi tendencioso y cu por trece nos compania den un descredito innecesariamente.

N.V. Elmar ta sigura cu na ningun momento a paga pa ningun miembro di prensa realisa un biahe cu un of otro gobernante. Nos compania ta traha segun reglanan y normanan halto di transparencia.

Y relaciona cu alegacionnan cu N.V. Elmar lo a firma un contract miyonario cu un of otro agencia di publicidad tampoco no ta cuadra cu realidad. Na ningun momento nos compania a firma ningun contract cu ningun agencia di publicidad of relacionnan publico. Durante e ultimo añanan, N.V. Elmar a yega di haci uzo di varios compania di publicidad pa yuda nos desaroya campañanan di informacion na nos clientenan. Ningun di nan ta mara na contract ni tampoco ta sumanan miyonario manera inhustamente ta wordo insinua. Te akinan e aclaracion di N.V. Elmar cu e agencia di publicidad Tera Group a manda pa tur medio di comunicacion.❑



MariniersKazerne Savaneta, socialmente activo



ORANJESTAD- Guardia di honor y tironan di salud. Na cierto ocasionnan formal Marina ta obviamente presente. Pero, continuamente Marina ta hunga un rol significante den comunidad di Aruba, sin cu nan ta obviamente presente. Pa e motibo ey tambe gobierno ta contento, cu e combersacionnan di ultimo tempo cu gobernantenan Hulandes pa tene MariniersKazerne habri , a duna su frutonan. E personal di Marinierskazerne tambe ta alivia.

“Traha na Aruba ta un experiencia cu nunca mas mi lo lubida”, asina un marinier hoben cu ta staciona pa un periodo di 9 luna den Savaneta Kamp a bisa. E ta haya su estadia na Aruba un enrikecimento pa su mes pa haya sa mas di un otro clima y un otro cultura, pero ta gosa mas tanto di e partinan agradabel di Aruba. “ Bay lama ta un placer mescos cu salimento y nan ta sigur bentahanan, pero e trabou ta mas amplio cu otro caminda y di esey bo ta siña hopi”. Comandante Edwin Hofma tin sentimentonan mixto. “Claro cu e ta un bon noticia cu nos por sigui cu nos trabou na Aruba. Pa Defensa riba su mes e noticia cu mester bay austerisa asina hopi si no ta uno bon”. Hofma ta pensa cu MariniersKazerne ta bay sinti e austerisacion. “Nos lo mester bay traha cu menos boto, esey ta un echo. Con esaki lo afecta e trabou mester wak ainda. Pa Kustwacht ta bira un reto grandi pa tene controlnan manera debe ser riba lama, pero esey sigur no lo ta un problema”.Personal di Marina ta haci tambe trabounan di Search & Rescue riba lama. Nan ta envolvi ora tin piscadonan perdi riba lama, problema cu botonan di placer y ultimamente un turista cu a perde for di un crucero. Kustwacht ta coordina e trabounan di rescate den cooperacion cu SARFA, polis y otro autoridadnan di haf di Aruba. Tambe den caso di un desastre di naturalesa, manera oilspill grandi riba lama, Kustwacht ta full ekipa pa brinda asistencia. Comunidad ta wordo pidi pa den caso nota algo cu no ta normal riba lama of na banda di lama, pa tuma contacto cu Kustwacht. Na eventonan di watersport tambe ta pidi asistencia di Marina. Pa por sigura e siguridad di deportistanan riba lama e mariniernan cu nan Super RHIB ta pone bon bista riba e encuentronan acuatico. Tambe riba tera e personal di Marina ta hopi bon prepara. Yuda pinta un edificio of haci un tereno limpi pa un bon causa, no ta ningun problema. Di e forma aki nan ta forma parti di e comunidad di Aruba y esey ta wordo enormemente aprecia.

Un otro tarea importante di kazerne ta cu nan ta bay carga e responsabilidad di e trayecto social “vormingsplicht” pa hobennan cu no tin mucho perspectiva y cu dor di falta di un bon educacion escolar ta sin trabou. Un grupo di hoben entre 18 pa 24 aña ta sigui un trayecto di tres luna sigui pa un educacion di 8 luna. E placa pa e proyecto aki cu ta 3 miyon euro ta bin di e presupuesto di Ministerio di Asuntonan Interior. Aunke e actividadnan di MariniersKazerne hopi bes no ta visibel pa pueblo, un bes pa aña, riba 1 di mei, kazerne ta tene un opendag pa e publico cera conoci mas di cerca cu nan trabou. Miles di hende ta bay Savaneta pa presencia e cantidad di demostracion cu ta wordo duna, pa inspecciona e botonan y mas cu tur cos pa pasa un dia agradabel. E misa ecumenico di Pasco di Nacemento den aire liber ta wordo bishita tur aña pa un pro medio di 1500 hende. E atencion enorme pa e misa aki y e open dag (y claro e tradicional “blauwe hap) ta muestranan cu Aruba y su hendenan tin sentimentonan caluroso pa Marina Real y no kier pa nan bay.❑

Fiscal ta considera esaki un intento di asesinato

4 aña di prison exigi pa chofer cu a dal scooter y sigui core bay

ORANJESTAD – Elton Jansen, acusa di intento di asesinato riba 14 November 2010, ayera a scucha Fiscal exigi 4 aña di prison p'e. Fiscal ta haya cu intencionalmente y premedita, Elton, cu velocidad halto a dal e homber G.d L. cu tabata core riba un scooter y despues core bay lag'e herida atras.
Ayera den sala di Corte tabata presente e victima G. d L. kende a haci demanda di daño contra Elton. Tambe tabata presente famianan di Elton y famianan di G. d L.

HIT AND RUN

Hues a repasa e procesverbaal di Polis cu ta mustra cu dia 14 di November 2010, den oranan di marduga Polis a bay na Shiribana banda di Subway pa un caso di hit and run caminda e motociclista lo ta herida benta ariba caminda. Polis a topa G.d L. cu cap na cabez y rascanan na braza y lomba. Asistencia di ambulance a wordo pidi pa transport'e pa hospital. Hendenan den vecindario a bisa cu e auto cu ta envolvi den accidente a sigui core bay. G. d L. a declara cu el a bay na su amigo pa wak boxeo. Banda di 1'or di marduga el a bay busca su amiga y ora bolbe bek cas di amigo, mira e cas ta scur. El a bay pasa bek banda di cas di su ex y el a mira Elton, kende a bisa ki co… bo ta haci aki banda. E ora ey G d L. a tira palabra p'e y na dado momento nan a hera di bringa. E ex amiga a bin pafo y e ora ey d.L. a dicidi bay. Segun d.L. na dado momento ora e tabata coriendo su scooter, el a nota cu e tabata wordo persigui pa Elton y cu den e auto tabata e ex amiga y un otro persona mas. Na dado momento el a sinti un sla di patras y el a bay cay riba hood di e auto di Elton y dal contra e windshield y a cay abou. E scooter a sigui lastra pa un distancia largo. Elton despues di e accidente no a para sino a sigui core bay.

DAL SCOOTER INTENCIONAL

G. d L. a desmenti categoricamente di lo a kibra e bentana patras di e auto di Elton. El a desmenti di a brake di biaha dilanti e auto di Elton, manera Elton ta pretende. Hues a mustra cu segun e relato di dokter, d.L. a sufri hopi rasca na curpa y cap patras di cabez. Despues Polis a confisca e auto di Elton. A constata cu e bentana patras tabata kibra. Den auto a haya un piedra. Na e lugar di accidente, no a mira ningun lastro di brake di e auto. Despues di e impacto, e scooter a keda lastra 54,6 meter. Esaki ta indicacion cu e auto cu a dal contra e scooter tabata core duro. A scucha como testigo un chofer di auto cu e momento ey tabata riba caminda di Boegoeroei. Segun e chofer, e tabata mira den spiel cu e auto tabata core hopi serca di e scooter. Na dado momento e scooter a pase y despues e auto y cu e auto a dal contra e scooter y sigui core bay. E chofer ta haya cu e auto a dal e scooter intencionalmente. El a bisa tambe cu ningun momento e scooter a brake y cu e auto a subi velocidad y dal e scooter y core bay. Un otro chofer testigo, a bisa cu el a mira e auto a dal scooter y sigui core bay. Tur ta conclui cu ta intencionalmente e auto a dal e scooter y cu e scooter no a brake.

DECLARACION DIFERENTE

Hues a bisa cu Elton a declara cu ta e scooter a pas'e y despues brake di biaha. E ora ey Elton a dal'e. Hues a remarca cu ta solamente Elton y e ocupantenan den su auto ta bisa asina. E otro dos chofernan, cu no tin nada di haci cu e caso aki a declara otro. Elton ta kere cu ta d.L. a kibra su windshield patras. El a declara na Polis cu e no a mira Elton pero ta sospecha pasobra ta Elton tabata core su tras.

DEMANDA

Ta asina cu d L. a demanda 8 mil florin di daño. Esaki ta loke el a paga pa e scooter. El a presenta na Hues cu potret di e scooter manera el a cumpr'e y cu potret con el a keda despues. Tambe el a presenta cu e recibo cu el a cumpra e scooter pa 8 mil florin for di un persona cu a viaha pa Hulanda. Hues a bisa cu el a mira e potret di e scooter con el a keda. E scooter a keda totalmente destrui. Hues a bisa cu e ta haya cu d L. a motiva suficiente su demanda.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal ta haya cu loke ta importante, ta loke a sosode prome y despues di e incidente. El a bisa Hues cu tin e declaracion di dos testigo cu ta chofernan cu tabata core tras di e auto cu a dal contra e scooter y declaracion di dos ocupante den e auto cu a dal e scooter. Elton ta bisa cu ta d.L. a pas'e y brake y e accidente tabata inevitable.
Fiscal a mustra cu for di e otro testigonan cu no conoce e sospechoso y tampoco e victima, a haya e declaracion cu ningun momento e auto a brake y ta e auto a subi velocidad y dal e scooter y sigui core bay. Tres biaha den diferente declaracion, e testigonan aki ta mustra cu ningun momento a mira e auto brake. Esaki, segun Fiscal, ta completamente diferente cu loke e chofer di e auto Elton ta bisa. Fiscal a bisa cu e no ta kere declaracion di esnan den e auto cu Elton tabata stuur. El a sigui bisa cu for di investigacion a conclui cu ta cu velocidad halto a dal contra e scooter. E pregunta cardinal ta, kico realmente a pasa. Fiscal ta bay tras di declaracion di e dos chofernan di auto. El a bisa cu por bien ta cu d.L. lo a tira un piedra y kibra e windshield patras. Pero e caso aki no ta bay riba esey sino cu a dal e scooter y sigui core bay. E ta haya cu intencionalmente Elton a sigui bay tras di e scooter cu a pas'e. Esaki Fiscal ta considera premeditacion. El a mustra cu dos chofer ta mira cu Elton a sigui core tras di e scooter cu a pasa nan. Despues di e impacto e auto a sigui core bay. Fiscal ta considera esaki un intento di asesinato. El a bisa cu Elton tin suerte cu no tabatin resultado fatal. El a exigi 4 aña di prison kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo. Hues despues di a scucha abogado mr. Duijneveld a bisa cu e ta bay studia e caso y despues lo dicta sentencia. ❑

Un cantidad di asunto tin nan fada

Duaneronan a reuni pa dos ora na pia di trabou na aeropuerto ayera



ORANJESTAD – Un accion di 2 ora ayera na aeropuerto di cuerpo di douane mester a hala atencion di e hefenan pa e malcontento di e douaneronan pa cu un cantidad di cos. Entre nan e rooster cu no ta uno humano. Mirando cu a manda carta na december ultimo y cu no a haya ningun contesta, a dicidi cu ta bai den accion pa hala atencion tambe di otro coleganan duanero.

Fuera di un rooster inhumano, e intimidacion cu tabata traha aden tabata di tal forma cu e no tabata soportable mas. Como tal a mustra e ora cu mester a informa e miembronan cu e reunion mester a trece un serie di informacion y cu posibel solucion pa e problema.

E presidente di sindicato SADA Sharina Hernandes a mustra cu e reunion cu nan a yama entre 12 or di merdia pa 2 or di atardi tabata pa informa e duaneronan y pa nan dicidi kico nan lo tin cu bai haci awor. No a descarta cu lo tin mas reunion y posibel accion. E duaneronan tabata basta determina ayera y por a mira cu nan tur a acumula pafo di e terminal di aeropuerto mustrando asina nan precupacion pa cu e situacion.

E efecto cu e reunion aki tabatin riba e operacion di aeropuerto mirando cu ta trata di un ora 'peak' lo tabata pa esaki afecta esaki di tal forma cu nan lo a haya atencion.

Di otro banda no ta asina cu entre e oranan di reunion no tabatin servicio di douane na aeropuerto. "E hefenan tabata ter plaatse. Tin 3 of 4 hende trahando paden" Hernandez a sigui bisa.

Tabatin intencion di menasa e trahadonan cu tabata den accion den forma cu a bisa nan cu si nan atende e reunion, cu e reunion no ta yama pa nan pasobra nan ta traha na otro sectie. Kier men cu si duaneronan cu lo a atende e reunion, pero cu no tabatin standplaats di aeropuerto, e reunion no tabata pa nan. Pero Hernandez a mustra cu ta un solo cuerpo tin unda cu e biaha aki tin problema na airport. Pero ta tur douane tabata afecta.

Notable ta cu e Minister en cuestion no tabata na Aruba pero esei no ta nifica cu e no a wordo informa. A mande un fax via abogado, informando e cu lo tabatin un reunion durante ora di trabou. E asunto di no work no pay tambe ta conoci, pero mirando cu ta trata di un reunion no por aplica e asunto di no work no pay. Como tal e sindicato lo no acepta e regla aki. "Hefenan ta gusta e parti aki, pero mi por bisa cu e ta un reunion y cu ta Minister ta dicidi kico ta pasa" Hernandez a bisa.❑

Minister di Defensa Hulandes Hans Hillen di bishita



ORANJESTAD- Diaranson ultimo den oranan di atardi Minister di Defensa Hulandes Hans Hillen a yega Aruba. El a wordo compaña pa Comandante di e Forzanan Arma, General Peter van Uhm. Hillen ta na Aruba pa laga su mes wordo miho informa di tur loke ta tumando lugar na MariniersKazerne Savaneta.

Hillen a wordo ricibi cordialmente dor di Prome Minister Mike Eman, kende a expresa palabranan di aprecio pa e escogencia cu e Minister a haci siman pasa, esta pa tene e base militar na Savanta habri. Hillen tin gran aprecio pa Aruba y den pasado e haci varios bishita na e isla aki. Hillen ta haya e reduccion enorme di gasto den Defensa algo cu no ta deseabel, pero si necesario. Hillen: "Pone ordo y corta den e gastonan financiero di Hulanda, tambe di Defensa, ta necesario. Di e forma aki nos por mantene nos prosperidad y libertad pa futuro. Pa esaki mester di un ehercito cu ta disponibel riba diferente tereno. Un ehercito riba cua nos por conta".

Hillen tabata invitado di Marina Real.

Durante su bishita di trabou na MariniersKazerne e minister a papia cu e di 32 brigada di infanteria. E unidad aki ta para cla permanentemente pa ofrece ayudo den caso di emergencia di horcan den e region Caribense. Tambe e lo haci un bishita na Kustwacht Aruba y e bapor Hr.Ms.Rotterdam cu durante dia di awe lo drenta den forma ceremonial den waf di Aruba. Di e forma aki e mandatario Hulandes a haya un bon bista di e trabou di Marina Real y Kustwacht den e region Caribense. Den nos region Marina Real no ta ocupa su mes solamente cu trabounan di seguridad, pero ta haci mucho mas. Hillen ta masha entusiasma cu esaki y ta pesey mes a haci e escogencia cu e trabou na Aruba mester sigui. Hillen: "Banda di e defensa di nos propio pais e Forza Arma ta un partner completo di seguridad den e guera contra droga, terorismo, imigracion ilegal y pirateria. Esaki ta exigi un sosten. Pa awor y pa den futuro. Nos militarnan mester por keda haci loke Hulanda kier mira nan haci: drenta den accion pa nos libertad".

Minister Hillen tabatin un encuentro cu Gobernador F.Refunjol. Despues di Aruba el a sigui cu su biahe pa Boneiro y Corsou.❑

Opinionnan ta dividi

Legalisacion di aborto lo bira batata cayente

WILLEMSTAD – Legalisacion di aborto na Corsou lo bira un batata cayente. Ya caba por sinti un division grandi riba e tema.

Legalisacion di aborto a bin na discusion e siman aki despues cu a bira conoci cu dokter di cas Adriana Boersma lo promove riba e tema aki otro siman.

Dr. Boersma den su disertacion ta boga entre otro pa duna mas informacion riba anticonceptivo, pero tambe ta boga pa legalisacion di aborto.

T'asina cu aborto ta prohibi den leynan di Corsou (antes Antia). Na 1999 a bin cu un maneho pa tolera aborto. Esey ta nifica den practica cu ta permiti aborto y no ta actua contra e fenomeno. Segun e estudio di dr. Boersma, 14 persona a bay hospital pa practica di aborto ilegal. E fenomeno di aborto na Corsou ta 4 biaha mas tanto cu na Hulanda.

Recientemente Coraline Kooistra-Perret Gentil a bisa cu tin un gran cantidad di caso di aborto pa aña, principalmente den e ambiente informal.

Un sondeo haci ta indica un division serio riba e tema. Tin hende cu ta bisa cu pertinentemente nan ta contra. Mayoria di e grupo aki tin un spiritualidad halto y ta uza palabra di Dios pa hustifica nan ponencianan. Otronan ta mas habri riba e tema y ta bisa cu ta e hende muhe mester dicidi riba esey. Ademas nan ta haña cu ora tin indicacion medico un mama no por keda cu e yiu. Asina tin un serie di argumento cu ta bin dilanti den e discusionnan cu sigur lo intensifica den e proximo lunanan.

Mientras tanto e miembro di Groen Links Ineke Van Gent a pidi minister di Relacionnan di Reino Piet Hein Donner pa atende e punto aki cu Gobierno di Corsou.

Van Gent a bisa cu e tema aki ta un preocupacion grandi. "Mi ta spanta cada bes mi tuma nota cu e cos aki ta posibel den Reino Hulandes den siglo 21", asina e parlamentario a bisa.

E ta haña ta iresponsabel cu ta uza aborto como un medio pa limita e cantidad di nacemento. Esey ta trece hopi riesgo cu ne pa e forma ku e ta tumando luga actualmente, asina sra. Van Gent a bisa den un entrevista e siman aki na Radio Nederland Wereld Omroep.❑

Enconexion cu su 50 aniversario

Reclassering ta organisa fundraising Gala Dinner

ORANJESTAD – Enconexion cu su 50 aña di existencia, Reclassering ta bay organisa diferente actividad, y un di nan ta un fundraising Gala Dinner, dia 6 di mei venidero na Renaissance Convention Center.

E ta un dinner cu ta tuma luga for di 7'or pa 9'or anochi, sigui pa un baile cu animacion di Robert Jeandor y su Solo Banda Show y Tsunami. E prijs di e carchi pa e Gala Dinner ta 100 dollar. E fondo di e actividad aki ta pa cubri e gastonan di e actividad, pero tambe pa e proyectonan cu Reclassering tin programa pa bin cune.

Nan ta haci un apelacion na comunidad en general, y e companianan pa nan sostene Reclassering den nan fundraising Gala Dinner. Carchi ta na benta na Reclassering mes na tel: 5821496/5822491. Den transcurso di aña nan lo sigui bin cu mas actividad pa nan por recauda fondonan.❑

Alrededor di 73% di produccion di awa lo ta di tecnologia SWRO

Invasionnan den tecnologia ta yuda baha consumo di fuel oil den WEB

ORANJESTAD – E compania di utilidad WEB ta bisa cu nan ta haciendo su maximo pa baha su gasto di fuel oil, y ta inverti den tecnologia nobo pa baha su consumo di fuel oil.

Dor di aumenta nos eficiencia y reduci e consumo di fuel oil den e produccion di awa di bebe, nos ta baha e gasto y asina por pasa e spaarmento aki of e mehoransa den eficiencia bek pa nos cliente pa medio di tarifanan mas optimal. Pa locual ta reduci e consumo di fuel oil y e dependencia riba fuel oil en general, W.E.B. Aruba NV, durante e ultimo añanan a haci hopi y ya a duna su frutanan, segun e comunicado di WEB.

Na aña 2008 a introduci fase 2 di RECIP y fase 1 di SWRO. Cu e proyectonan aki a logra reduci e consumo di fuel oil di un averahe di 6.166 bari pa dia pa 5.635 bari pa dia.

Atrobe a reduci e consumo di fuel oil den aña 2010 te na un averahe di 4.922 bari pa dia. Na e momentonan aki tin den construccion, fase 2 di SWRO cu lo reduci mas ainda e consumo y dependencia riba fuel oil.

Na momento cu completa esaki, na mei di aña 2012, hunto cu otro invasionnan tecnologico den WEB, e lo por baha te na un averahe di 3.747 bari pa dia. Esaki ta un reduccion di alrededor di 40% di consumo di fuel oil den un periodo di apenas 6 aña.



Desafortunadamente e reduccion den consumo di fuel oil aki no a yega te den cartera di e consumidor dor di e aumento di prijs di fuel oil riba mercado internacional durante e mesun periodo aki.

WEB a inverti den e prome planta di awa di tecnologia nobo tipo Sea Water Reverse Osmosis of SWRO, esaki ta un tecnologia di membrana caminda ta filtra e awa di lama pa medio di pompnan electrico di presion hopi halto, y ta pasa e awa di lama via di e membrananan aki y ta saca awa di bebe di calidad halto.

E gran bentaha di e tecnologia aki ta cu e ta 75% mas eficiente den uzo di energia of otro bisa e ta costa mucho menos energia of traduci den WEB e ta costa menos Fuel Oil pa produci awa di bebe di calidad halto cu nos ta custumbra cune aki na Aruba.

Recientemente a yega asina leu cu a cuminsa basha fundeshi pa e fase dos di SWRO aki na Balashi.

E planta aki ta planea pa ta den produccion aki un aña na mei 2012. E lo tin un capacidad di 24 mil ton di awa pa dia y cual lo haci cu alrededor di 73% di e produccion di awa pa Aruba lo ta di e tecnologia aki y asina gran parti di nos awa ta bay wordo produci cu

Hues ta consider'e un residivista

4 aña di prison pa homber cu ta viola muher di bida

ORANJESTAD -- Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e casonan penal contra K. Ta asina cu K. ta wordo acusa di intento di maltrato severo door di a dal un persona cu e plano di un machete. Ademas e ta wordo acusa di dos violacion di muhernan di bida.

MALTRATO CU MACHETE

Hues a bisa cu e no ta haya proba intento di maltrato severo pero si maltrato cu un arma. E ta referi aki na e hecho cu K. a dal e persona cu e plano di machete y no e parti skerpi.

UN VIOLACION NO PROBA

Pa loke ta violacion di e muhernan di bida den barnan na San Nicolas, Hues a bisa cu e ta haya un di e casonan proba. El a remarca cu den Corte K. a bisa cu e no ta corda nada cu a pasa cu e muher pasobra e tabata bou influencia. E caso di violacion di un otro muher den un otro bar, Hues no ta haya esey proba. Ta e muher aki a bisa cu el a reconoce tattoo 666 ariba K. Ta berdad cu K. tin 666 pero K. mes a remarca cu e tin masha hopi tattoo mas. Hues no ta haya esaki proba.

RESIDIVISTA DI VIOLA

Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu na 2006, K. a wordo condena na 4 aña di prison pa violacion di muher di bida. Ademas, diferente biaha K. a wordo condena pa violencia. Awor atrobe K. ta encarcela pa violacion di un muher di bida.

Hues a mustra cu e raport di psychiater ta papia di chens grandi cu K. lo bolbe hacie si e no stop di usa droga. Teniendo cuenta cu tur circumstancia, Hues a condena K. na 4 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sintando castigo den KIA. Ta asina cu Fiscal a exigi 6 aña di prison. Aparentemente door cu un di e casonan di violacion no a keda proba, Hues a reduci e castigo y tambe cu e caso di maltrato cu machete, Hues no a haya proba intento di maltrato severo.❑

BON DIA Aruba LOCAL A13 Diasabra 16 di April, 2011

"Spantenbier di Kooyman Mega Store Aruba"











ORANJESTAD– Despues cu 25 siman pasa nos a pone e prome piedra pa duna comienso di e edificio nobo di Kooyman Mega Store Aruba na Primavera, awe e trabao nan duro ta visibel pa tur hende por wak con grandi e edificio aki lo bay ta. Awe nos a alcansa e punto di mas halto di e edificio. "E no ta solamente fascinante pa wak un edificio asina grandi , pero tambe pa e tempo cortico cu a wordo tuma pa cu e construction", asina Sr. Hebert van der Woude CEO di Kooyman ta splica.

"Ta cu sumo placer pa nos por ta pronto den nos edicifcio nobo, cu amplio variacion di producto nan pa sirbi nos cliente nan mihor".

Nos Store Manager Juri Kooyman ta trece dilanti, cu dia 20 di october 2010 despues cu DOW a duna e bouwvergunning, Kooyman Mega Store Aruba su construction a cuminsa y awor nos ta celebra cu nos clientenan, suppliers y colega (nan) e spantenbier awe tardi.

Cu e construcion di e Mega Store, nos tin bastante personal cu ta constantemente den movecion, pa e construcion bay optimal. E diseño ta den man di e compania (nan)di architectonan Hoevertsz y Streefkerk, conjuntamente cu HJC Engineering, Polytechnisch Ingenieursburea y Geru Consultant. E compania Bohama junto cu CHS Engineering y Remco Ruimtebouw ta responsabel pa tur cos bay segun e plan (nan) pa cu e construction, esaki ta encera cu tin masha hopi hende envolvi. Differente departamento na Kooyman ta hopi ocupa cu preparacion pa nos por ta cla den un tempo asina cortico cu e projecto grandi aki, pa habri e tienda den e di 4 kwartaal di aña.

Kooyman Mega Store Aruba
· tin un terreno di 33.000m2 (igual cu 7 veld di voetbal)
· e edificio su grandura ta di 17.000m2
· parkeerplaats pa minimo 172 auto
· indoor drive thru
· apertura oficial den 4 kwartaal di 2011

Kooyman Aruba NV desde 1965 ta un parti di Kooyman group, cu ta encarga cu materialnan di construction, hardware ect, cu 7 filian reparti den e diferente islanan , manera Curacao, Aruba, Bonaire y Sint Maarten. Kooyman group tin mas of menos 400 empleado den nan servicio.

Kooyman Dakota y Cura Cabai tin 70 empleado den su servicio.❑













Bataya pa elimina Lionfish invasivo ta sigui



ORANJESTAD - Despues di e exitoso Lionfish Derby recien di 19 di maart ultimo organisa pa Aruba Marine Park Foundation en cooperacion cu Santa Rosa y Centro di Pesca Hadicurari, e operadornan di buceo ta sigui cu e bon trabou di elimina Lionfish.
Durante di e simannan tras di lomba varios ta e operadornan di buceo y boluntarionan cu a trece Lionfish na Hadicurari.
E resultadonan tabata uno positivo. Na cabes tin Diversity Aruba Dive School cu a trece no menos cu 5 Lionfish. Canicio van der Biezen cu su grupo di Lifeguards tambe a raporta captura di 4 mas. Asina por sigui mustra cu e mensahe ta yegando na amantenan di lama y particularmente operadornan di buceo cu tur dia ta den awa, pa trata na yuda controla e Lionfish invasivo.
Door di kita tur Lionfish cu topa na e sitionan di buceo cu ta frecuenta ta crea asina yama santuario of na ingles "safe haven" cu ta fungi como areanan unda pisca chikito por haya chens di crece.
Di e forma aki operadornan di buceo ta contribui di crea reservanan pa piscanan cu ta un di e atraccionnan principal na nos industria turistico.
Piscadonan tambe ta sigui activamente den e control di Lionfish. Miembronan di Aruba Marine Park Foundation (AMPF) tambe regularmente ta drenta awa y busca Lionfish cu ta ser raporta pero no gara.



Di e forma aki comunidad ta birando e instrumento principal den yuda den e proceso di controla especie invasivo te ora naturalesa tuma encargo di su mes. Ta di aplaudi instancianan manera Diversity y Lifeguards Aruba pa nan esfuerso di trece e capturanan pa por haci estudio riba nan y pa demostracion na publico.
E Lionfishnan entrega recientemente lo ser uza den demostracion diadomingo awor 17 di april na Santa Rosa unda lo tin un booth informativo specialmente dedica na e topico.
Pa mas informacion por tuma contacto cu un di e instancianan envolvi of via facebook.com/hadicurari.❑

Dos hoben ta atraca negoshi na Pos Chikito

SAN NICOLAS—Diahuebs 20.35, polis ta bay na Wan Tu, pa un atraco. Eynan e doño ta bisa polis cu dos mucha homber cu cara y tur curpa tapa, manga largo y cu bril preto, a drenta den e luga y cu machete nan a exigi pa duna placa. E doño no por a dune describcion di e dos muchanan. Despues testigonan ta bisa polis cu nan a mira e dos hobennan aki, banda di San Luis. E testigonan a sigui nan y nan a subi den un auto y nan a bay.❑

Parti di crusada di "House of Cheng" lo sera definitivamente

Lo regula pa ley uzo di celular pa chauffeur

ORANJESTAD - Diaranson Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a reuni cu e Verkeerscommissie. Durante e reunion a evalua situacionnan cu ta influencia siguridad den trafico y algun otro topico manera cambionan den e ley di rijbewijs.

Despues di evalua e situacion e decision a cay pa e parti di e crusada na Breezes restaurant, unda antes tabata "House of Cheng", cu ta sera awor, lo wordo sera definitivamente, Minister Dowers a bisa despues di e reunion.

Tambe e situacion cu parkeo banda di e hotelnan na Palm Beach cu ta birando un situacion incomodo cu ta presenta risico pa seguridad den trafico a wordo discuti, specialmente e area di Holiday Inn/Paseo Herencia.

Un punto di hopi preocupacion ta e ola di accidentenan straño, unda cu chauffeurnan ta baha di caminda cu nan auto y por ehempel ta dal den mata y palo di lus sin cu e chauffeur ta bao di influencia di alcohol of otro substancia, e Minister a bisa.

Evaluacion di e accidentenan den hopi caso ta mustra cu e chauffeur su atencion no tabata na core su auto y siguridad den trafico, pero e chauffeur tabata distrai di loke ta pasando ariba caminda pa via di uzo di telefon cellular, Minister Dowers a splica.

Pesey tambe, pronto e prohibicion oficial di uzo di telefon cellular pa e chauffeur coriendo auto tambe lo wordo regula pa ley, e minister a añadi.

Un di e topiconan mas importante di e reunion tabata cambionan di ley cu lo mester tuma luga pa haci e proceso pa prolonga un rijbewijs mas eficiente y conviniente pa tur esnan envolvi. Di e evaluacionnan haci a sali entre otro cu e prijs di rijbewijs ta demasiado barata, ya cu e costonan pa procesa y traha e rijbewijs ta casi dos biaha loke ta wordo cobra actualmente.

Ta wordo traha ariba e prijs nobo pa rijbewijs, pero no lo simplemente hisa e prijs, tambe algun costo di e proceso pa haci e peticion pa prolonga e rijbewijs lo wordo elimina of cambia, e mandatario ta splica.

Ya Minister Dowers a laga elimina e "Bevolkingsuittreksel", conoci popularmente como e "papel di Censo di cinco florin", como uno di e necesidadnan cu un persona mester entrega ora di pidi prolongacion di e rijbewijs. E mandatario ta splica cu polis tin acceso na e sistema interno digital di bevolking cu ta contene e mesun informacion cu tin ariba e "Bevolkingsuittreksel", pues no tin ningun necesidad pa pidi esaki ariba papel tambe.

Tambe awendia no tin mester di entrega dos potret mas pa prolongacion di rijbewijs, ya cu uno potret ta basta pa haci tur tramite y traha e rijbewijs estilo nobo.



Antes un rijbewijs cu a caduca pa menos di un aña por a wordo prolonga sin problema. Ora cu introduci e ley cu reglanan nobo, e persona cu no pidi su prolongacion na tempo, lo mester sigui un curso cu ta wordo regla pa Cuerpo Policial pa e por haya su rijbewijs nobo. E persona mester paga pa e rijbewijs y pa e curso aki.

Ademas tambe cambio lo wordo haci den e "medische keuring" cu awor ta rekeri pa prolongacion. Minister Dowers ta splica cu e intencion ta pa pidi "medische keuring" solamente ora ta pidi rijbewijs pa prome biaha, ora e persona pidiendo e prolongacion di su rijbewijs ta mayor di 65 aña y/of ora e persona tin un situacion particular cu su salud cu ta haci un "medische keuring" necesario.

Tambe si ta pidi prolongacion di rijbewijsnan pa core vehiculo cu no ta auto di famia, por ehempel trekker, bus, etc. e "medische keuring" mester wordo haci.

Den e simannan cu ta bin lo finalisa e cambionan cu ta bay tuma luga den varios area di trabao di e comision di trafico y lo tene comunidad di Aruba bon informa di tur e cambionan aki.❑



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
07 april 2011 t/m 14 april 2011

NR.	Funcion	Compania	
476	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl 1,542.90
477	Kok	Rei Hing Restaurant	Afl 1,542.90
478	Kok	J & R Take Away	Afl 1,600.00
479	Helper Algemeen	Andice Ice Industrial	Afl 1,542.90
480	Onderhoudsman	Bashaka Services	Afl 1,542.90
481	Cleaner	Aqua Grill	Afl 1,542.90
482	Schoonmaakster	Moomba Beach	Afl 1,542.90
483	Manager, Retail Trade Store	Boolchand Pessoomal	Afl 2,935.00
484	Cookhelper	Madam Janet	Afl 1,800.00
485	Diamantzetter	Kay's Fine Jewelry	Afl 2,800.00
486	Automonteur	Topcar N.V.	Afl 2,125.00
487	Allround helper	Pooltech	Afl 1,600.00
488	Timmerman fijn	Acero Real Estate & Construction	Afl 1,542.90
489	Schoonmaker / ster	Revan N.V.	Afl 1,542.90
490	Kok	Alain's Catering	Afl 2,000.00
491	Verpleegkundige A	Gynaecologenpraktijk Dr. Narain	Afl 2,600.00
492	Restaurant Manager	Taste of Belgium	Afl 2,250.00
493	Purchasing Manager	Gemani Jewelers	Afl 2,300.00
494	Waitress	Moomba Beach	Afl 1,700.00
495	Metselaar	Thur Con	Afl 1,700.00
496	Timmerman	Thur Con	Afl 1,800.00
497	Secretaresse	Coburg Construction & Cons.	Afl 2,500.00
498	Keukenhelper	Wei Tai Kitchen	Afl 1,542.90
499	Sales Person	Treasure Cove N.V.	Afl 1,545.90
500	Sales Person	Maggy's N.V.	Afl 1,542.90
501	Banket Bakker	Bright Bakery	Afl 1,650.00
502	Schoonmaakster	Sweet Blossom Enterprises N.V.	Afl 1,542.90
503	Instrument Technician	De Ron Machine Shop Aruba	Afl 16.00 p/u
504	Machinist	De Ron Machine Shop Aruba	Afl 16.00 p/u
505	Sales Person	Effi Jewelers	Afl 1,700.00
506	Verkoper	Sciue Sciue	Afl 1,542.90
507	Executive Chef	Holiday Inn Sunspree Resort	Afl 7,500.00
508	Kapper	Glamour Unisex Beauty Salon	Afl 1,700.00

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
509	Aluminium Technicus	Windows & Doors	Afl 12.00 p/u
510	Manager, Retail Trade Store	Dots Extreme Fashion	Afl 2,000.00
511	Accounting Manager	Aruba Marriott Resort	Afl 5,800.79
512	Recreation/Activities Manager	Aruba Marriott Resort	Afl 5,045.56
513	Maintenance man	Azzurro Restaurant	Afl 1,542.90
514	Computer Technicus	IT-Zupport N.V.	Afl 1,542.90
515	Muzikant	Alve Entertainment	Afl 1,800.00
516	Welder	Express Contractors	Afl 15.00 p/u
517	Operations Manager	Prestige Realty N.V.	Afl 4,250.00
518	Printer	Professional Printing & Design	Afl 1,700.00
519	Kleermaker	H.K. Tailors & H.K. Cleaners	Afl 1,600.00
520	Kapper	Matrix Cut	Afl 1,542.90
521	Tegelzetter	CDP Construction	Afl 2,425.00
522	Arbeider	CDP Construction	Afl 2,425.00
523	General Manager	Artistic Boutique N.V.	Afl 2,850.00
524	Gemolgist	Artistic Boutique N.V.	Afl 2,350.00
525	Kokhelper	Ponton Restaurant	Afl 1,542.90
526	Dishwasher	Hector Take Away	Afl 1,542.90
527	Cleaner	Hector Take Away	Afl 1,542.90
528	Cookhelper	Hector Take Away	Afl 1,542.90
529	Kapper	Diamante Barbershop	Afl 1,542.90
530	Diamandbewerker	Shivas N.V.	Afl 2,000.00
531	Horlogemaker	Shivas N.V.	Afl 2,000.00
532	Quality Controller	Stork Wescar Aruba N.V.	Afl 5,000.00
533	Pipe fitter	Stork Wescar Aruba N.V.	Afl 2,600.00
534	Pipe Fabricator	Stork Wescar Aruba N.V.	Afl 2,800.00
535	Lasser A	Stork Wescar Aruba N.V.	Afl 2,800.00
536	Helper	Victoria Bottling Co. N.V.	Afl 1,542.90
537	Helper Constructie	Willy Pool Service & Supplies	Afl 9.00 p/u
538	Helper (chauffeur)	Distribuidora Superior Import &Ex	Afl 1,550.00
539	Sales & Marketing Representative	Distribuidora Superior Import &Ex	Afl 1,800.00
540	Administratief Assistant	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl 2,600.00
541	Director of Operation	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl 10,500.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs , di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Minister de Meza a nenga di contesta preguntanan riba management team di Belastingdienst

ORANJESTAD - Un dia despues cu nos a bolbe cuestiona e integridad di e management team na cabes di nos Belastingdienst, nos a ricibi den forma relampago e contestanan di Minister de Meza riba e preguntanan haci na su persona na november 2010 y na januari 2011, encuanto e loonbelasting cu ta ser cobra na un forma ilegal y e status di e management team di Belastingdienst.

Mester menciona cu Minister tabata masha cortico den su contestanan y a keda sin contesta mayoria di e preguntanan cu ta concerni e management team. Pa locual ta trata e cobramento di belasting ilegal, Minister ta keda para riba cu e ta actua conforme ley, siendo cu nos y e Departamento di Asunto Huridico di Gobierno a mustre cu no ta asina. Straño ta cu Minister no por duna nos niun copia di e consehonan cu ta mustra su rason, y esaki ta pone nos pensa cu e rapportnan aki lo mester contene informacion cu Minister no kier pa Pueblo sa di dje.

Pa locual ta trata e management team, mester menciona cu Minister a nenga di contesta 8 di e 19 pregunta cu a ser haci riba e team aki. Minister ta nenga di mustra e CV di e persona nan aki pa Pueblo por comproba pa nan mes sin nan ta apto pa dirigi e instituto aki. Minister tampoco no kier contesta niun pregunta relata na e costo cu e team aki ta trece cune pa e cartera di Pueblo y tampoco no por indica si e gastonan aki tabata presupuesta pa 2010.

Nos sa cu enves cu tin un hende, awor tin cinco hende na cabes di Belastingdienst y ainda Minister ta nenga di splica kico ta e relacion entre e directora y e management team, algo cu tin e trahadonan na Belastingdienst tur confundi. Pa loke ta trata integridad, Minister no ta contesta si e team aki a huramenta of a pasa un screening di Siguridad Nacional debidamente. Tampoco Minister no por splica ta ken tur tin acceso na filenan importante den Belastingdienst.

Minister ta indica cu e team aki a wordo poni na Belastingdienst pa un periodo di 6 luna pa asina haya drecha nos sistema di belasting y hacie mas humano.

Na e momentonan aki e team tin 5 luna caba y nan no a produci niun rapport ainda. E unico cos cu nos ta sigur di dje ta, cu nan ta tratando Pueblo basta inhumano, cobrando Pueblo belasting contra ley, kedando sin atende e cartanan di bezwaar cu Pueblo a manda pa nan, poniendo beslag riba salario di Pueblo y trancando e proceso pa Pueblo por haya placa bek di restitucion di belasting.

Cada dia cu pasa cu Minister no ta duna claridad, mas Pueblo ta saca su som cu nos Minister di Finanzas mester por tin algo di sconde den Belastingdienst y podise ta netamente e management team aki lo mester yude na tene e "algo" aki scondi. Nos lo sigui averigua pa asina haya sa ta kico nos Minister di Finanzas tin di sconde na Belastingdienst.❏

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP MAANDAG 18 APRIL 2011
OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL
VAN DE STATEN VAN RUBA

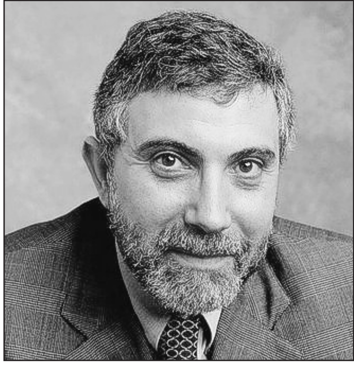
TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

ENIG AGENDAPUNT

Situatie bij de Dump, Serlimar
(Aangevraagd door MEP fractie)
(IS/340/10-11,d.d. 18 februari 2011)

De Plv. Griffier,
drs. J.A. Basrien-Sherman

Who's Serious Now?



By PAUL KRUGMAN

Paul Ryan, the chairman of the House Budget Committee, sounds upset. And you can see why: President Barack Obama, to the great relief of progressives, has called his bluff.

Last week, Ryan unveiled his budget proposal, and the initial reaction of much of the punditocracy was best summed up (sarcastically) by the blogger John Cole: "The plan is bold! It is serious! It took courage! It re-frames the debate! The ball is in Obama's court! Very wonky! It is a game-changer! Did I mention it is serious?"

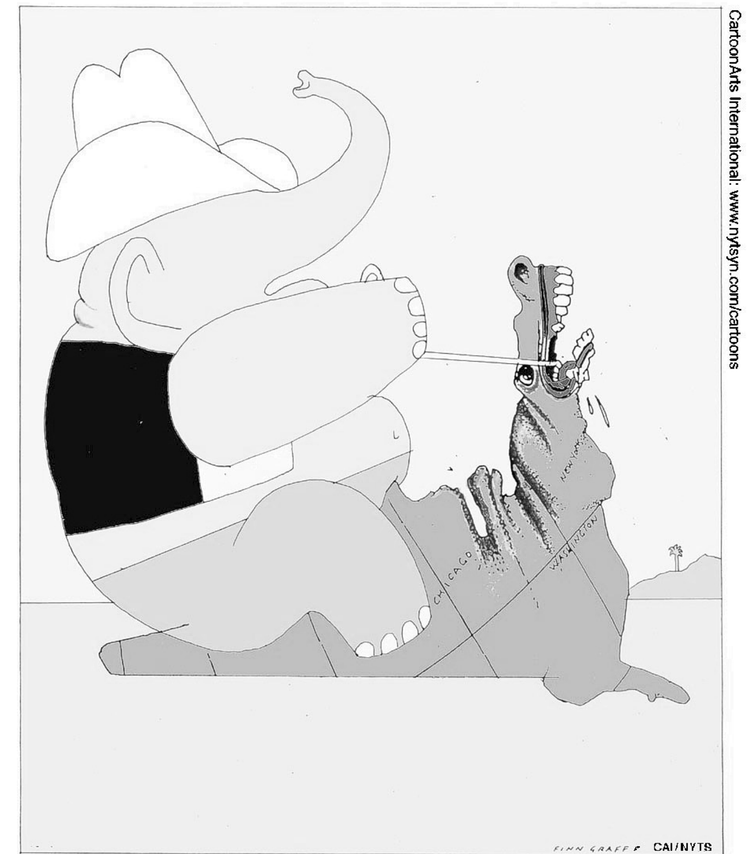
Then people who actually understand budget numbers went to work, and it became clear that the proposal wasn't serious at all. In fact, it was a sick joke. The only real things in it were savage cuts in aid to the needy and the uninsured, huge tax cuts for corporations and the rich, and Medicare privatization. All the alleged cost savings were pure fantasy.

On Wednesday, as I said, the president called Ryan's bluff: After offering a spirited (and reassuring) defense of social insurance, he declared, "There's nothing serious about a plan that claims to reduce the deficit by spending a trillion dollars on tax cuts for millionaires and billionaires. And I don't think there's anything courageous about asking for sacrifice from those who can least afford it and don't have any clout on Capitol Hill." Actually, the Ryan plan calls for $2.9 trillion in tax cuts, but who's counting?

And then Obama laid out a budget plan that really is serious.

The president's proposal isn't perfect, by a long shot. My own view is that while the spending controls on Medicare he proposed are exactly the right way to go, he's probably expecting too much payoff in the near term. And over the longer run, I believe that we'll need modestly higher taxes on the middle class as well as the rich to pay for the kind of society we want. But the vision was right, and the numbers were far more credible than anything in the Ryan sales pitch.

And the hissy fit – I mean, criticism – the Obama plan provoked from Ryan was deeply revealing, as the man who proposes using budget deficits as an excuse to cut taxes on the rich accused the president of being "partisan." Ryan also accused the president of being "dramatically inaccurate" – this from someone whose plan included a $200 billion error in its calculation of interest costs and appears to have made an even bigger error on Medicaid costs. He didn't say what the inaccuracies were.



And now for something completely wonkish: Can we talk, briefly, about politicians talking about drugs?

For the contrast between Ryan last week and Obama on Wednesday wasn't just about visions of society. There was also a difference in visions of how the world works. And nowhere was that clearer than in the issue of how Medicare should pay for drugs.

Obama declared, "We will cut spending on prescription drugs by using Medicare's purchasing power to drive greater efficiency." Meanwhile, Ryan held up the existing Medicare drug benefit – a program run through private insurance companies, under legislation that specifically prohibits Medicare from using its bargaining power – as an example of the efficiencies that could be gained from privatizing the whole system.

Obama has it right. Medicare Part D has been less expensive than expected, at least so far, but that's because overall prescription drug spending has fallen short of expectations, largely thanks to a dearth of new drugs and the growing use of generics. The right way to assess Part D is by comparing it with programs where the government is allowed to use its purchasing power. And such comparisons suggest that if there's any magic in privatization, it's the magical way it makes drug companies richer and taxpayers poorer. For example, the Department of Veterans Affairs pays about 40 percent less for drugs than the private plans in Part D.❑

Ultimate Spoiler Alert



By DAVID BROOKS

President Barack Obama and Paul Ryan are two of the smartest, most admirable and most genial men in Washington. It is sad, although not strange, that in today's Washington they have never had a serious private conversation. The president has never invited Ryan over even for lunch.

As a result, both men are misinformed about the other, and both have developed a cold contempt for the other's position. Obama believes Ryan wants to take America back to what he sees as the savage capitalism of the 1920s (or even the 1760s). Ryan believes Obama wants to turn America into a declining European welfare state. If they met, would they resolve their differences? No, but they would understand them better.

Paul Ryan believes five things Barack Obama does not. First, he believes that aging populations, expensive new health care technologies and the extravagant political promises have made the current welfare state model unsustainable. Fundamental reform is necessary or the whole thing will collapse, here and in Europe.

Second, he believes that seniors and the middle class cannot be excused from the benefit cuts that will have to be imposed to rebalance these systems.

Third, he believes that health care costs will not be brought under control until consumers take responsibility for their decisions and providers have market-based incentives to reduce prices. Fourth, he believes that tax increases should not be part of these reforms because the economic costs outweigh the gains.

Fifth, he does not believe government can nurture growth and reduce wage stagnation with targeted investments. Obama, meanwhile, does not believe the current welfare arrangements are structurally unsustainable. They have to be adjusted, but not fundamentally altered. He does not believe the seniors and members of the middle class have to suffer significantly in the course of these adjustments. The approach he outlined Wednesday mostly shields these groups from cuts, even if Congress can't reach a deal on deficit-cutting and a fiscal trigger kicks in.

Obama does not believe in relying on market mechanisms to reduce health care costs. Instead, he would rely mostly on a board of technical experts, who would be given power to force their recommendations upon Congress. Obama believes that tax increases on the rich have to be part of a fiscal package. His approach claims to contain $3 in cuts for every $1 in taxes, but if you count these things the way a normal person would, it's closer to one to one. Finally, Obama believes that government investments in research and infrastructure nurture broad-based prosperity. Personally, I agree with Ryan on items one through three and with Obama on items four and five, and I think an acceptable package could be put together to reconcile these views. But I do not believe there is any chance this will happen in the current climate. What's going to happen is this: We're going to raise the debt ceiling in a way that fudges the issues. ❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayese:



Mathias Luciano Angela

mihor conoci como "Mario" of "Mai"
Ex- empleado di W.E.B.
*24-02-1938 †13-04-2011

Na nomber di su esposa: Ricarda Angela- Arends

Yiunan:
Jennifer Angela
Kenneth y Eileen Angela- Henriquez

Nietonan:
Marshall, Kyle, Mary- Keilah y Ruviëlla

Rumannan:
Theodora Medford- Angela y famia na St. Vincent
Cornelis y Felecita Angela- Winterdaal y famia
Irma y Irenio Winterdaal- Angela y famia
Olivia Garcia- Angela y famia
Norma Angela y famia
Pedro Angela y famia
Elsa Angela y famia na Hulanda
Olinda y Sito Schwengle - Angela y famia na Hulanda
Yolanda y Josef Spellen- Angela y famia
Rosilia Angela y famia na Hulanda

Swa y cuñanan:
Alexia y Eustaquio Nicolaas y famia
Ronny y Luisa Arends y famia
Jacintho y Jacintha Arends y famia

Tanta:
Anita Angela y famia

Con-suegronan:
Estevan y Merita Henriquez- Wouters

Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, ex- coleganan di W.E.B., ex- coleganan di All Electric Sales, bisiñanan y conocirnan

Demas famianan: Angela, Arends, Kock, Henriquez, Nicolaas, Werleman, Boekhoudt, Wouters, De Cuba, Paalman, Medford, Winterdaal, Garcia, Schwengle, Spellen, Hernandez, Banfield, Lioe- A -Tjam, Booy y demas famianan na Hulanda, St. Vincent y Canada.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 di april 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sagrado Corazon na Savaneta despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Lo bay tin un box di donashon disponibel den misa pa un donashon pa un bon causa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibimi kanta di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



Sra. Carmen Heroina Marval

* 25-07-1929 † 11-04-2011

Na Nomber di su Yiunan:
Felipe (Segundo) Coello y Yiunan
Yolanda Coello y Yiunan
Luis (Wicho) Coello y Yiunan
Elisabeth y Ronny Paskel y Yiunan
Vera Robles de Medina y Nico v/den Berg
Marieta y Ricardo Koolman y Yiunan
Ralph y Miriam Robles de Medina y Yiu
Jeanine Coello y Keldrick Koolman y Yiunan

Su Yiunan di Criansa
Rumannan
Emilia Suares Marval y Famia
Olivia y Alex Tromp y Famia
Omaira Marval y Famia

Cuñanan y Swanan
Jose Odor y Famia
Carmen Marval de la Rosa y Famia

Yerna y Yernonan
Filomena Coello y Famia
Albertico Tromp y Famia

Amiga Di Cas: Mary Zuluaga
Nietonan, bisanietonan,tataranietonan, subrino y subrinanan

Demas Famia:
Marval,Coello,Koolman, Robles de Medina, Suares, Paskel, Van den Berg, Marin ,Gomez, Romero, Arends, Henriquez, Tromp, Albertus, Hodge, Orman, Odor, Krozendijk, Chalgut, Raphaela, Brown, Richardson,
Cornet, Maduro, Brooks, Rojas, Werleman, Angel, Angela, Kelly,Trimon,
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conosirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 16 di april 2011 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 2or pa 4or pm despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Respons ta cuminza pa 3:30.

Sarampi na Hulanda

BILTHOVEN - Na "Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu" (RIVM) a keda registra diescuater caso di sarampi. Director Roel Coutinho di e Centro di Combatimento di Malesanan Infeccioso di RIVM a anuncia esaki ayera. Segun el a bisa, tin mas cas di sarampi cu normal. Pero e no a papia di un epidemia.
E ultimo epidemia ta data di 1999. E tempo ey 150 mucha cu sarampi mester a wordo interna den hospital. Y tres mucha a fayece.
Segun Coutinho, e tempo ey hopi persona di un grupo di pensamentonan reformista a keda contagia. Nan ta un grupo Ortodox-Protestant cu pa motibonan religioso no ta tuma e vacuna. Mientras cu e sarampi no surgi den e grupo aki, no tin peliger.
Sarampi ta hopi contagioso. E malesa por plama hopi lihe den gruponan cu no a ricibi un vacuna.
Segun Coutinho, e malesa a wordo señala na Groningen, Amsterdam, het Gooi, Noord-Brabant, Alkmaar y Utrecht. Den algun caso ta trata di sarampi bou "antroposofen", cu tambe ta un grupo cu pa motibonan di principio hopi biaha no ta tuma e vacuna. Otro victimanan pa motibonan desconoci no a wordo vacuna. RIVM ta spera cu e malesa no plama su mes lihe pasobra practicamente tur hende den e area di e pashentnan si a wordo vacuna.
E grado di vacunacion contra Sarampi na Hulanda ta core rond di 95%. En comparacion cu otro paisnan e porcentahe aki ta hopi halto.
Coutinho ta supone cu e sarampi a wordo treci for di exterior pa Hulanda. E malesa ta plama door di niestermento y tosamento.
E sintomanan di sarampi ta keintura halto, tosamento, verkoud y wowonan cora. Pashentnan hopi biaha ta haya, despues di algun dia, mancha riba nan cuero cu ta plama riba henter nan curpa. Na parti paden di nan "wang" por aparece plekinan blanco cu puntanan cora.❑

Mubarak por wordo condena na horca

EGIPTO – Esaki lo por ta e castigo pa e ex Presidente Egipcio pa asesinato di manifestantenan, si e wordo haya culpabel.

E ex Presidente Egipcio Hosni Mubarak, deteni den cuadro di un investigacion riba e represion di e manifestacionnan, por wordo condena na horca si e decision di corte ta cu e ta culpabel, ta locual cu prensa oficial a informa ayera.
Mubarak y su yiunan Gamal y Alaa a keda deteni diaranson pa 15 dia den cuadro di un investigacion hudicial riba e represion violento pa e lantamentonan di januari y februari, cu a laga rond di 800 morto, segun fuentenan oficial, y cu a caba cu e caida di e regimen.
E corant gubernamental "Al Ahram", a cita ayera Presidente di Corte di Apelacion di El Cairo, Zakaria Chalach, kende a afirma cu Mubarak lo por wordo ehecuta si e wordo declara culpabel di a provoca morto di manifestantenan di manera premedita.
Chakach a indica cu e testimonio di ex Minister di Interior di Mubarak, Habib Al Adli, tambe acusa di a ordena pa tira contra e manifestantenan, lo hacie den complice si esaki keda confirma: Adli a afirma cu Mubarak a ordene pa uza forsa contra e manifestantenan.
"Si esaki keda demostra, (Mubarak) lo ricibi e mesun castigo cu e persona cu a hiba e represion y por papia di un ehecucion si proba cu e manifestantenan pacifico a wordo mata cu premeditacion," el a bisa. Si no tabatin premeditacion e lo wordo condena na cadena perpetua, el a indica.
Mubarak por wordo condena na un castigo di entre tres y cinco aña di prizon si proba cu e represion, bou di su ordennan, a herida manifestantenan.
E investigacion lo dura al menos seis luna, segun e canal di television estatal a indica citando un responsabel di Ministerio Publico y e huicio al menos un aña, segun Chalach.❑

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of



Mrs. Mary Elizabeth Thomas

Better known as Miss Green
Sunrise: April 23, 1918 Sunset: April 13, 2011

Left to mourn her loss are her
Children: Synthia and Rufo Winklaar-Green & family
Tony and Eileen Green-Delany & family
Esmé and Lex Dobber-Green & family

Grandchildren: Sherlyne Winklaar in St. Maarten
Zuleyka and Alonzo Lake-Winklaar
Tad Green in New Jersey
Terrance and Tyler Green
Melissa and Sherida Dobber

Great grandchildren: Alyeska and Ishaq Lake

Brother: Victor Thomas in St. Maarten

Son-in-laws: Rufo Winklaar
Lex Dobber

Daughter-in-law: Eileen Green

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention

Close friends: Jenny Khan, Linda Hazel, Y.M.C.A Golden Agers and members of the Evangelical Church San Nicolas

She was related to: Green, Winklaar, Lake, Thomas, Romney, Vorst, de Weever, Hope, Clarke, Illis, Connor

Our apology if in our time of grief we have forgotten to mention other relatives

Funeral Service will be at the Evangelical Church in San Nicolas on Friday afternoon April 15, 2011. The body of the late Miss Green will be laid out from 2 to 3pm and the service from 3to 4 pm then to leave to the Central Cemetery in Sabana Basora for internment

Regrettably, we cannot accept condolences at home after the funeral
The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.

Drumí na kama mi ta kòrda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi, pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan. Ku tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wantami duru. Salmo 63;6-8

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica i haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, suegro, ruman y omo stima



Sr. Jose Maria Werleman

Mihor conoci como “Chaía, Chai of Buchi
Ex Schutterij, Ex empleado di Lago, Ex empleado di Arston
Trahador di potchi mata Poschikito
*7- 01- 1924 †13- 04- 2011

Na number di su
Casa: Sra. Juanita Werleman-Kock
Jiunan: Juan y Imelda Werleman-de Cuba
Marina y jiunan
Judith y Eddy Haynes-Werleman
Nietanan: Ludwina y Michael Maduro-Rasmijn
Angy y Joel Angel-Geerman y famia
Nietonan: Jose y Sandra Maduro-Burgos y famia
Jochem Geerman
Mark v/de Linden y famia
Bisanietanan: Brigirre, Genisha, Shantal y Geneva
Bisanietonan: Jovic, Kellmar, Joseph y Erick
Suegro: Vdo. Johnny Faneyte
Rumannan: Vda. Andresita Luidens-Werleman y famia
Vdo. Cosme Werleman y famia
Lauriano y Rita Werleman-Croes y famia
Marcolino Werleman
Cuñanan: Vda. Julia Werleman-Vrolijk y famia
Vda. Saida Wah y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan di Aruba y Venezuela
Staff y Personal y compañeronan di Huize Maristella
Famia: Werleman, Kock, de Cuba, Haynes, Faneyte, Rasmijn, Maduro, German, v/de Linden, Angel, Dirksz, Kelly, Henriquez, Vrolijk, Cuba, Croes, Obregon, Rodriguez, Luidens, Dorothal
Nos disculpa si nos por a lubida den nos tristeza un of otro famia
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 16 April 2011 pa 4’or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa Sagrado Curason de Hesus caminda lo tin oportunidad pa despedi di e defunto.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas
Adres pa condolencia: Poschikito 63
Di 7 pm pa 9 pm
Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea famianan di e fallecido nos sincere pesame.
Cu Jose sosega na paz

E 10 paisnan cu mas biyonario

E club di Biyonario cu bo por mira miembro di dje ora bo tin un fortuna di un biyon of mas, no ta un fiesta mas di solamente Mericano of Europeonan. Tuma China: na 2005 e no tabata ni aparece den e top 30 paisnan cu mayoria di biyonarionan, mientras tanto e ta posiciona su mes na number dos.

1. Merca, 396 biyonario riba 307 miyon di habitante

2. China, 72 biyonario riba 1.4 biyon habitante

3. Rusia, 58 biyonario riba 142 miyon habitante.

4. India, 47 biyonario riba 1.2 biyon di habitante

5. Alemania, 43 biyonario riba 82 miyon di habitante

6. Gran Britania, 42 biyonario riba 62 miyona habitante

7. Hong Kong, 29 biyonario riba 7 miyon habitante

8. Suiza, 27 biyonario riba 7.7 miyon habitante

9. Hapon, 23 biyonario riba 127 miyon habitante

10. Canada, 22 biyonario riba 34 miyon habitante.❏



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO

PA MEDIO DI ESAKI FAMIANAN KIER A GRADICI TUR CU A COMPAÑA NAN OF A DUNA OTRO MUESTRA DI ATENCION NA ORA DI DESPEDIDA DI NAN QUERIDA DEFUNTA



SUSANNA MARIA MADURO (TANA).

ALAVEZ NOS KIER PARTICIPA CU LO TIN UN SACRIFICIO DI MISA PA DESCANSO DI SU ALMA RIBA DIADOMINGO, 17 DI APRIL VENIDERO, NA IGLESIA FATIMA NA DAKOTA PA 6'OR DI ATARDI.



Personal di Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (Kadaster)

ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Jose Maria Werleman

tata di nos colega Juan S. Werleman
Palabranan di mas sincero condolencia, forsa y consuelo ta bay na tur famia y conoci di e defunto na e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Jose sosega na Paz

Grupo Rumannan denoracion Dr.Jose Gregorio Hernandez di Dakota

Grupo di damas groep di dialuna'
grupo di Dr. Jose Gregorio Hernandez
Ban conoce Isnotu

Cu hopi tristesa y dolor nos ta anuncia fayecimento di nos miembro y ruman



Sra. Carmen Heroina Marval

Acto di entiero ta tuma lugar 16 di April 2011
Grupo ta inbvita miembro y devotonan pa ta presente 2:30pm na Uniform, blusa blanco y carson of saya preto na Aurora Funeral Home pa asina nos compaña nos ruman y cu e por drumi den brasa di Señor.
Carmen sosega na paz. Amen Amen.

Organización exige a CIA revelar historia de Bahía de

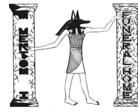
ESTADOS UNIDOS (AP) - Un grupo investigador exigió que la CIA revele cinco volúmenes que contienen la historia oficial de la invasión a Bahía de Cochinos, Cuba.

El Archivo de Seguridad Nacional presentó el jueves una demanda ante una corte federal en Washington, D.C., justo en la fecha en que se conmemoraba el 50mo aniversario del fallido ataque.

El historiador de la CIA, Jack Pfeiffer, se tardó nueve años en compilar el reporte. Un volumen del informe divulgado arroja luz sobre el papel que desempeñó el entonces vicepresidente Richard Nixon en la invasión a Bahía de Cochinos.

Con base en la Ley de Libertad de Información, el Archivo presentó una petición para que se revelara el resto de la historia en el 2005, y señaló que la CIA lo retuvo indebidamente.

El jefe del proyecto del Archivo sobre Cuba, Peter Kornbluh, dijo que 50 años constituyen demasiado tiempo como para que no se haga público el resto de la historia oficial.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Lo e seca tur lagrima for di nan wowo
y morto lo no existi mas pasobra tur cos di
Antes a pasa bai.

Cu inmenso dolor y tristesa nos ta participa fayecimento inespera di:



John Frederick Angela

Mihor conoci como John
15-02-1957 / 11-04-2011

Na nomber di su mama:
Sra Vda Maria Angela –Tromp
Rumannan:
Sofia Angela y Rudy Croes
Dorothy y Mirto Croes y Famia
Su swa: Sr. Vdo Adelmo Santiago
Su sobrinonan y sobrinanan:
Leonel y Onoria Bustillos y Famia
Janine Figaroa y Gregory Florencio y Famia
Andy Santiago
Mirchella Croes
Su sobrasobrinonan: Alexander Bustillos
Kevin y Mylene Florencio
Su madrina: Katrinchi Maduro y Famia
Tantanan y Omonan:
Gertruida y Crismo Carolina y Famia
Johanna Alberts y Famia
Marciano Angela y Famia
Sra.Vda Enfie Tromp-Kock y Famia
Sr. Vdo Rey Wouter y Famia
Primo y primanan y demas famia:
Tromp, Angela,Wever,Navas,Wouter,Croes,Maduro,Dirksz,Engelen,Rosel,Albertsz,Carolina Willems,Flanegin,Lacle,Figaroa,Bustillos,Florencio, Ridderstap
Staf y personal di Fundacion Adopt an Addict Sra Audrey Lacle y su mentor di Hogares Crea Modelo Sr. Osiris
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Lugar di flor of ktams un donacion na "Adopt an Addict " ta altamente aprecia. lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Oportunidad pa condoleer na Mementori Funeral Home

95% de niños dominicanos no tiene acceso a guarderías

REPUBLICA DOMINICANA (AP) - Más del 95% de los hijos de padres trabajadores no tienen acceso a guarderías, informó el jueves el ministerio de Trabajo.

De los 150.000 infantes que requieren cuidado durante las horas de trabajo, las estancias infantiles del Estado alojan a menos de 7.000. El ministro de Trabajo, Max Puig, recordó que la ley de seguridad social estableció en el 2001 que los niños menores de cinco años, cuyos padres coticen en el sistema de seguridad social, deberían tener acceso a las estancias infantiles donde recibirían cuidado y alimentación.

Tras 10 años de entrada en vigencia de la norma, el estado sólo ha abierto 24 guarderías.

La falta de guarderías incrementa las actividades y la explotación para las mujeres que realizan labores remuneradas, indicó la economista Carmen Julia Gómez, al presentar un estudio auspiciado por el ministerio del Trabajo y la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre la falta de políticas para conciliar el empleo y las actividades familiares.❑

Salmo 27:4 Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Un cos so mi a roga Señor, esey so mi ta anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.

Agradecido na Señor pa tur locual cu e la haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querido tata, welo, ruman y omo:



Sr Louis Joaquin Gomez

(ex bendedo di number)
* 16- 8- 1946 - + 11- 4- 2011

Su jui: Louella Gomez y Rolando Tromp.
Su nieto: Roël- Yozue Tromp.
Mama di su jui: Stella Gonzalez y famia.

Mama y tata: + Elena Lugo de Gomez.
+ Ramon Gomez.

Rumannan: Martha y Ceferino Lugo Gomez y famia, Venezuela.
Julio y Dana Gomez Rodriguez y famia, USA.
Bienvenido Gomez.
Emilio Gomez y famia.
+ Andres Gomez y famia.
Ana y Fabian Kock Gomez y famia.
Rina y Jack Knaap Gomez y famia, Hulanda.
Carmen Gomez y Carlos Schotborg y famia, Hulanda.
Sergio y Omaira Gomez Franken y famia.
Gito y Madeleine Gomez Ras y famia.

Tanta di respet: Vda. Petra Sanchez y famia
Vda. Daria Zavala y famia

Su Iha: Carmichael Bikker

Comer y compernan

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Venezuela, Republica Dominicana, Hulanda y USA.

Su bon amigonan:

Billy Bikker	Betto Bareño
Rudy Petronia	Silvio Nadall
Pol Helder	Stanley Illis
Esy Maduro TX-299	Gochie Briezen
Glen Albertus	Fan Flanegin
Betty Genser	Juan Tromp TX-15

Y demas amiga y amigonan mucho hopi pa menciona.
Demas famia:
Gomez, Tromp, Lugo, Rodriguez, Kock, Knaap, Schotborg, Franken, Ras, Maduro, de Mey, Solognier, Dubero, Nadall, Sanchez, Enser, Gonzalez, Ferdinandus, Riera y demas famia na Hulanda, Venezuela, USA y Republica Dominicana.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia. Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa den Misa San Fransisco for di 2'or di atardi.
Dia y adres pa condolencia lo ta diabierna 15 di april 2011 di 4:00- 6:00 pm na Aurora Funeral Home, Cumana 76.



the olive tree funeral home

IS OWNED & OPARATED BY EUGENE MADURO & GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" O give thanks unto the Lord;
for He is good: for His mercy endureth forever "

Psalm 136:1

We hereby announce the passing of our beloved wife, mother, grandmother, sister, mother-in-law, aunt and friend:

Vernita Mercedes Paul-Bell

better known as: Mercedes or Zuster Paul
Sunrise 5 September 1942 – sunset 10 April 2011

Left to mourn her:

Husband: Sylvester Paul

Children: Cyria Paul and Gino Wever
Nigel and Elyane Paul (Bonaire)
Sharon Paul

Stepdaughter: Egla Paul (The Netherlands)

Grandchildren: Nachandy, Shomahry, N-Quan, Daniel, Jaedon and Timothy.

Sisters: Lourdez Bell & family (Sint Maarten/ The Netherlands)
Marva Bell & family (Sint Maarten)
†Janice & Kenneth Elson-Bell & family (Sint Maarten, The Netherlands)
Brenda & Dennis Pantophlet-Bell (Sint Maarten)
Patricia & † Rafael Friday-Bell & family (Sint Maarten)

Brother: Chester & Paula Bell & family (USA)
Brother-in-law: Sylvan and Sheila Paul-Thompson & family
Sister- in-law: Veronica Paul

Aunts: Elfrieda & Evans Bay & family (USA)
Uncle: Dr. Leo Todman & family
Families: Paul, Bell, Todman, Vanterpool, Leckie, Lake, Lewis, Corbin, Cornell, Hickinson
Special cousins: Lloyd Jean Baptiste, Betty Jean Baptiste, Barbara & Edward Kross & family, Judith Pimpel & family, Lucia Oduber & family, Ida Smiths & family and many more, too numerous to mention
Like a son: Benson Paul & family
Like a brother: Osrich Toppenberg
Uncles: Victor Bell, Irwing Bell, Felix Bell, Oswald Bell (Sint Maarten)
Aunt: Veronica
Best friends: Willy Zuylen and family (Curacao), Doris Raymond and family, Ailien Hagens and family (The Netherlands)
Other close friends: Jacky Kock-Jansen and family, Claudia Constance and family, Helen Eights and family, Doctor Bryson & family, Elly and Frank Fun & family, Josefia Bareño & family, Edmée Tujeehut, Mauricia Santos & family, María Lluveres, Henri Hoepel & family, Stella Toppenberg, Josette Richardson, Nydia Brown & family, Millicent Principaal & family, Mercedes de Polo-Peterson & family, Family Nicolaas (Bonaire), Clisia Frans Nicolaas (Bonaire), Nita Geerman, Pastor Gilberth Martis & family, Margo Bennett & family, Violet Perkins, Etty Toppenberg, Maria Martis, Fransisca Bernabela, Lucy Sharp.
Members of the Seroe Colorado Community Church and Protestant Church in Oranjestad, colleagues from Doctor Horacio Oduber Hospitaal & POHA, Bible Class group (Seroe Colorado).
Good neighbours and friends, too numerous to mention.
Families in: Aruba, Curacao, Bonaire, Sint Maarten, Santo Domingo, The Netherlands, England, U.S.A., Grenada, Trinidad & Tobago, Jamaica.
The wake will take place on Sunday, April 17, 2011 from 19.00 – 21.00 at the Olive Tree Funeral Home San Nicolaas.
The funeral will take place on Monday, April 18, 2011. The body will be laid out from 13.00 – 15.00 and the service will start at 15.15 in the Seroe Colorado Community Church, after which Mercedes will be laid to rest in the cemetery at Sabana Basora.
As Mercedes was a jolly person, we ask that you wear happy colors; no mourning colors please. Thank you.
After the funeral please no condolences at home.
Our sincere apologies in case we might have forgotten to mention any family or friends.
Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

García destaca candidatos

PERU (AP) - El presidente Alan García saludó el viernes que Ollanta Humala y Keiko Fujimori, los candidatos de la segunda vuelta presidencial, muestren actitudes que reflejen su preocupación por "salvaguardar" el crecimiento económico del país.
"Nos felicitamos que los dos candidatos en campaña nos hablen de gestiones prudentes, de gestiones que salvaguarden lo que el Perú ha logrado en tantos años y profundicen el crecimiento y el empleo", afirmó García en una actividad pública.
Mas tarde dijo a periodistas que Humala y Keiko, hija del ex presidente Alberto Fujimori, "están escuchando voces distintas" en alusión a las reuniones que sostienen con otros candidatos, que obtuvieron votaciones menores el domingo último, en búsqueda de alianzas con miras a la segunda ronda el 5 de junio.
Humala obtuvo el 31,7% y Keiko el 23,5%, mientras que el economista Pedro Pablo Kuczynski consiguió el 18,5% el ex presidente Alejandro Toledo el 15,6% y el ex alcalde de Lima, Luis Castañeda, el 9,8%.
"Ojalá haya una coincidencia en torno a la estabilidad (económica)... (Humala y Keiko) buscan coincidencias con el gran sector que se quedó sin candidato, casi el 50% de la población", señaló García.
García comentó que "creo que la inmensa mayoría del país quiere correcciones, profundizaciones en algunos temas pero saben que sin mercados internacionales, sin alianzas con otros países, sin inversión... el país se detendría".
Humala propone un gobierno con una fuerte participación del estado en la economía y otros sectores que considera estratégicos para el desarrollo nacional, lo que despierta temores en los inversionistas internacionales.❑

El señor es mi pastor nada me faltará
En verdes pastos me hace yacer;
Me conduce hacia aguas tranquilas
Aviva mi alma y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.
Salmo 23

Con mucha tristeza pero conforme la Boluntad de Dios participamos que fayesió



Emilia Gomes- Green

*07-11-1953 †14-04-2011

Esposo: Huberto Gomes

Hijos:
More Green en Aruba
Max Rosario en Aruba
Gilbert Gomes en Aruba
Aridia Green y hijos en Rep. Dom.
Miguel Espino y hijos en Rep. Dom.
Henry Castro y Hijos en Rep. Dom.
Santiago Green en Rep. Dom.
Julio Cesar de Leon en Rep. Dom.

Madre: Josefa Castillo

Hermano (a)s:
Diojene Green
Moreto Green y familia
Sabino Green
Momon Green
Santa Green
Elvira Green
Cilita Green y familia
Catalina Green

Cuñado (a)s:
Catarina Angela y hijos
Ani Angela, Titin y hijos
Rosendo Angela, esposo y hijos
Leocadio Gomes, esposa y hijos

Mehor amigo (a)s:
Barbina, Roselina, Ru, Chea, Reina, Jose, Wani, Eridania y esposo, Raulin Faneyte

Consuegra: Juanita Mercedes

Colegas de: Madeira Snack
Demas familiares: Gomes, Geerman, Dirks, Perez, Cubieras, Angela, Ellis en Aruba y Castillo, Medina, Forchue en Rep. Dom.
Acto de entiero sera Republica Dominicana.
Oportunidat para despedirse el Miercoles 20 de abril 2011 en Aurora Funeral Home de 2 á
4 de la tarde.
Enves de flores habra un box de donacion para una buena

causa.

Ex presidente Lula recibe premio en España



El ex presidente brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva, durante su discurso después de recibir el premio "Libertad Cortes de Cadiz. (AP Photo/Gonzalo Hohr)

BRASIL (AP) - El ex presidente brasileño Luiz Inacio Lula da Silva recibió el viernes un premio en la ciudad suroccidental española de Cádiz, en reconocimiento a su labor para combatir la pobreza, y a su liderazgo al frente de la economía más poderosa de América Latina.

La alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, recibió a Lula en el palacio que alberga la Casa de Iberoamérica, a fin de conferirle el tercer premio Libertad Cortes de Cádiz, que consta de una bolsa de 18.000 euros (26.000 dólares).

Martínez dijo que el gobierno de su ciudad deseaba destacar "el liderazgo (de Lula) en todo aquel continente", y sus esfuerzos para demostrar que puede remediarse "el mal de la desigualdad".

Entre los ganadores anteriores del premio figura el ex presidente colombinao Alvaro Uribe y Adolfo Suárez ex presidente del gobierno español, quien ayudó a abrir el camino de la democracia tras la dictadura de Francisco Franco, que se extendió de 1939 a 1975❑





Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr.Matias Luciano Angela

Mihor conoci como: "Mario of Mai"



Na bida tata di nos collega Sr. Kenneth Angela

Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda palabranan di mas profundo condolensia na Kenneth y demás famia .

Cu alma di Matias sosega na paz !

BON DIA Aruba — Aruba TODAY

DESDE 1991 INFORMANDO Y EDUCANDO NOS DUSHI ARUBA

GANA HOPI PREMIO



EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI
20 ANIVERSARIO DIA 19 APRIL 2011



Tickets cu Tiara Air
- Curacao
- Bonaire
- Riohacha
- Maracaibo
- Punto Fijo



Boolchands Since 1930
• • Un LCD TV • • 40"





Radisson Aruba Resort Casino & Spa
Weekend STAY





amc unicon





9000 Btu INVERTER AIRCO





SETAR
android Cell Phone







Ling & Sons IGA Super Center
Gift certificate Afl. 250,=







Colombian Emeralds International Gift certificate

El Gaucho Argentine Grill — Dinner for 2

Kooyman — Ta regala BBQ Grill

kaffas — Dinner for 2

byblos Lounge Aruba — Dinner for 2



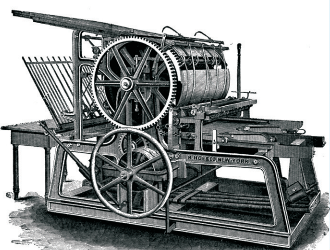
The Old Man and the Sea Restaurant — Dinner for 2

Windows on Aruba Restaurant — Dinner for 2

Las Ramblas Tapas & Charcoal Grill Restaurant — Lunch for 2

Blossoms Japanese and Chinese Restaurant at Wyndham Aruba — Dinner for 2

J.H. Yee's BISTRO — Dinner for 2



Nomber y Fam: ....

Adres: ....

Telefon: .... Cel: ....

Abonado: SI ☐ NO ☐

Yena e formulario aki y entrege na oficina di **BON DIA ARUBA** Weststraat #22 prome cu dia 18 April, 2011. Ganadonan lo wordo anuncia diaranson 20 April, 2011 den **BON DIA ARUBA**.



DEPORTE BON DIA Aruba

Historia di Aruba den Weganan Panamericano, Parti 1

Rumbo pa Weganan Panamericano





ORANJESTAD- E idea pa organiza e Weganan Panamericano a nace for di e Weganan Centro Americano y del Caribe cu pa prome biaha a ser organisa na anja 1920. Na 1932, e prome proposicion a bini padilanti pa organiza e prome Weganan Panamericano y asina e Pan American Sports Organization (Organización Deportiva Panamericana – Pan American Sports Organization; ODEPA/PASO) a bira un realidad. E prome weganan tabata pa ser teni na Buenos Aires den anja 1934, pero debi na e Segunda Guerra Mundial a posponi te cu 1951. Desde e tempo ey, cada cuater anja e Weganan Panamericano a ser teni, cu awendia ta conta un participacion di mas di 5000 atleta di 42 pais, manera tabata e caso di e ultimo Panamericano teni na Rio de Janeiro 2007. Mester bisa si, cu algun aspecto a pone e interes di e Weganan Panamericano baha substancialmente, como ehempel a ser menciona e ausencia di e mihor atletanan di landamento di Estados Unidos cu ta manda nan 'B-team' y e prensa deportivo cu no a duna mucho atencion na e weganan. Semper, Merca tabata manda su mihornan, manera un Mark Spitz, shete biaha medayista di oro na Weganan Olimpico di Munich, riba dje e televisionnan Americano cu mas audencia, no a duna atencion na e ultimo tres edicionnan di e weganan. Sinembargo na Rio 2007, tog e weganan a haya e atencion nesecario, e canal di ESPN Deportes a duna un cobertura amplio di tur e eventonan. Remarcabel ta cu despues di e Weganan Olympico, e Weganan Panamericano ta e evento deportivo mas importante di e region aki, esaki pa tur deporte cu excepcion di algun. Triunfa den e Weganan Panamericano ta excepcional, mirando cu e mihornan di cada pais den nos region ta competi contra di otro den e diferente disciplinanan deportivo.

Historia di Aruba den Weganan Panamericano
Historia di Aruba den Weganan Panamericano, parti 1

Pa loke ta e participacion di Aruba den e historia di e Weganan Panamericano nos tin cu bisa como pais, Aruba pa prome bez a participa na anja 1987, e anja ey e weganan a tuma lugar na Indianapolis, Merca, despues a sigui cu e participacion na anja 1991 na La Habana, Cuba. Di ambos wega nos no tin tur informacion cua ta e deportenan y kendenan tabata ta e atletanan cu a competi pa Aruba. Buscando rond, nos a bin haya ayudo for di sr. Frederick Krozendijk, sr. Karel Williams y sra. Carmen Koolman, kendenan a facilita nos cu algún informacion valioso acompaña pa numeroso potretnan historico di algún di e deportistanan participando na e weganan. Na anja 87 na Indianapolis, Merca, e selección di baseball a conta cu hungadornan manera Freddie Rafini, Cai Cai Williams, rumannan Thiel, Urvin Gonzales, Chiki Dijkhof, Alwin Acosta, Rudney Lopez.

Sigui lesa pagina B2





Continuacion pagina B1

Historia di Aruba den Weganan Panamericano, Parti 1





Na Habana, Cuba 91, e selección di bowling a ser forma pa Edna Maduro y Evelyn Oduber y delegadonan tabata ta Lily Arends y Rita Groder, mientras cu den tennis nos a haya e rumannan Frans y Kenneth Ponson y Clifton Wong. Den softbol nos a haya nombernan manera Marlon Thode, Papa de Windt, Luis Tromp, Nel Williems, Enrique Maduro, John Tromp, Chris Dammers, Frederick Krozendijk, Icho Matos, Louis Boekhoudt, Denchi, Efrem y Joy Orman, Greg Manuel, Wiwi Maduro, Henk Arnold, Harold Jacobs, Juan Tromp y Crismo Angela, e coach tabata Miguel Tromp, Kay de Luvio. Na anja 1995, e wegannan a ser organisa na Mar del Plata, Argentina, aki Aruba a competi den e deporte nan di bowling, ciclismo, judo, karate, softbol masculino, taekwondo y vela. Algun deportista conoci tabata Edna Maduro, Richard Lopez Henriquez, Lucien Dirksz, Richard Kelly, Poi Flanegin, Rayborn Didder, Alberto Klaber. Na 1999, e ciudad di Winnipeg, Canada a host e Weganan Panamericano, e anja ey Aruba a participa den e siguiente deportenan, bowling, ciclismo, judo, natacion, synchro y taekwondo. Algun deportista di e anja ey tabata ta Edna Maduro, Angel Flanegin, Juni Faro, Hugo Themen, Javier Wanga y Amanda Maduro (cu e tempo ey tabata tin apenas 12 anja di edad!). Notable ta cu e deportenan di taekwondo, bowling, judo, natacion y synchro ta esnan cu mas representa Aruba den tur e weganan. Ta bon pa menciona cu participación na Weganan Panamericano (mescos cu ta e caso cu Weganan Olimpico) ta sosode a base di clasificacion, loke ta nifica cu e atletanan mester logra cumpli cu criterionan di participación cu e Confederación Deportivo Panamericano ta fiha di antemano.

Di e forma aki ta garantiza cu solamente atletanan di un nivel halto ta participa na e weganan continental aki. Notable ta cu desde 1987 te cu 2007, Aruba tabata presente na tur e Weganan Panamericano. Esaki tabata e prome relato di e historia di e atletanan di Aruba den e Weganan Panamericano. Den un próximo ocasión nos lo bini cu e prestación di Aruba su atletanan den e milenio nobo, esta di 2003 y 2007. Pa esnan cu kier comparti información y potret di e Weganan Panamericano, por manda esakinan na e siguiente e-mail adres nan cu ta n_hoevertsz@hotmail.com y/of seeverkroz@gmail.com ❑







BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Torneo futbol di sala organisa pa Colegio EPI Ciencia & Tecnologia

Economia campeon di Copa Rotativo Vincent Leysner





ORANJESTAD- Durante di cuater dia largo, Colegio EPI sector di Ciencia y Tecnologia a organisa e ya ta famoso torneo di futbol di sala, Copa Rotativo Vincent Leysner, dedica na e ex- maestro dicho sector, awe den feliz memoria.

E bataya entre e klasnan di henter e scol semper tabata uno fuertisimo, pa varios anja caba e algun klas di e sector di Economia tambe ta ser invita pa bin engrandese e torneo di futbol di sala, na banda di esaki nos a haya cu e damanan di dicho scol tambe a forma nan equipo, demostrando asina e talento femenino cu tin na e scol. E weganan eliminatorio a cuminsa ya for di diaranzon y pa diahuebs e ultimo equiponan a keda.

Den semifinal cabayero 1 nos a haya cu Economie a gana di Masterboys (techniek) cu e score di 3-2, mientras den e otro wega di semifinal cabayero 2 e equipo di Legends a gana Air-Ballers 4-0. Tambe e hunga final di dama, esaki a bai entre MG-team kende a enfrenta Hotness Awareness, aki e damanan di Hotness A no a tene compasion y bin gana cu e score di 3 - 0, pues Hotness Awareness a bira campeon den dama. Den final cabayero Economie a enfrenta Legends, mester bisa cu despues di un empate den e ora reglamentario, e dos teamnan a hunga 10 min extra, aki ta caminda cu Economie a cuminsa cu. contamento di 1+1 y ta bin gana e wega 3-1. Economie a bira merecidamente campeon di e sexto edicion di e torneo Copa Rotativo Vincent Leysner 2011.

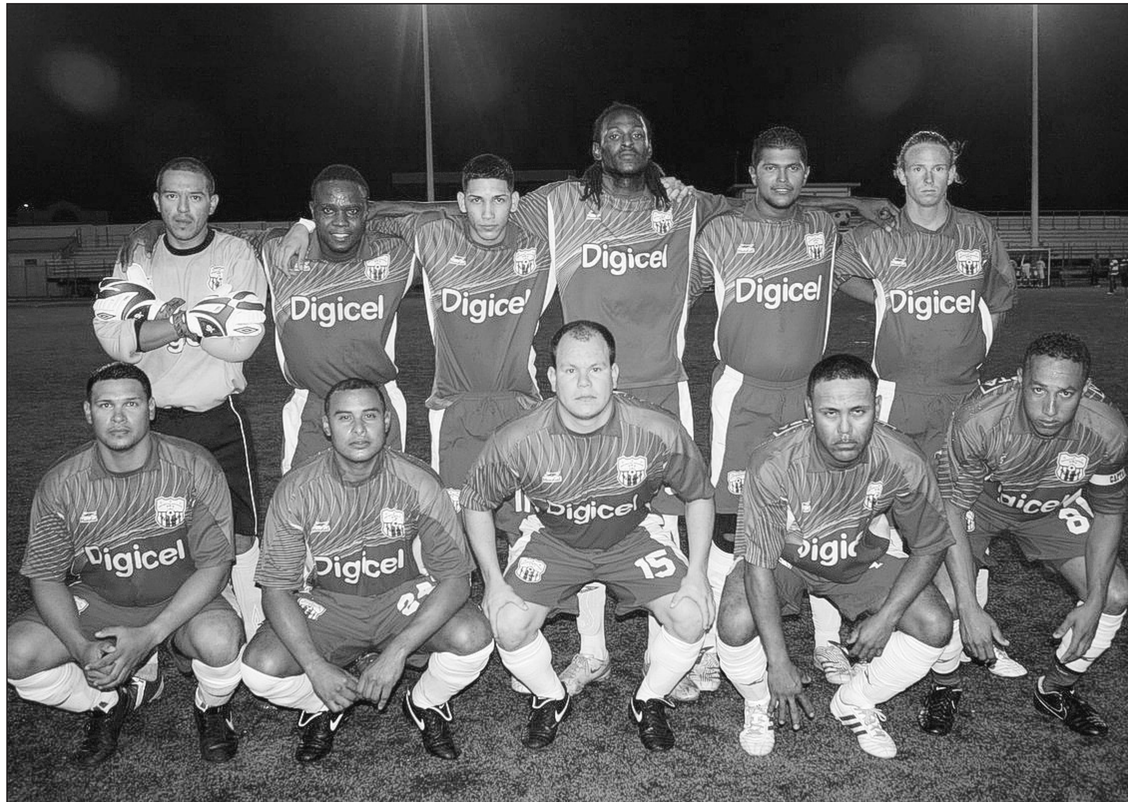
E MVP a bira e conocido hungador di RCA, Erik Santos (Economia), mientras e como goalgether a keda e conocido hungador di Estrella, Anuar Kock (Ciencia y Technologia). Un danki ta bay na e managernan di Unidad C&T pa cu nan cooperacion duna na e leerlingenraad. Nos di Bon Dia Deporte kier a gradici e hoben Raoul Croes cu facilita nos algun bunita potret di e torneo.❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Division di Honor

Pumanan di Britannia/Digicel lo sera e campeonato regular

enfrentando Deportivo Nacional



NOORD- Diadomingo awor pa 7or di anochi, e campeonato di futbol Division di Honor lo sera su temporada regular cu e candeloso partido entre e pumanan di Britannia contra di Deportivo Nacional.

Un partido sigur di importancia pa ambos equipo, aunke cu Britannia ya a clasifica caba, pero lo kier caba e campeonato regular na di promer lugar, pero mester spera kico RCA lo haci un rato prome contra di Bubali.

En cambio Deportivo Nacional mester gana of empata di Britannia pa asina sigura su clasificacion, un derota y un victoria di Bubali y La Fama (cu mas di 6 gol contra Caravel) lo por ta mortal pa e equipo maneha pa Silo Brete.

E pumanan di Britannia lo bini todo por todo, pa asina demostra cu nan lo ta cla pa e playoff final.

Un invitacion cordial ta bay pa henter e pueblo di Aruba muy en especial e bario di Piedra Plat pa bin mira e candeloso partido entre Britannia y Deportivo Nacional den stadion di Frans Figaroa na Noord.

Bala lo cuminsa lora pa 7or di anochi. E pumanan lo bin brabo, grrrrrrrr!!❑



Programa di Ciclismo pa e weekend aki

ORANJESTAD- Diasabra time trial riba e circuito di Malmok: Start 7:30 mainta na altura di Fishermen Hut.

E distancia (6km pa buelta): Elite 5 bueltaJunior, pre-jr, submaster, master, dama 3 buelta Junior female 2 buelta.

Diadomingo careda di ruta riba e circuito di Bloemond: Start 7:30 mainta pariba di Radio Kelkboom. Distancia (7.4 km pa buelta) Elite 12, Submaster 8, Master 6, Dama 6, Junior 8, Pre-Jr 6, Junior females 4. Careda di MTB riba circuito Bloemond distancia 10.3K pa buelta Elite 3 buelta, Submaster 2, Master 2, Dama 2, Junior 2, Pre-Jr 2, Junior females 1. Despues di inscripion lo wak si mester combina categorianan cu otro.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca Provencale

Ingredientenan:

- **2 lb di filet di pisca**
- **Salo**
- **Peper**
- **2 cup di tomati den bleki**
  1 teenchi konoflook corta chiquito
- **¼ theeleep di basil**
- **¼ theeleep di rosemary**
- **½ cup di biña blanco seco banda dorada**
- **½ cup di peterselie corta**
- **Lamoenchi corta**



Preparacion:

Sende e forno na 375 °grado. Pone e filetnan den un caserole largo hunta cu res. Strooi un tiki salo y peper ariba nana. Mezcla e tomatinan cu specerijnan y e biña y basha riba e pisca. Horne pa 25 te 30 minuut. Test cu un forki si e pisca ta cla. Dorne cu peterselie y lamoenchi.

Pa 4 persona







Sprint Triathlon

ALEXANDER ROBERT TA GANA DI 5 AÑA CONSECUTIVO

Aruba Triathlon Association a organisa dia 10 di april 2011 un competencia di Triathlon na Boca Catalina. Cu hopi animo y perseverancia 66 tri-atleta a competi cu otro den landamento, ciclismo y coremento.

Sprint Distance

Den totalidad e tri-atletanan mester a landa 750 meter, core un distancia di 20 km riba bais, y sigui e careda na pia. E evento a tuma lugar na Boca Catalina. E ruta di ciclismo tawata e buelta entre Malmok y Bakval. Pa loke ta e careda na pia, esaki a tuma lugar entre Boca Catalina y Arashi. Polis motorisa a controla e ruta di ciclismo y na pia.

Ganador Overall

Den categoria Overall Sprint Masculino, Alexander Robert ta gana pa di 5 aña consecutivo, den un tempo di 1:06:26. Na di dos lugar a keda Gino Hodge (1:09:09) y na di tres lugar a keda Maximillian Irving, cu 1:10:10.



▶ OVERALL

ALEXANDER ROBERT
GINO HODGE
MAXIMILLIAN IRVING

Kids te cu 14 aña

Aunke e deporte ta intensivo y ta rekeri hopi perseverancia, tin un grupo di hoben cu ta participa un par di aña caba cu hopi gusto. Nan a landa 375 meter, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na pia di 2.5 km.



Den e categoria di kids te cu 10 aña, Malcolm Hamen a gana e competencia. Endino Giske a yega na di dos lugar, y Taino Balkestein a yega na di tres lugar.

E hobennan masculino di 11-12 aña mester a haci e mesun trayecto. E ganador, Chester Hill a termina den 33 minuut y 34 seconden. Jair de Santiago a yega na di dos lugar, y Kylian Balkestein na di tres lugar.

Den edad di 13-14 aña mucha homber Eugene Dirksz na e prome lugar y den categoria 13-14 aña mucha muher Oriana Thielman na prome lugar.

▶ KIDS 11-12 AÑA



CHESTER HILL, JAIR DE SANTIAGO Y KYLIAN BALKESTEIN

▶ KIDS 13-14 AÑA



ORIANA THIELMAN



EUGENE DIRKSZ

Masculino

Tabata tin hopi interes bou di hende homber, cu a varia di edad di 15 aña te cu 71 aña. Den e categoria 15-19 aña Alexander Robert (e ganador overall) a pone un tempo di 1:06:26, y Renze Postma cu ta bay cumpli 15 aña a caba tambe den tempo impresionante di: 1:13:00.



1:13:00.

▶ MASULINO 15-19 AÑA

ALEXANDER ROBERT

RENZE POSTMA

Sigui lesa B/6





Den categoria 20-29 aña Ricardo Velasquez final prome.
Edward-John Marchena a drenta como numero dos, y Shannon Vrolijk na di tres lugar.



▶ MASCULINO 20-29 AÑA

RICARDO VELASQUEZ, EDWARD-JOHN MARCHENA, SHANNON VROLIJK

Den e categoria hende homber 30-39 aña di edad tabata tin bastante participante. Aunke Gino Hodge a sali (den su categoria) como numero 8 for di laman, el a logra di gana na final den su categoria. Maximillian Irving a yega na di dos lugar, y Mario Nooijen na di tres lugar.

Den e categoria hende homber 40-49 aña Lucien Dirksz prome lugar, Martijn Balkestein di dos lugar, y Ossy Tromp na di tres lugar.

▶ MASCULINO 40-49 AÑA



LUCIEN DIRKSZ
MARTIJN BALKESTEIN
OSSY TROMP

Tres hende homber bon conoci den e mundo di deporte di triathlon, a participa den e categoria di 50-plus.
Alex Tromp a logra di pasa e finish-line prome. Salomon Buddy a pasa despues, y Rubert Ammerlaan a yega como numero tres.



▶ MASCULINO 50-PLUS

ALEX TROMP, SALOMON BUDDY, RUBERT AMMERLAAN

Femenino

E hende muhernan cu a participa na e sprint-triathlon a mustra nan coleganan masculino, cu nan ta hopi fuerte mes. Doreen Kralick a logra di caba e competicion den 1 ora y 19 minuut so, y cu esey e por yama su mes ganador femenino di e sprint-triathlon aki.

Chantal Ecury a mehora su tempo di aña pasa, y a yega den un bunita tempo na di dos lugar. Sheryl Rodriquez a yega na di tres lugar.

▶ FEMENINO:



DOREEN KRALICK
CHANTAL ECURY
SHERYL RODRIQUEZ

Sprint den relevo

Pa loke ta e competencia den relevo, den totalidad 8 teams a participa. E team di Shaquille Vlaun a resulta ganador, na di 2 lugar e team di Jonathan Rasmijn y e team di Johnny Cheng a logra di gana di tres lugar.



▶ REVELO
GANADORNAN DEN TEAMS DI:

SHAQUILLE VLAUN
JONATHAN RASMIJN
JOHNNY CHENG

Revelo kids

Tambe un grupo di kids a dicidi di participa na e sprint-triathlon den forma di revelo, esta Jorge den Dunnen. Joshua Croes v Vic Maduro.



Aruba Triathlon Association kier gradici tur hende pa e cooperacion, principalmente e boluntarionan cu a yuda y lo informa tur tri-atleta pronto tocante e siguiente evento cual lo ta e Aquathlon Nacional dia 22 di mei.



BeachVolleyball di S.V.Amstel

ORANJESTAD- Sport vereninging Amstel ta organisa un fundraising pa su organisacion pa por biaha pa Corsow pa weganan di fogeo di volleyball indoor y un otro parti di e fondo recauda ta pa cumpra material di volleyball pa nan equiponan.

E aña aki e teamnan di Sportvereniging Amstel tabata tin un biaha mas un bon aña cu nan volleyball teamnan. E team di dama senioren ta sub campeon den nan division.
E fundraising ta riba 23, 24 y 25 di april 2011 riba e veld di bala na Baby Beach.

Dia 23 di april 2011 diasabra ta bai tin competencia di beach volleyball di 4 persona contra 4.
Dia 24 di april 2011 diadomingo tin atrobe beach volleyball di 6 persona contra 6 y dialuna 25 di april 2011 tin weganan di warm up pa hungadornan dos contra dos.
Tur e tres dianan aki lo tin bendemento di cuminda y bebida. Pa informacion por yama 593 6248 cerca e persona di contacto Sr. Juni Jones presidente di S.V. Amstel.
Inscripcion pa participa cu teamnan por ser haci riba e email adres: arubabeachvolleyballcommission@yahoo.com.

S.V. Amstel ta invita tur companianan, negoshinan y hotelnan cu kier participa cu un team pa inscribi mas liher posible. Tin premio pa e team ganador riba e dia di diasabra, diadomingo y dialuna.

Diadomingo lo tin musica cu diferente DJ y atardi lo tin e grupo musical Le Groove.
Pues reserve e diamnan aki y bin apoya volleyball asistiendo y participando na e weganan aki. Nos ta topa na Baby Beach.❑

Copa Cees Bossers Beachsoccer 2011

EAGLE BEACH- Juventud Tanki Leendert y Chill ta presenta pa di 12 biaha un torneo di beachsoccer cu lo tuma lugar dianan 212 te cu 15 di april na eagle Beach.

Lo tin teamnan di categoria di adulto, dama y lifida cu lo participa den e torneo aki cu ya a bira un tradicion durante e dianan di campamento.

E equiponan cu ainda no a inscribi por tuma contacto cu 564-9769 of 565-4118 of 593-3264. ta,mbe por bishita www.beachsocceraruba.com pa haya mas informacion. Ya tin varios equipo cu a inscribi manera Mente Sano, Bliz FM, Toke, Lions, Montaña, Guererros y hopi mas.

Den e categria di Lifida a inscribi caba RCA, Washington, Britannia, Estrella y Dakota mientras cu cerca e damanan tin te awor Britannia y Savaneta Stars.
Pues bo tin un cita cu beachsoccer otro siman dianan 21, 23, 24, 25 y 26 di april. ❑





SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION
PAROKIA SAN. FRANCISCO ORANJESTAD 2011 A.D.

17 April – 25 April

DIADOMINGO DI RAMA:
S.S. Di Misa 6.30 A.M. - 8.00 A.M. - 10.00 A.M. - 7:00 P.M.
17 April (Prosecion ta Sali for di Centro Educativo 9.30 A.M.)

DIALUNA: Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.
18 April

DIAMARS: S.S. di Misa 12.00 merdia
19 April CELEBRACION PENITENCIAL(Confecion Sacramental) 6.00 P.M.
(NO TIN S.S. di Misa na Madilki)

DIARASON: 7.00 P.M. **CELEBRACION DI CRISMA** na Parokia di Dakota
20 April

TRIDUO PASCUAL Misterio di Morto y Resurecion di NOS SEÑOR HESU CRISTO

HUEBES SANTO:
7.00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR
21 April Despues Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 11.30 P.M.
12.00 A.M. Caminda di Crus pa Alto Vista.

BIERNES SANTO: Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia.
22 April 10.00 A.M. Caminda di Crus pa muchanan
3.00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR
Despues Novena Di Divina Misericordia.

DIASABRA SANTO:
7:00 P.M. Novena di Divina Misericordia.
23 April
8.00 P.M. VIGILIA PASCUAL
(Renovacion di promesanan bautismal BINI cu bela)

PASCO DI Resureccion:
S.S. DI MISA 6.30 A.M. – 8.00 A.M. – 10.00 A.M. - 7.00 P.M.
24 April

DIALUNA
DI DOS Dia DI PASCO:Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.
25 April (despues partimento di awa Bendita te cu 12.00 P.M.)
7.00 P.M. S.S. di Misa
NOS TA ADORABO CRISTO PASOBRA BO A SALBA MUNDO PA BO SUFRIMENTO MORTO Y RESURECCION

Trekkingslijst van de Landsloterij

8ste trekking — **14 april 2011**

TIEN TALLEN
28 300
52 200
60 300
70 300
79 400

HONDERD TALLEN
106 300
135 300
152 200
160 300
172 300
179 150
225 300
235 300
237 300
252 200
260 300
279 150
287 300
332 300
352 200
360 300
377 300
379 150
442 300
452 500
460 300
464 300
479 150
502 300
504 300
526 300
539 750
552 200
560 300
579 150
599 300
600 1000
637 300
652 200
660 300
661 300
667 300
677 300
679 150
686 300
752 200
760 300
779 150
785 300
786 300
791 300
800 300
828 300
836 300
840 300
852 200
860 300
879 150
890 300
910 1000
923 300
938 300
952 200
960 600
979 150
992 300

EEN DUIZEND
1010 300
1038 300
1052 200
1060 300
1079 400
1092 300
1097 300
1105 300
1124 300
1148 300
1152 200
1160 300
1163 300
1179 150
1241 300
1252 200
1260 300
1279 150
1325 300
1352 200
1360 300
1379 150
1408 300
1418 300
1446 300
1452 500
1457 300
1460 300
1463 300
1479 150
1483 300
1526 300
1552 200
1558 300
1560 300
1579 150
1588 300
1610 300
1612 300
1616 300
1632 300
1652 200
1654 300
1657 300
1660 300
1679 150
1682 300
1687 300
1703 300
1711 300
1723 300
1725 300
1752 200
1760 300
1779 150
1822 300
1839 300
1852 200
1860 300
1870 300
1872 300
1879 150
1952 200
1960 600
1979 150
1991 300

TWEE DUIZEND
2001 300
2003 300
2052 200
2052 300
2054 300
2060 300
2062 300
2079 400
2086 300
2152 200
2160 300
2179 150
2197 300
2252 200
2260 300
2279 150
2335 750
2352 200
2355 300
2360 300
2379 150
2382 300
2388 300
2420 300
2452 500
2452 300
2460 300
2470 300
2479 150
2503 300
2552 200
2560 300
2579 150
2607 300
2652 200
2660 300
2660 300
2679 150
2700 300
2729 300
2752 200
2760 300
2779 150
2815 300
2852 200
2860 300
2860 300
2875 300
2876 300
2879 150
2888 300
2936 300
2952 200
2953 300

****
1STE PRIJS
****
2959 4500
2960
500000
2961 4500
****
2979 150
2997 300

DRIE DUIZEND
3028 300
3052 200
3060 300
3076 300
3079 400
3088 300
3103 300
3152 200
3160 300
3170 300
3179 150
3234 300
3252 200
3258 300
3260 300
3265 300
3279 150
3283 300
3318 300
3352 200
3360 300
3379 150
3380 300
3382 1000
3452 500
3460 300
3479 150
3485 300
3540 300
3551 300
3552 200
3560 300
3579 150
3606 300
3644 300
3647 300
3652 200
3660 300
3663 300
3679 150
3752 200
3760 300
3779 150
3797 300
3826 300
3852 200
3860 300
3872 300
3878 300
3879 150
3899 300
3913 300
3916 300
3920 300
3921 300
3922 300
3951 300
3952 200
3960 600
3979 150

VIER DUIZEND
4019 300
4052 200
4060 300
4079 400
4152 200
4160 300
4179 150
4188 300
4190 300
4250 300
4252 200
4260 300
4279 150
4279 300
4320 300
4352 200
4360 300
4374 300
4376 300
4379 150
4393 300
4405 300
4452 1000
4460 300
4479 150
4480 300
4483 300
4524 300
4552 200
4560 300
4579 150
4590 750
4652 200
4660 300
4679 150
4703 300
4705 300
4752 200
4756 300
4760 300
4767 300
4779 150
4851 300
4852 200
4860 300
4879 150
4893 300
4902 300
4952 200
4960 600
4979 150
4983 300

VIJF DUIZEND
5052 200
5058 300
5060 300
5079 400
5096 300
5152 200
5152 300
5154 300
5160 300
5179 150
5188 300
5193 300
5224 300
5252 200
5259 300
5260 300
5279 150
5340 300
5352 200
5360 300
5360 300
5379 150
5382 300
5390 300
5405 300
5412 300
5432 300
5435 300
5438 300
5452 500
5460 300
5479 150
5489 300
5499 300
5506 300
5509 300
5515 300
5521 300
5549 300
5552 200
5560 300
5562 300
5579 150
5613 300
5631 300
5652 200
5660 300
5663 300
5668 300
5679 150
5689 300
5713 300
5752 200
5752 300
5753 300
5760 300
5779 150
5787 300
5852 200
5860 300
5879 150
5890 300
5893 300
5952 200
5960 600
5979 150
5996 300

ZES DUIZEND
6049 300
6052 200
6060 300
6060 300
6070 300
6079 400
6081 300
6150 300
6152 200
6154 300
6160 300
6162 300
6179 150
6252 200
6252 300
6253 300
6260 300
6263 300
6266 300
6279 150
6293 1000
6345 300
6352 200
6360 300
6365 300
6379 150
6386 300
6394 300
6400 300
6405 300
6415 300
6426 300
6444 300
6452 500
6460 300
6479 150
6490 300
6499 300
6511 300
6552 200
6560 300
6579 150
6579 300
6616 300
6652 200
6660 300
6679 150
6690 300
6693 300
6699 1000
6712 300
6718 300
6730 300
6739 300
6745 300
6746 300
6752 200
6760 300
6770 300
6771 300
6779 150
6781 300
6852 200
6860 300
6879 150
6899 300
6912 300
6933 300
6949 300
6952 200
6960 600
6979 150
6979 300

ZEVEN DUIZEND
7021 300
7052 200
7060 300
7079 400
7081 300
7094 300
7122 300
7152 200
7160 300
7179 150
7236 300
7252 200
7260 300
7279 150
7289 300
7322 300
7352 200
7360 300
7368 300
7377 300
7379 150
7389 300
7439 300
7452 500
7453 300
7460 300
7463 300
7479 150
7495 300
7523 300
7533 300
7539 300
7542 300
7552 200
7559 300
7560 300
7568 300
7579 150
7591 300
7624 300
7626 300
7640 300
7652 200
7660 300
7679 150
7685 300
7708 300
7723 300
7752 200
7760 300
7779 150
7829 300
7839 300
7852 200
7860 300
7862 300
7872 300
7875 300
7879 150
7893 300
7907 300
7928 300
7952 200
7960 600
7960 300
7979 150
7984 300

ACHT DUIZEND
8031 300
8046 300
8052 200
8060 300
8079 750
8088 300
8094 300
8152 200
8158 300
8160 300
8164 300
8179 150
8205 300
8211 300
8225 300
8231 300
8252 200
8253 300
8260 300
8279 150
8287 300
8322 300
8352 200
8360 300
8379 150
8409 300
8452 500
8460 300
8479 150
8487 300
8545 300
8552 200
8560 300
8560 300
8576 300
8579 150
8583 300
8602 300
8652 200
8653 300
8660 300
8665 300
8679 150
8707 300
8752 200
8760 300
8767 300
8779 150
8852 200
8860 300
8870 300
8879 150
8897 300
8918 300
8930 300
8952 200
8960 600
8961 300
8979 150
8996 300

NEGEN DUIZEND
9052 200
9059 300
9060 300
9067 300
9079 400
9122 300
9152 200
9160 300
9179 150
9189 300
9191 300
9193 300
9244 300
9249 300
9252 200
9260 300
9276 300
9279 150
9279 300
9298 300
9352 200
9360 300
9369 300
9372 300
9379 150
9429 300
9442 300
9452 500
9460 300
9479 150
9512 300
9552 200
9560 300
9579 150
9588 300
9645 300
9652 200
9660 300
9678 300
9679 150
9691 300
9704 300
9707 1000
9752 200
9759 300
9760 300
9778 300
9779 150
9827 300
9837 300
9852 200
9860 300
9879 150
9898 300
9943 300
9952 200
9960 600
9961 300
9977 300
9979 150
9993 300
9997 300
9998 300

TIEN DUIZEND
10025 300
10048 300
10052 200
10052 300
10060 300
10079 400
10152 200
10153 300
10157 300
10160 300
10174 300
10179 150
10194 300
10199 300
10246 300
10252 200
10260 300
10279 150
10292 300
10294 300
10340 300
10352 200
10360 300
10360 300
10379 150
10382 300
10400 300
10434 300
10452 500
10460 300
10479 150
10539 300
10552 200
10560 300
10579 150
10618 300
10646 300
10652 200
10660 300
10679 150
10709 300
10722 300
10732 300
10752 200
10760 300
10766 300
10777 300
10779 150
10782 300
10794 300
10799 300
10827 300
10842 300
10852 200
10860 300
10871 300
10879 150
10890 300
10898 300
10900 300
10952 200
10960 600
10979 150
10983 300
10987 300
10999 300

ELF DUIZEND
11052 200
11060 300
11079 400
11119 300
11120 300
11122 300
11152 200
11160 300
11179 150
11252 200
11256 300
11260 300
11270 300
11279 150
11294 300
11299 300
11300 300
11352 200
11360 300
11379 150
11420 300
11439 300
11440 300
11451 300
11452 500
11460 300
11470 300
11479 150
11530 300
11552 200
11552 300
11560 300
11579 150
11579 300
11617 300
11618 300
11633 300
11652 200
11660 300
11666 300
11679 150
11709 300
11752 200
11760 300
11779 150
11803 300
11819 300
11849 300
11852 200
11860 300
11879 150
11894 300
11919 300
11936 300
11952 200
11959 300
11960 600
11979 150

TWAALF DUIZEND
12052 200
12060 300
12066 300
12079 400
12121 300
12127 300
12133 300
12152 200
12152 300
12160 300
12179 150
12237 300
12252 200
12260 300
12279 150
12297 300
12301 300
12312 300
12328 300
12352 200
12360 300
12361 300
12379 150
12432 300
12452 500
12460 300
12479 150
12482 300
12527 300
12533 300
12552 200
12560 300
12560 300
12579 150
12625 300
12652 200
12660 300
12670 300
12679 150
12713 300
12752 200
12760 300
12770 300
12779 150
12852 200
12852 300
12860 300
12873 300
12879 150
12891 300
12926 300
12952 200
12960 1500
12979 150

DERTIEN DUIZEND
13026 300
13052 200
13053 300
13060 300
13079 400
13108 300
13136 300
13152 200
13153 300
13160 300
13161 300
13175 300
13179 150
13200 1000
13215 300
13252 200
13253 300
13260 300
13278 300
13279 150
13352 200
13360 300
13363 300
13379 150
13393 300
13452 500
13460 300
13477 300
13479 150
13492 300
13552 200
13560 300
13575 300
13579 150
13605 300
13652 200
13660 300
13679 150
13683 300
13752 200
13760 300
13779 150
13823 300
13832 300
13837 300
13852 200
13860 300
13879 150
13899 300
13929 300
13952 200
13955 300
13960 600
13979 150

VEERTIEN DUIZEND
14004 300
14011 300
14021 300
14047 300
14052 200
14060 300
14067 300
14079 400
14088 300
14092 300
14103 300
14118 300
14120 300
14142 300
14152 200
14157 300
14160 300
14170 300
14179 150
14182 300
14224 300
14237 300
14250 300
14252 200
14254 300
14260 300
14262 300
14279 150
14330 300
14352 200
14355 300
14360 300
14364 300
14371 300
14379 150

****
2DE PRIJS
****
14451 3000
14452
80000
14453 3000
****
14460 300
14479 150
14501 300
14504 300
14506 300
14552 200
14560 300
14569 300
14579 150
14587 300
14615 300
14626 300
14645 300
14652 200
14660 300
14665 300
14670 300
14679 150
14704 300
14705 300
14752 200
14755 300
14760 300
14763 300
14764 300
14779 150
14803 300
14852 200
14860 300
14875 300
14879 150
14952 200
14960 600
14979 150
14989 300
14990 300

VIJFTIEN DUIZEND
15042 300
15052 200
15060 300
15074 300
15079 400
15152 200
15160 300
15179 150
15182 300
15190 300
15207 300
15229 300
15238 300
15251 300
15252 200
15260 300
15279 150
15308 300
15315 300
15322 300
15338 300
15352 200
15357 300
15360 300
15379 150
15396 300
15409 300
15452 500
15458 300
15460 300
15460 300
15472 300
15479 150
15484 1000
15501 300
15544 300
15552 200
15560 300
15561 300
15579 150
15618 300
15632 300
15652 200
15660 300
15679 150
15696 300
15711 300
15730 300
15741 300
15746 300
15752 200
15760 300
15775 300
15779 150
15803 300
15822 300
15836 300
15837 300
15852 200
15852 300
15860 300
15879 150
15897 300
15921 300
15922 300
15926 300
15929 300
15943 300
15949 300
15952 200
15960 600
15979 150

ZESTIEN DUIZEND
16014 300
16019 300
16052 200
16060 300
16068 300
16076 300
16079 400
16125 300
16131 300
16152 200
16160 300
16168 300
16179 150
16183 300
16216 300
16252 200
16260 300
16265 300
16279 150
16339 300
16352 200
16354 300
16360 300
16379 150
16452 500
16460 300
16479 150
16483 300
16486 300
16497 300
16499 300
16534 300
16552 200
16559 300
16560 300
16561 300
16564 300
16579 150
16593 300
16639 300
16652 200
16660 300
16679 150
16690 300
16752 200
16752 300
16753 750
16760 300
16779 150
16822 300
16830 300
16835 300
16851 300
16852 200
16860 300
16871 300
16879 150
16895 300
16952 200
16956 300
16960 600
16979 150
16985 300
16996 300

ZEVENTIEN DUIZEND
17052 200
17060 300
17079 400
17102 300
17152 200
17160 300
17179 150
17209 300
17212 300
17248 300
17252 200
17254 300
17260 300
17271 300
17277 300
17279 150
17314 300
17317 300
17352 200
17355 300
17360 300
17379 150
17419 300
17452 500
17454 300
17460 300
17471 300
17479 150
17480 300
17499 300
17552 200
17560 300
17575 300
17579 150
17593 300
17614 300
17625 300
17626 300
17652 200
17653 300
17660 300
17672 300
17679 150
17684 300
17710 300
17731 300
17752 200
17760 300
17779 150
17781 300
17808 300
17812 300
17830 300
17833 300
17852 200
17860 300
17879 150
17884 300
17898 300
17945 300
17949 300
17952 200
17956 300
17960 600
17975 300
17979 150
17981 300
17986 300

ACHTTIEN DUIZEND
18021 300
18044 300
18052 200
18060 300
****
3DE PRIJS
****
18078 2000
18079
40000
18080 2000
****
18095 300
18152 200
18158 300
18160 300
18174 300
18177 300
18179 150
18245 300
18252 200
18260 300
18279 150
18308 300
18326 300
18352 200
18360 300
18371 300
18379 150
18387 300
18414 300
18452 500
18460 300
18474 300
18477 300
18479 150
18522 300
18523 300
18531 300
18551 300
18552 200
18557 300
18560 300
18579 150
18631 300
18632 300
18648 300
18652 200
18653 300
18660 300
18669 300
18679 150
18679 300
18695 300
18752 200
18754 300
18760 300
18778 300
18779 150
18803 300
18838 300
18841 300
18852 200
18860 300
18879 150
18930 300
18952 200
18960 600
18962 300
18976 300
18979 150
18985 300

NEGENTIEN DUIZEND
19041 300
19052 200
19060 300
19079 400
19121 300
19141 300
19152 200
19160 300
19179 150
19180 300
19228 300
19252 200
19253 300
19260 300
19279 150
19279 300
19282 300
19342 300
19352 200
19360 300
19365 300
19368 300
19370 300
19372 300
19379 150
19385 300
19437 300
19438 300
19448 300
19452 500
19460 300
19464 300
19470 300
19479 150
19532 300
19552 200
19557 300
19560 300
19576 300
19579 150
19645 300
19652 200
19660 300
19679 150
19693 300
19712 300
19752 200
19760 300
19763 300
19774 300
19779 150
19799 300
19808 300
19837 300
19852 200
19860 300
19879 150
19894 300
19900 300
19919 300
19921 300
19952 200
19960 600
19979 150

TWINTIG DUIZEND
20052 200
20060 300
20079 400
20106 300
20152 200
20160 300
20179 150
20229 300
20252 200
20260 300
20279 150
20290 300
20334 300
20351 300
20352 200
20360 300
20364 300
20379 150
20408 300
20433 300
20439 300
20452 500
20460 300
20479 150
20479 300
20484 300
20488 300
20528 300
20529 300
20540 300
20552 200
20560 300
20560 300
20566 300
20572 300
20579 150
20583 300
20618 300
20652 200
20655 300
20660 300
20673 300
20677 300
20679 150
20681 300
20704 300
20716 300
20752 200
20760 300
20779 150
20790 300
20794 300
20798 300
20802 1000
20822 300
20825 300
20852 200
20860 300
20872 300
20879 150
20883 300
20896 300
20901 300
20926 300
20952 200
20956 300
20960 600
20964 300
20979 150
20981 300

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21052 200
21057 300
21060 300
21079 400
21088 300
21124 300
21143 300
21151 300
21152 200
21160 300
21161 300
21164 300
21179 150
21208 300
21252 200
21260 300
21276 300
21279 150
21289 300
21307 300
21343 300
21352 200
21360 300
21366 300
21379 150
21390 300
21401 300
21441 300
21452 500
21460 300
21465 300
21468 300
21479 150
21496 300
21552 200
21555 300
21560 300
21579 150
21591 300
21612 300
21629 300
21652 200
21660 300
21679 150
21704 300
21730 300
21733 300
21752 200
21760 300
21779 150
21780 300
21824 300
21851 300
21852 200
21860 300
21879 150
21887 300
21890 300
21907 300
21910 300
21946 300
21952 200
21960 600
21968 300
21979 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22015 300
22027 300
22052 200
22060 300
22076 300
22079 400
22091 300
22101 300
22128 300
22152 200
22160 300
22179 150
22225 300
22252 200
22252 300
22256 300
22259 300
22260 300
22279 150
22289 300
22308 300
22337 300
22343 300
22352 200
22360 300
22379 150
22380 300
22396 300
22399 300
22452 500
22460 300
22464 300
22479 150
22482 300
22545 300
22552 200
22558 300
22560 300
22579 150
22586 300
22589 300
22598 300
22599 300
22652 200
22660 300
22679 150
22698 300
22732 300
22752 200
22758 300
22760 300
22779 150
22802 300
22819 300
22826 300
22852 200
22860 300
22879 150
22885 300
22901 300
22911 300
22913 300
22919 300
22952 200
22957 300
22959 300
22960 1500
22979 150
22983 300

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23015 300
23018 300
23052 200
23055 300
23060 300
23079 400
23079 300
23083 300
23102 300
23124 300
23131 300
23152 200
23155 300
23160 300
23179 150
23210 300
23219 300
23252 200
23260 300
23279 150
23306 300
23352 200
23360 300
23379 150
23386 300
23409 300
23444 300
23452 500
23452 300
23460 300
23465 300
23479 150
23512 300
23517 300
23552 200
23560 300
23573 300
23579 150
23626 300
23633 300
23637 300
23652 200
23657 300
23660 300
23679 150
23679 300
23739 300
23752 200
23760 300
23779 150
23793 300
23839 300
23852 200
23860 300
23879 150
23882 300
23899 300
23952 200
23953 300
23960 600
23979 150
23981 300
23989 300
23996 300

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24004 300
24029 750
24052 200
24060 300
24079 400
24084 300
24152 200
24159 300
24160 300
24163 300
24166 300
24179 150
24202 300
24252 200
24260 300
24261 300
24277 300
24279 150
24297 300
24299 300
24352 200
24360 300
24374 300
24379 150
24404 300
24407 300
24419 300
24452 1000
24460 300
24479 150
24539 300
24552 200
24560 300
24577 300
24579 150
24610 300
24652 200
24660 300
24679 150
24680 300
24752 200
24756 300
24760 300
24779 150
24810 300
24852 200
24860 300
24874 300
24879 150
24952 200
24959 300
24960 600
24962 300
24968 300
24979 150
24995 300

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25027 300
25052 200
25060 300
25064 300
25074 300
25079 400
25090 300
25137 300
25152 200
25160 300
25172 300
25179 150
25181 300
25195 300
25239 300
25252 200
25260 300
25269 300
25279 150
25304 1000
25308 300
25352 200
25355 300
25360 300
25379 150
25398 300
25401 300
25440 300
25443 300
25452 500
25460 300
25462 300
25479 150
25497 300
25509 300
25552 200
25560 300
25560 300
25579 150
25621 300
25645 300
25649 300
25652 200
25660 300
25665 300
25679 150
25701 300
25711 300
25724 300
25732 300
25752 200
25760 300
25767 300
25779 150
25795 300
25813 300
25823 300
25831 300
25852 200
25857 300
25860 300
25876 300
25879 150
25910 300
25923 300
25931 300
25949 300
25952 200
25960 600
25979 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26020 300
26046 300
26052 200
26060 300
26071 300
26079 400
26093 300
26110 300
26152 200
26156 300
26158 300
26160 300
26163 300
26170 300
26179 150
26191 300
26252 200
26260 300
26277 300
26279 150
26282 300
26288 300
26291 300
26352 200
26360 300
26379 150
26394 300
26413 300
26431 300
26451 300
26452 500
26460 300
26467 300
26479 150
26489 300
26514 300
26552 200
26560 300
26579 150
26594 300
26613 300
26615 300
26641 300
26652 200
26660 300
26679 150
26695 300
26709 300
26752 200
26760 300
26765 300
26779 150
26779 300
26788 300
26798 300
26802 300
26808 300
26839 300
26852 200
26860 300
26874 300
26879 150
26918 300
26936 300
26937 300
26952 200
26955 300
26960 600
26979 150
26986 300

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27011 300
27014 300
27021 300
27029 300
27052 200
27060 300
27078 300
27079 400
27100 300
27144 300
27152 200
27160 300
27179 150
27195 300
27232 300
27252 200
27260 300
27269 300
27279 150
27279 300
27316 300
27333 300
27334 300
27352 200
27360 300
27361 300
27362 300
27377 300
27379 150
27428 300
27452 500
27460 300
27479 150
27480 300
27486 300
27524 300
27552 200
27560 300
27579 150
27588 300
27599 300
27625 300
27652 200
27660 300
27679 150
27711 300
27712 300
27717 300
27718 300
27719 1000
27723 300
27752 200
27760 300
27779 150
27809 300
27814 300
27852 200
27860 300
27875 300
27879 150
27905 300
27911 300
27952 200
27957 300
27960 600
27960 300
27979 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28004 300
28005 300
28008 1000
28012 300
28029 300
28033 300
28035 300
28045 300
28052 200
28059 300
28060 300
28068 300
28079 750
28079 300
28116 300
28142 300
28144 300
28152 200
28160 300
28179 150
28221 300
28224 300
28225 300
28245 300
28248 300
28252 200
28260 300
28260 300
28267 300
28272 300
28279 150
28297 300
28325 750
28352 200
28360 300
28363 300
28364 300
28379 150
28432 300
28452 500
28460 300
28479 150
28552 200
28560 300
28566 300
28573 300
28579 150
28633 300
28652 200
28660 300
28679 150
28752 200
28760 300
28779 150
28782 300
28844 300
28852 200
28859 300
28860 300
28879 150
28952 200
28952 300
28960 600
28979 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29052 200
29060 300
29063 300
29079 400
29148 300
29152 200
29160 300
29179 150
29216 300
29225 300
29252 200
29260 300
29269 300
29279 150
29282 300
29297 300
29327 300
29352 200
29360 300
29370 300
29379 150
29390 300
29451 300
29452 500
29460 300
29479 150
29552 200
29560 300
29579 150
29592 300
29622 300
29652 200
29660 300
29679 150
29696 300
29752 200
29754 300
29760 300
29779 150
29791 300
29836 300
29837 300
29852 200
29860 300
29863 300
29872 300
29879 150
29903 300
29911 300
29932 300
29941 300
29952 200
29957 300
29960 600
29979 150

DERTIG DUIZEND
30019 300
30038 300
30052 200
30057 300
30060 300
30079 400
30079 300
30101 300
30117 300
30128 300
30152 200
30160 300
30170 300
30179 150
30183 300
30200 300
30246 300
30252 200
30259 300
30260 300
30279 150
30291 300
30352 200
30360 300
30362 300
30369 300
30379 150
30381 300
30418 300
30450 300
30452 500
30460 300
30479 150
30548 300
30552 200
30560 300
30579 150
30647 300
30652 200
30660 300
30663 300
30679 150
30732 300
30738 300
30752 200
30760 300
30779 150
30787 300
30804 300
30808 300
30814 300
30840 300
30849 300
30852 200
30860 300
30879 150
30881 300
30909 300
30912 300
30924 300
30936 300
30951 300
30952 200
30960 600
30979 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31035 300
31052 200
31060 300
31065 300
31079 400
31088 300
31101 300
31114 300
31152 200
31160 300
31179 150
31192 300
31215 300
31219 300
31244 300
31245 300
31252 200
31260 300
31267 300
31279 150
31352 200
31360 300
31366 750
31379 150
31394 300
31423 300
31452 500
31460 300
31479 150
31523 300
31525 300
31552 200
31560 300
31579 150
31584 300
31652 200
31656 300
31660 300
31667 300
31675 300
31679 150
31706 300
31742 750
31752 200
31760 300
31779 150
31807 300
31834 300

****
PRIJS
JACKPOT
****
31842
25000
****
31852 200
31858 300
31860 300
31871 300
31879 150
31883 300
31897 300
31924 300
31937 300
31939 300
31952 200
31960 600
31979 150
31990 300
31992 300

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32030 300
32052 200
32052 300
32060 300
32079 400
32099 300
32146 1000
32152 200
32160 300
32176 300
32177 300
32179 150
32252 200
32260 300
32276 300
32279 150
32288 300
32322 300
32352 200
32360 300
32379 150
32384 300
32408 300
32429 300
32448 300
32452 500
32460 300
32479 150
32496 300
32520 300
32538 300
32552 200
32560 300
32579 150
32605 300
32615 300
32651 300
32652 200
32660 300
32673 300
32679 150
32698 300
32706 300
32752 200
32760 300
32779 150
32796 300
32832 300
32852 200
32860 300
32879 150
32883 300
32913 300
32950 300
32952 200
32960 1500
32969 300
32972 300
32979 150
32990 300

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33052 200
33060 300
33079 400
33103 300
33107 300
33114 300
33126 300
33152 200
33160 300
33179 150
33190 300
33205 300
33239 300
33242 300
33252 200
33260 300
33268 300
33279 150
33341 300
33347 300
33352 200
33360 300
33371 300
33375 300
33379 150
33419 300
33430 300
33448 300
33452 500
33460 300
33479 150
33480 300
33491 300
33547 300
33552 200
33560 300
33563 300
33570 300
33579 150
33587 750
33603 300
33617 300
33619 300
33652 200
33660 300
33675 300
33679 150
33716 1000
33748 300
33752 200
33756 300
33757 300
33760 300
33779 150
33797 300
33822 300
33852 200
33860 300
33861 300
33862 300
33867 300
33879 150
33923 300
33952 200
33960 600
33963 1000
33968 300
33979 150
33979 300
33985 300
33987 300
33993 300

VIER EN DERTIG DUIZEND
34020 300
34052 200
34060 300
34079 400
34101 300
34152 200
34160 300
34176 300
34179 150
34182 300
34183 300
34252 200
34254 300
34260 300
34261 300
34270 300
34274 300
34279 150
34281 300
34305 300
34312 300
34352 200
34360 300
34361 300
34379 150
34394 300
34407 300
34418 300
34419 750
34452 1000
34452 300
34460 300
34467 300
34479 150
34490 300
34508 300
34525 300
34552 200
34560 300
34579 150
34596 300
34652 200
34660 300
34661 300
34679 150
34726 300
34752 200
34758 300
34760 300
34779 150
34834 300
34841 300
34847 300
34852 200
34855 300
34857 300
34860 300
34869 300
34879 150
34896 300
34901 300
34952 200
34960 600
34979 150

8ste trekking op 14 april 2011
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

Landsloterij

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste Prijs	
2959	4,500
2960	**500,000**
2961	4,500

2de Prijs	
14451	3,000
14452	**80,000**
14453	3,000

3de Prijs	
18078	2,000
18079	**40,000**
18080	2,000

Jackpot
31842
25,000

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij



LOCAL

Justin Bieber rabia cu e no por a sigui e Via Crucis

Pagina 11

LOCAL

Gwendolyn Giel premia como empleado di aña

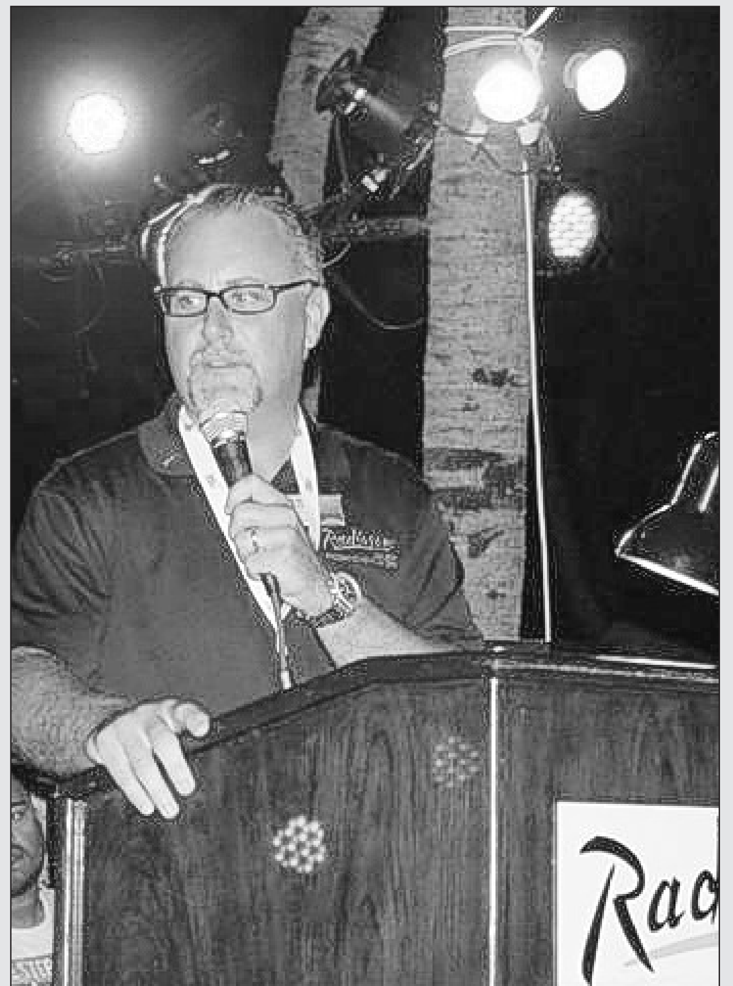
Pagina 19

Radisson a encanta e delegadonan di ATCA bou di e streanan

Na conclusion di e Annual Tourism Conference Aruba 2011







Pagina 14



Watertoren Laundry a habri su portanan y ta invita Aruba

Tur paña lo keda Spik & Span, Limpi Limpi!

Pagina 12

Checkpoint Color cu fiesta di Pasco Grandi gratis



Pagina 13

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

A bolbe pidi test di 'DNA' na Don Francisco

E tribunal Chileno a ordena pa realisa un contra muestra di e examen di ADN cu a desmenti cu e popular presentador di television Mario Kreutzberger, "Don Francisco" lo por tabata e tata biologico de un comerciante cu a inicia un caso pa reclama e paternidad. Segun fuentenan hudicial a duna di conoce n'e di 3 Tribunal di Famia di Chile a determina cu otro siman diamars lo mester realisa un contra muestra di e pruebanan cu a wordo haci dia 16 maart pasa, ya cu inicialmente a mustra cu a mustra negativo.

"En este momento existe una resolución que ordena que se haga un nuevo examen (de contramuestra) para el día 19 de abril", asina e abogado di Pedro Miranda a duna di conoce, e ta esun cu a tur cos den su man den e di dos fase di e demandante esta Patricio Flores Mondaca. E abogado a señala cu "esaki lo wordo haci na un entidad priva", uzando e mesun pruebanan di e ultimo biaha y nan no lo uza 'Servicio Médico Legal' (SML), manera cu habitual nan ta haci y ta n'e luga cu nan a haci e examen prome biaha.❑



Bradley Cooper kier protagonisa "The Crow"



E actor Bradley Cooper a postula su mes pa protagonisa un version actualisa di e pelicula "The Crow", un pelicula cu tabata un exito total den añanan 90 cu a wordo dirigi p'e Spaño Juan Carlos Fresnadillo ("di e pelicula 28 Weeks Later"). Cooper ta un di e artistanan na moda di Hollywood cu recientemente cu nos por a wak'e den e pelicula "Limitless", "The A-Team" y e comedia "The Hangover" cu lo wordo estrena dia 26 mei na Merca. E actor tabata recientemente na Spaña, unda cu e tabatin un reunion cu Fresnadillo pa papia di su implicacion den e version nobo di "The Crow", aunke ainda no a wordo concretisa su participacion den e proyecto aki. Un cos si ta programa si pa cuminsa graba e pelicula na final di e aña'ki. "The Crow" (1994) ta conta e storia di un musico di Rock cu ta wordo resucita dor di un parha mistico p'e por venga e morto di su prometida. E ultimo pelicula di esaki a wordo protagonisa pa Brandon Lee, yiu di e Icono di arte marcial Bruce Lee, cu a muri victima di un accidente durante un filmacion di un pelicula. ❑

Renchi a keda Kate Middleton grandi



E futuro prinses di Inglatera, Kate Middleton a manda su famoso renchi di compromiso di zafiro y diamante na un reconocido joyero pa nan haci na su midi.
E prometida di Prins William a pidi p'e joyeronan di e Corona Britanico, "G Collins and Sons" pa nan haci e renchi mas chikito pa esaki no slip for di su dede.
E valioso renchi di compromiso, cu ta wordo calcula na 52 miyon di US Dollar cu tabata di Prinses Diana, awor aki ta wordo luci n'e man di Kate for di su prome aparicion publico oficial despues di e anuncio di nan bruid t'e n'e evento publico cu e la participa na dje. "E simpatico Kate a manda haci e renchi mas chikito pasobra e ta tur spanta pa esaki cay pa dia nan casa cu Prins William", asina medionan di comunicacion Britanico a duna di conoce.❑



Scarlett Johansson ta muda pa cas di Sean Penn

Cu apenas un par di luna saliendo y ya nan ta cla pa biba hunto. Tampoco lo ta straño cu nan a tuma e decision den un forma pura, si nos tene na cuenta cu e actriz blond cu a protagonisa Iron Man 2 un par di dia pasa a confesa cu su intencion pa pasa altar cu su actual novio no por wordo descarta. Nan ta for di februari, dos luna despues cu Scarlett Johansson a kibra su matrimonio cu Ryan Reynolds, pero segun fuentenan masha cerca di dje e actriz ya caba a muda n'e mansion Sean Penn cu e tin na Malibu.

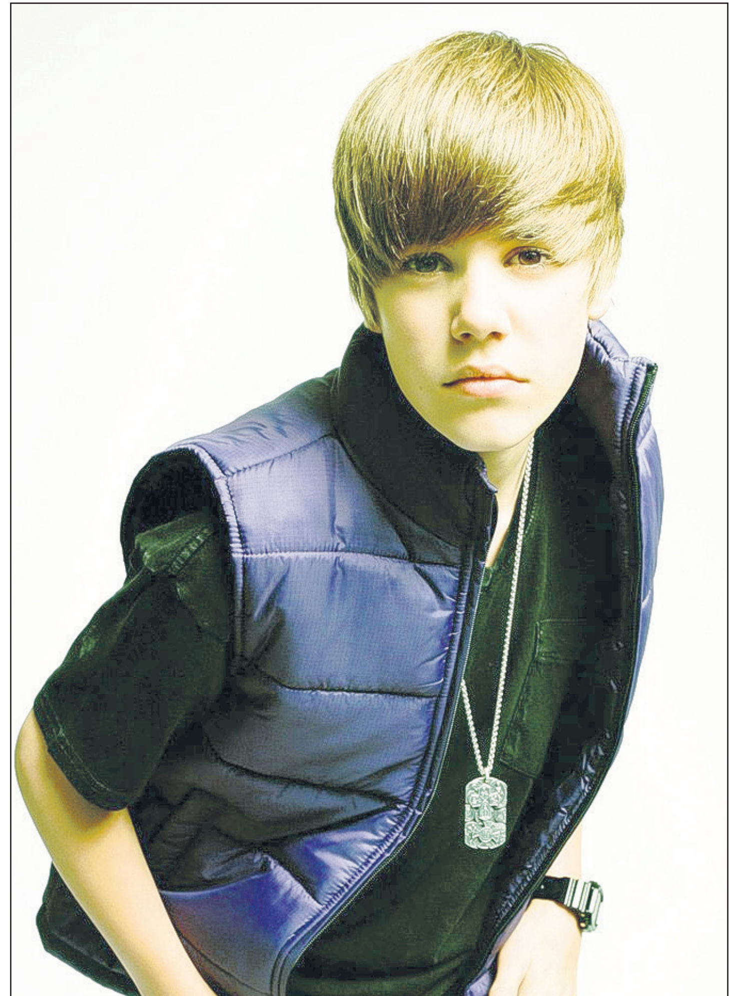
Scarlett "a bin ta muda for di e ulrimo siman nan aki", asina e revista 'Us Weekly', a añadi cu e pareha ta prefera "keda miho mas na cas", compra cu nan wordo mira publicamente.❑

Justin Bieber rabia cu e no por a sigui e Via Crucis

E idolo di e adolescentenan a protesta via di su cuentanan di e rednan social cu pa via di e Paparazonan, a impidi'e biba e gusto di por a haci esaki na Israel y e teritorio Palestino cu ta ocupa aworaki.

"Mi ta na Tera Santa y mi ta masha gradici pa esaki. Pero mi kier tin e experiencia personal cu otronan tabatin aki", esaki ta loke e tabata pidi riba Twitter e siman aki ainda y cu a wordo subraya pa "The Jerusalen Post" tambe. Su mensahe nan contra di e periodistanan grafico a bin ta subiendo di tono y señalando e forma con e ta wordo persigui pa fotografo cu a haci su biahe uno "frustrante". "Tin biaha bo tin cu pensa cu e paparazonan mester tin mas respet na luga nan sagrado.

Lo unico cu e tabata kier tabata cana na unda Hesus a cana", asina e strea di apenas 17 aña a duna di conoce, cu e ta considera cu ta un falta di respet pa saca potret di dje na luga nan santo y di oracion. E fotografonan di su parti ta considera cu Tera Santa y casi tur e luganan tin algo cu e nificacion spiritual y cu e fanaticonan di e cantante tin derecho pa wak e trip de e luganan manera "e Santo Sepulcro of e Muraya di e Lamento" e ciudad bieu di muraya Herusalem. Mas o menos 25 mil hoben a acudi n'e concierto di Justin Bieber n'e parke Hayarkon di Tel Aviv, cual costo di entrada tabata entre 60 pa 100 Euro.❑



Elvis Crespo ta uni su mes n'e celebracion "Gay" na Miami



Elvis Crespo a uni su mes n'e celebracion "E Orguyo Gay di Miami Beach", cu ta tuma luga awe diasabra dilanti di e bar/restaurant riba Ocean Drive. E artista lo interpreta cancionnan di su ultimo disco, "Indestructible" y e exitonan cu a compañ'e durante su carera musical. E evento presenta pa Palace, Granda Entertainment e Ivan Cano, lo conta cu otro participacionnan artistico for di 1'or di merdia te cu 7 'or di anochi. E show di Elvis Crespo ta parti di su gira "Indestructible", cu e la dedica esaki n'e comunidad lesbico, Gay, bisexual y transgenero (LGBT). Durante su presentacionnan Elvis lo ta parti di e eventonan dirigi n'e comunidad aki cu ta uno masha grandi mes. E cantante lo ta na Hollywood (21 mei), tambe n'e celebracion "Gay" di Long Beach, California (22 mei) y na San Francisco (26 juni). Unda cu Elvis Crespo a pasa cu e la wordo entrevista e la laga sa bon cla: "Cada ser humano debe tener los mismos derechos a vivir, ser libre y buscar su felicidad, como lo dice la Declaración de la Independencia de los Estados Unidos".❑

Simon Diaz for di "tur peliger" despues di atake di bronkitis

E yiu muhe di Simon Diaz, Bettsimar Diaz a confirma cu e cantautor Venezolano a wordo hospitalisa despues cu su tata a presenta un fuerte atake di bronkitis. Sinembargo e la aclara cu su tata ta stabiel y for di tur peligro, pero e ta hinca den e Clinica San Roman na Caracas mientras cu e tratamento ta tuma luga. E yiu muhe di e "Tio" di Venezuela a bisa cu Simon ultimo lunanan aki e la bin ta presenta un griep cu a oblig'e ta hospitalisa. Bettsimar Diaza bisa den su palabranan: "Mi papá se encuentra bien, pero lo estamos tratando del cuadro respiratorio para que no se vaya a complicar, no queremos que la bronquitis se convierta en neumonía. Lo estamos cuidando mucho y hemos recibido muchas llamadas, incluso de Europa, para conocer cómo está. Esperamos tenerlo en casa pronto".❑

Watertoren Laundry a habri su portanan y ta invita Aruba

Tur paña lo keda Spik & Span, Limpi Limpi!







ORANJESTAD - Recientemente a habri su portanan Watertoren Laundry situa banda di La Falconiana den Concessielaan net patras di Lucky Super Store.

Watertoren Luandry to ofrece servicio di laba, seca, dobla y ta sigura tur cliente cu e pañanan lo keda Spik & Span, Limpi Limpi! Watertoren Laundry ta habri 7 dia pa siman for di 7or di mainta te cu 9or di anochi.

Ta invita Aruba henter y specialmente tur esnan den e bario di Oranjestad pa pasa bishita Watertoren Laundry y asina experencia e diferencia. BON DIA Aruba ta desea hopi exito.❑



Checkpoint Color cu fiesta di Pasco Grandi gratis





ORANJESTAD - Aña pasa tabata e prome biaha cu The Party Place a duna su cooperacion na e fiesta di Pasco grandi pa e clientenan chikito di Checkpoint Color.

Mirando con hopi e muchanan a gosa nan ta bolbe participa e anja aki. E ta un fiesta grandi cada Pasco grandi ora cu e chikitinnan di cas ta bin saca potret cu un conenchi y puyito na Checkpoint Color.

Checkpoint Color semper ta duna hopi atencion na e chikitinnan di Aruba. E periodo di Pasco grandi ta un periodo pa duna y pesey Checkpoint Color ta organisa e fiesta aki. Tin un regalo pa cada mucha cu saca potret cu e promocion di Pasco Grandi. Aña pasa te hasta puyito bibo tabatin di regalo y e muchanan a keda hopi contento cu esaki. Tambe lo tin wega pafo y buscamento di webo. Y…hopi treat.

Tambe tin un promocion riba e pagina di Checkpoint riba Facebook pa vota pa e 'conenchi mas popular'. E ganado(a) lo ricibi un camara digital di Kodak di 14 pixel como premio. Esey ta pa saca potret bunita di dje durante henter su bida.

E fiesta na The Party Place lo ta diaranson 20 di april di 5or atardi pa 7or anochi. E ta gratis pa tur mucha cu bin saca nan potret cu conenchi y puyito. Temporada di Pasco grandi ta uno pa refleha por ehempel riba e atencion cu e muchanan ta haya den nos comunidad. Muchanan ta hunga un rol importante den e storia di Hesucristo y ta bunita pa nos corda riba esaki tur momento. E conenchi y puyito ta refleha e temporada di bida nobo cu ta sigui despues di cuaresma y pa e muchanan sinta cerca di un conenchi ta un fiesta, paso un conenchi ta lief. Ta recorda e muchanan pa corda pidi nan carchi di entrada ora nan bin saca potret. Pa mas informacion por yama Sharon na 582-2284 of wak e aviso den Diario di awe.❑





Radisson a encanta e delegadonan di ATCA

Na conclusion di e Annual Tourism Conference Aruba 2011

PALM BEACH,-- Un anochi elegante a wordo organisa pa e Radisson Aruba Resort Casino & Spa conhuntamente cu e Aruba Tourism Authority, y e Aruba Hotel and Tourism Association, diseña pa informa y entretene e delegadonan di e Annual Tourism Conference Aruba 2011.

E evento anual a trece hunto hungadonan clave den e ramo di mercadeo den e mercado norteamericano pa Aruba, pa tres dia di sesionnan intenso di negoshi, y tres anochi di encanto tropical, dia 11 pa 14 di April, 2011.

Trintiseis operador di gira y diesnuebe representante di benta di Aruba na ciudadnan principal na Noord America y Canada, a disfruta di un produccion extravagante bou di e streanan, cu pia abou y nan tenchinan den e santo blanco manera sucu di Palm Beach.

E anochi a conta cu e presencia di Aruba su Minister di Turismo y Transporte, Otmar Oduber, kende a dirigi su mes na e delegadonan, compartiendo su vision pa e futuro di Aruba su turismo. Su remarkenan a wordo sigui pa palabranan caluroso di bon bini duna pa Gerente General Rob Smith, kende a conta e dignatarionan tocante e estado di e resort su refrescamento di US$28 miyon. Despues el a sigui pa introduci e Director di Benta Arianne Valentino, kende a gradici e profesionalnan di biahe cu a tuma e tempo pa bishita Aruba y conoce e ekipo di Radisson, kendenan ta prepara pa haci negoshi cu individualnan y gruponan na Noord America. E cena a conta cu platonan interesante di fusion, prepara pa Chef Ehecutivo Hector Espinoza, mesclando ingredientenan local cu recetanan faborito, incluyendo Sopi di Cadushi y un gran combo platter di Surf & Turf, sigui pa e chef su delicioso mousse di chuculati como un pasaboca. E anochi su entretenimento a inclui un presentacion di slide dibertido di ATCA su eventonan na Aruba y musica di DJ cu e top artistanan cu ta cla pa yega Aruba pa e Fin di Siman di Memorial Day, pa e di 11 evento anual di Soul Beach Music Festival, di 25 di Mei pa 3 di Juni.

E anochi a wordo produci conhuntamente cu Mosaic Fabulous Event Planners Aruba.❑










Pasa na The Juggling Fish prome cu bo bay playa







PALM BEACH – For di sexy pa conservativo, bo lo haya paña pa playa y trahenan di baño den tur estilo y color na e tienda di Juggling Fish Swimwear situa riba e boardwalk, banda di lama, na Playa Linda Beach Resort.

Pasco Grandi ta un dia di fiesta pa bay playa na Aruba y hopi di nos hendenan local hunto cu bishitantenan di e isla ta disfruta di e combinacion fresco di solo, lama y santo pa un siman.
Pero no prome cu nan cumpra un trahe di baño nobo. Cual hopi biaha ta un tarea dificil! Pero no na Juggling Fish.

Bo lo descubri un coleccion extensivo di trahenan di baño na The Juggling Fish, cual ta habri diariamente di 8:30am pa 7:30am, tambe riba diadomingo di 9am pa 6pm. Trahenan di baño pa henter famia, incluyendo hende muhe, hende homber, mucha muhe, mucha homber, baby y muchanan infantil, hubenil y adulto hoben, hasta welonan y welanan, ta garantisa pa encontra algun tremendo set di short di landamento of trahenan di baño cu ta yuda e figura.

Y cu e bikininan por mescla y combina, e partinan ariba y e partinan abou ta wordo bendi separa, garantisando cu bo lo haya e tamaño cu ta pas bo miho.

Cumpra un tankini di dos pida of un tanga, of cualkier otro trahe di baño cu bo ta gusta, y participa den un rifa pa e trahe di baño di bo escogencia. E oferta ta valido di 10 di April pa 10 di Mei.

Sandalianan di playa, tasnan di playa, serbetenan y acesorionan, cualkier articulo relaciona cu playa ta obtenibel na e bunita tienda. Bo tin pregunta of un peticion special? Email:orders@salamander-holdings.com

E tienda di The Juggling Fish Swimwear ta habri Bierna Santo, Diadomingo di Pasco Grandi y Dialuna di Pasco Grandi.❑

Exitoso seminario presenta pa High Performance

ORANJESTAD – Recientemente High Performance a presenta tremendo workshop seminario pa siña traha cu mixer digital.
Un cantidad grandi di interesado tabata presente pa asina siña traha cu e mixer aki. Hopi di esnan cu tabata tey tabata miembronan y mixdonan di varios banda local. Esaki sigur ta un tremendo iniciativa mirando cu di e forma aki fanaticonan, esnan cu ta bay concierto y fiestanan lo por disfruta di un zonido mucho mas limpi cada biaha.



E workshop mes a bay di un forma masha ameno, cu masha hopi pregunta di esnan cu tabata presente cu sigur a siña masha hopi mes durante di e dia aki.❑





Shannon's Silver & Accesories





ORANJESTAD – Recientemente a habri su portanan na Ponton e boutique di acesorio Shannon's Silver & Accessories. Su propietario Shannon Henriquez ta un mama di tres yiu kende ta tene cuenta cu hopi aspecto ora di stock su tienda. El a splica entre otro cu e surtido ta basa den gran parti riba su mesun smaak, tur articulo ta bin di exterior, pero e ta percura pa nan keda na un prijs rasonabel. Tambe e no sa trece hopi di un style pa asina brinda e cliente mas exclusividad. E mini empresario tin plan pa expansion cu bista riba benta di paña den futuro. BON DIA Aruba ta desea Shannon hopi exito.❑

Diasabra D Shop lo habri prome fase

ORANJESTAD – Design & Lines Rep. NV. ta orguyoso di anuncia cu den un era nobo, nos ta biniendo cu un concepto innovativo pa Aruba.

Cuanto di nos no gusta por haya tur cos bou di un solo dak? E ser femenino di Aruba ta conoci cu nos pacusnan Dianleri Boutique , Diana Casual Wear y DCW Shoes, cu a sa di introduci moda internacional aki riba nos isla. Pa hopi aña Dianleri Boutique ta conoci pa su estilo unico; cu diseñonan fenomenal. Diana Casual Wear tambe a sa di mantene su nomber den halto por medio di provee e damanan tanto cu sapato, acesorio y naturalmente e ultimo pañanan den moda. Simplemente Diana Casual Wear ta bisti e muhe di pia te cabes . Y tambe DCW Shoes cu tin e sapatonan comodo di bon calidad y 100% cuero di diseño Brasileño. Propietario Sra. Diana Helder-Lerma ta anuncia cu dia 15 di April 2011, lo ta habriendo su portanan di e prome fase di "D Shop", aya na L.G. Smith Boulevard # 124. E prome fase aki lo ta e apertura di un "Diana Casual Wear" totalmente nobo.

D SHOP lo no solamente carga e nomber di nos pacusnan, pero lo tin hopi mas di e mundo di moda pa ofrece pueblo di Aruba. Na momento un cliente drenta e porta nan di D SHOP e lo no solamente hayaa paña nan fashionabel, como tambe un variacion di perfume, lingerie, sunglasses, y un leuk café unda por tuma un break den tur nan shopping.



Pero e lo disfruta tambe di un decoracion sofistica y moderno. E dama lo aprecia di por haci su compras den un luga cu ta carga un status di excelencia cu prijsnan hopi accesibel. Esaki ta loke tur diva merece.❑

ArubaSalsa cu proefles gratis di Salsa y un curso nobo di Bachata





SAN NICOLAAS - No perde bo oportunidad dialuna pa experencia un les di Salsa gratis na Scol di Arte na San Nicolas! Manera semper, ArubaSalsa ta duna proeflesnan gratis ora di cuminsa cu nan temporada nobo. Tambe nan ta bay cuminsa cu un curso di Bachata!

Dialuna awor 18 di April ta e prome proefles cu ta bay tuma luga na Scol di Arte San Nicolas. E les di Salsa ta cuminsa 8pm y ta pa tur hende di 15 aña bay ariba. E unico cos cu bo tin cu haci pa disfruta di e gratis proefles ta: yama ArubaSalsa pa inscribi, pasobra luga ta limita!

Despues di e proefles bo por dicidi si bo kier sigui cu un curso. E curso aki ta consisti di 10 les di 1 ora (2,5 luna), na unda e paso basico, birada y combinacionnan leuk lo wordo siña. E curso tin un prijs atractivo esta Afl.125 pp pa studiante, Afl.150 pp pa pareha y Afl.175 pp regular.

ArubaSalsa ta e unico scol di baila cu ta duna les di Salsa na Scol di Arte San Nicolas y awor nan tin un curso nobo di Bachata tambe! Bachata ta un baile bunita, sensual y leuk pa siña! Den e curso pa beginners bo ta siña e pasonan basico, biradanan y combinacionnan impresionante. E curso di Bachata ta un curso di 6 siman y ta cuminsa dialuna 7pm. E prijs ta solamente Afl. 95 pa persona.

Riba dia 26, 28, 29 di April y 1 di Mei ArubaSalsa tin proeflesnan gratis na Noord y Santa Cruz. Pa inscribi pa e cursonan y proeflesnan por yama libremente na: 585-7939 of 594-7018. Mas informacion por wordo haya tambe riba e website di ArubaSalsa esta: www.ArubaSalsa.com of riba www.Facebook.com/arubasalsa.❑

Dialuna 18 di april den Centro di Bario Playa Pabou

Charla "Angel of demoño? Bo sa e diferencia?"

ORANJESTAD.- Fundacion Impetus Aruba ta organisa dialuna dia 18 di april 2011 un interesante charla cu e titulo "Angel of demoño? Bo sa e diferencia?". Ta trata di un charla durante cual pa medio di palabra di Dios den Bijbel ta revela cual ta e berdadero angelnan santo crea pa Dios y angelnan cay, conoci como demoñonan, kendenan tin como mision, stroba sernan humano di hiba un bida cristian cu ta agrada Dios pa medio di tentacion y maldad. E charla aki ta tuma luga den e sala airecondiciona di Centro di Bario Playa Pabou y ta cuminsa 7'or di anochi.

Cristiannan rond mundo pa algun tempo caba ta haya nan mes confronta cu un cantidad di buki, sitio di internet, peliculanan di cine y otro tipo di publicacionnan tocante Angel y Arcangelnan y con pa medio di adoracion y otro practicanan, por invoca e angelnan aki su yudansa pa alcansa beneficionan material of otro tipo di fabornan. Tin publicacionnan cu hasta a bay asina leu pa duna nomber na tur tipo di "sernan angelical" cu supuestamente por invoca pa ricibi yudansa y otro beneficionan. Scritura Santo sinembargo ta duna totalmente otro descripcion y funcion na angelnan crea pa Dios. Bijbel hasta ta adverti pa e peliger pa creyentenan cay den trampa di angelnan cay, cu ta presenta nan mes como mensaheronan falso di Dios, pero en realidad cu e solo proposito pa sembra pica y maldad.

E charla aki ta na encargo di e experto di Angelogia, Bob Harms. Entrada ta solamente 15 florin pa persona, loke ta inclui e buki di oracion skirbi y compila pa Bob Harms "Poder di Oracion". Pa mas informacion por yama telefon 592 3541 of e-mail boboharms1@gmail.com.❑

Gwendolyn Giel premia como empleado di aña



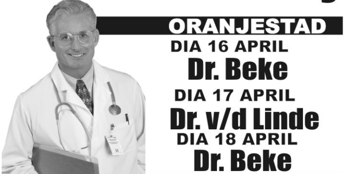


PALM BEACH – Tur nominado pa e premio di Empleado di Aña 2010, esta Heidi Kemp, Ann Louise John, Rosemary Euson, Willy Maduro & Michelle Portier, a compaña e ganadora Gwendolyn Giel riba e scenario, ora cu Divi su division di Vacation Ownership, ofreciendo e compra di timeshare di condominionan y villanan di luho na Divi Aruba Phoenix Beach Resort na Palm Beach y Divi Village Golf & Beach Resort, Divi Dutch Village Resort na Druif Beach, a tene un evento di gala den e Grand Ballroom di e Westin Resort & Casino Aruba.

E gala a celebra e tantisimo logronan di empleadonan na tur tres propiedad y a conta cu presencia di Director di Timeshare pa Divi Resorts Paula Smith, Director di Benta Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Christy Garrido, VP di Benta & Mercadeo Mark Steward, Divi su CEO E.J. Schanferber, Gerente General Gerrit Griffith y Director di Recursonan Humano Maria Esquera.

E plakkaat sumamente bunita a wordo presenta na Gwendolyn door di Smith y Steward y tur nominado a ricibi e envelop tradicional.❏

Doctor on duty



ORANJESTAD
DIA 16 APRIL
Dr. Beke
DIA 17 APRIL
Dr. v/d Linde
DIA 18 APRIL
Dr. Beke

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Trupiaal N.V. Tel: 583-8560
SAN NICOLAAS:
San Lucas N.V Tel: 584-4830

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

15 Caribbean Princess
15 Calebrity Millenium



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

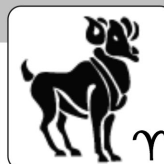
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPES

Pa: Bon Dia Aruba



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Un problema real lo por lanta su mes awe si bo kier ta demasiado ambicioso. Tuma bo tempo.



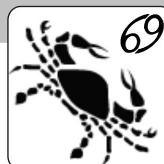
Taurus — APRIL 20 - MAY 20

Conta bo amigonan di bo problema. Nan sa cu tin algo pasando y nan ta cla pa yuda bo.



Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Bo ta soñando pa un cambio, awo e momento ta corecto pa bo haci esaki. Bo ta cla pe!



Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Cu tur e cosnan excitante cu ta pasando na e momento aki lo haci cu bo concentracion ta sero.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Tene amistad y cosnan financiero separa, esaki unicamente lo por trece drama.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Si nan pidi bo pa feedback, no ta mucho critico. Nan ta bastante vulnerable na e momento aki.



Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Spera cu bo rutina regular lo wordo kibra, ya cu bo tin noticia no spera na caminda pa bo awe.



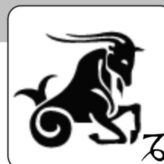
Scorpio — OCT. 22 - NOV. 21

Un fuente di creatividad lo entretene bo henter dia awe, den musica, color, cuminda y poema.



Sagittarius — NOV. 22 - Dec. 21

Cuminsa bo dia awe cu algo cu berdaderamente ta haci bo sinti bon. Bo tin mester di esaki awe.



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Ora cu bo ta compitiendo cu un otro y boso ta cabes cabes, haci uso di bo creatividad pa bay dilanti.



Aquarius — JAN. 20 - FEB. - 18

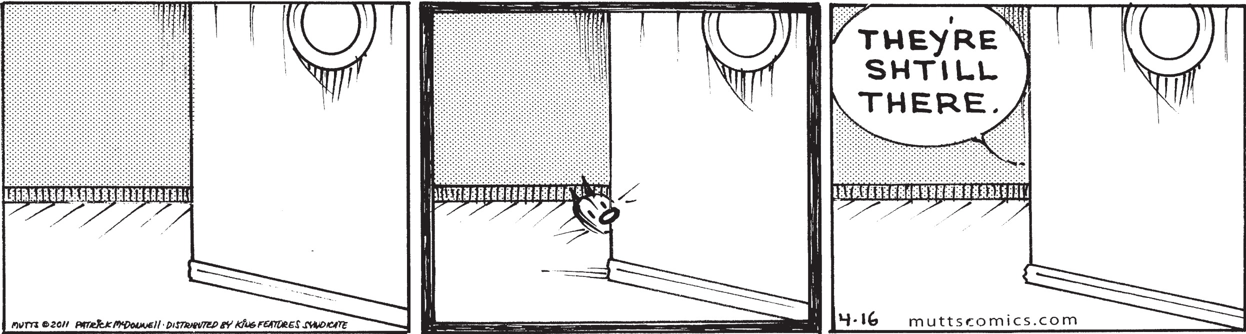
E placa ta kimando un buraco den bo saco di carson, pero warda un poco di dje pa despues.



Pisces — FEB. - 19 - MAR. 20

Tin otronan cu ta sinti mescos cu bo, y lo bo keda sorprende ken esaki nan ta.

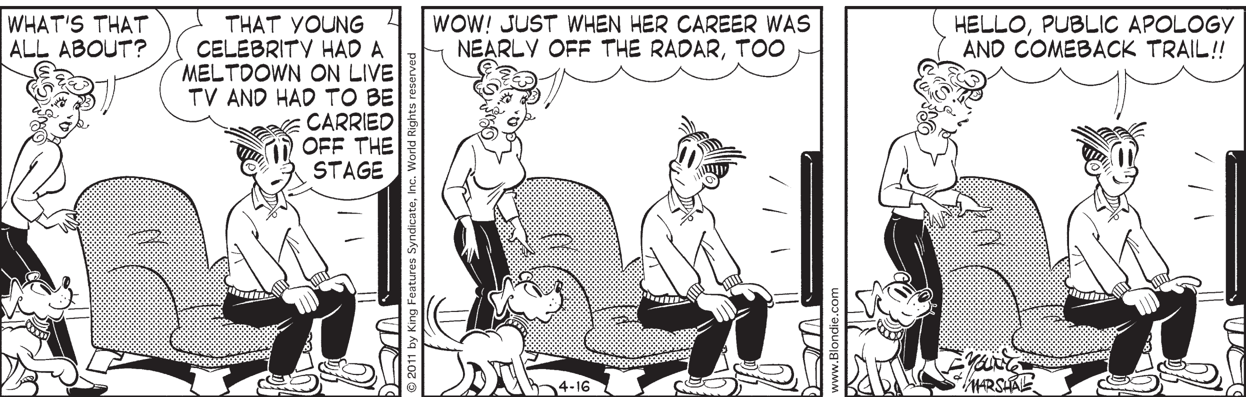
Mutts



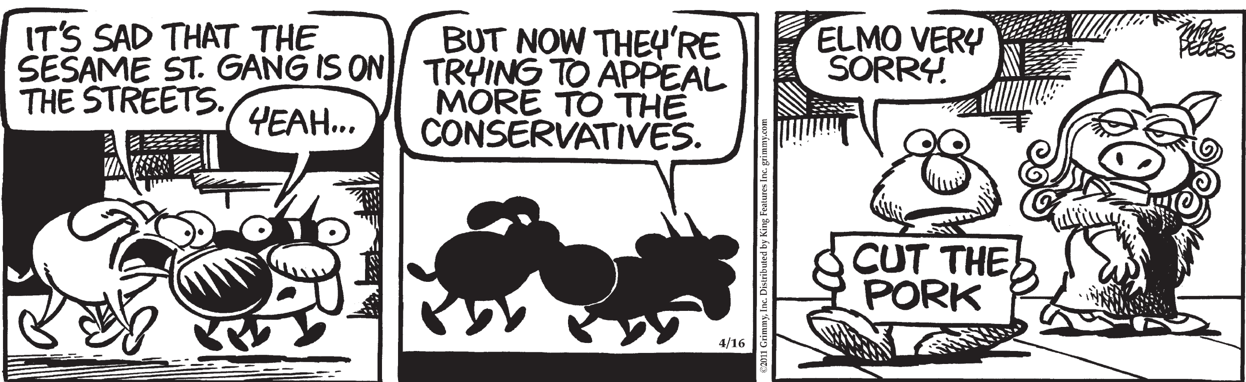
6 Chix



Blondie



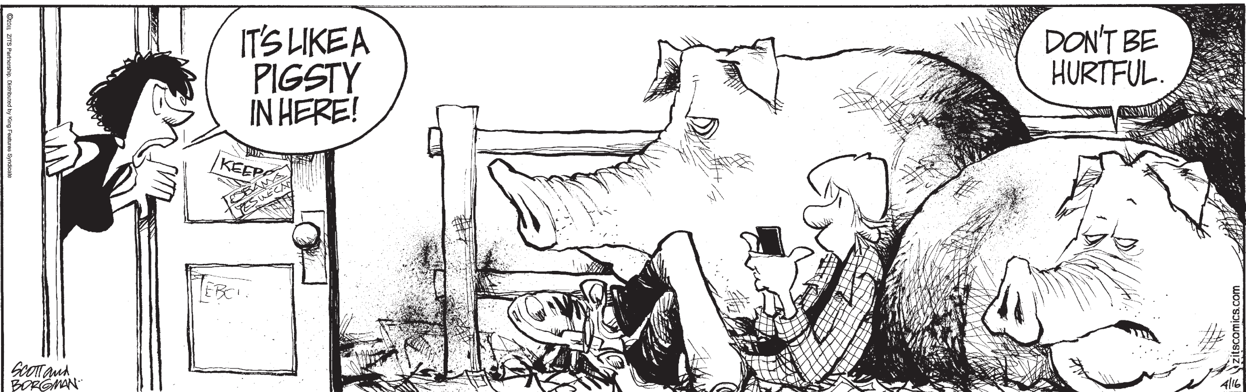
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

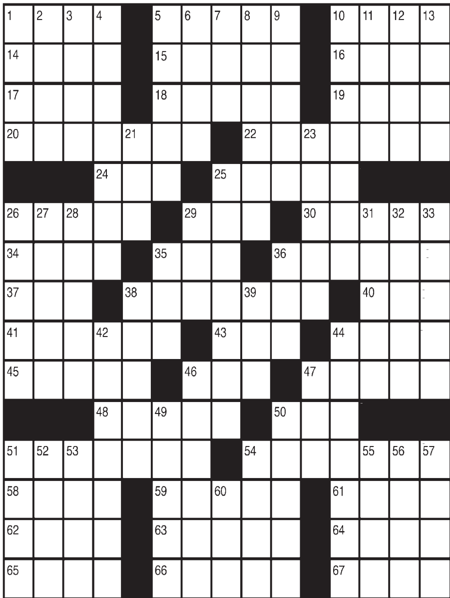
8		6			3			9
			9			3		
	4				8			2
7		9					6	
				1				
	3					1		5
1			6				4	
		8			4			
5			7			9		8

Difficulty Level ★★★★ 4/16

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	6	3	8	9	7	2	5	4
2	8	9	1	4	5	6	7	3
4	7	5	2	6	3	1	9	8
3	2	8	5	7	4	9	6	1
9	1	7	3	8	6	4	2	5
5	4	6	9	2	1	3	8	7
8	5	2	4	3	9	7	1	6
6	3	1	7	5	2	8	4	9
7	9	4	6	1	8	5	3	2



4/16/11

ACROSS
1 One of the Three Bears
5 __ with; supported
10 Male deer
14 Frosts, as a cake
15 Large hoisting machine
16 Faith, __ and charity
17 Ginger cookie
18 Raised strip, as of plowed land
19 Prestigious British school
20 Boring
22 Burst inward
24 Curved bone
25 One part that fits into another
26 Artist's stand
29 1/4 and 3/4
30 Shish __; meat on a skewer
34 Drinks like Fido
35 Speedometer letters
36 Search for food
37 "__ you nuts?"
38 Entourage
40 Paper sack
41 1 of 2 throat lymph tissues
43 Item in a bread basket
44 Dole out
45 Stopped
46 Metal can
47 __ mignon; steak choice
48 Deserve
50 Singer Damone
51 __ in; wearing
54 Go back
58 Swiss capital
59 Hate
61 Hawaiian island
62 Region
63 Iran's dollars
64 Actor __ Pitt
65 Bleachers level
66 Fashion
67 Lawn trees

DOWN
1 Fine spray
2 Pimples
3 Anthropologist Margaret __
4 Is ambitious
5 Scour
6 Part of the eye
7 Papa
8 Locomotive
9 __ appropriate; considers fit
10 Animal sanctuary
11 Dorothy's dog
12 Like peas in __
13 Trait carrier
21 Cake ingredient
23 Tea variety
25 Block; impede
26 Thrill
27 Burr or Spelling
28 Use up
29 __ for; choose
31 Biblical tower
32 Fine-grained quartz
33 Sire children
35 Tormé or Allen
36 Merrymaking
38 Passenger
39 Religious sister
42 College conference
44 Germ
46 Choice morsel of food
47 Small fruit
49 Brings up
50 Part of a song
51 Blind as __
52 Garr or Hatcher
53 Maple or cedar
54 __ with the punches
55 Actor Holliman
56 Farce
57 Lather
60 Dobbin's dinner

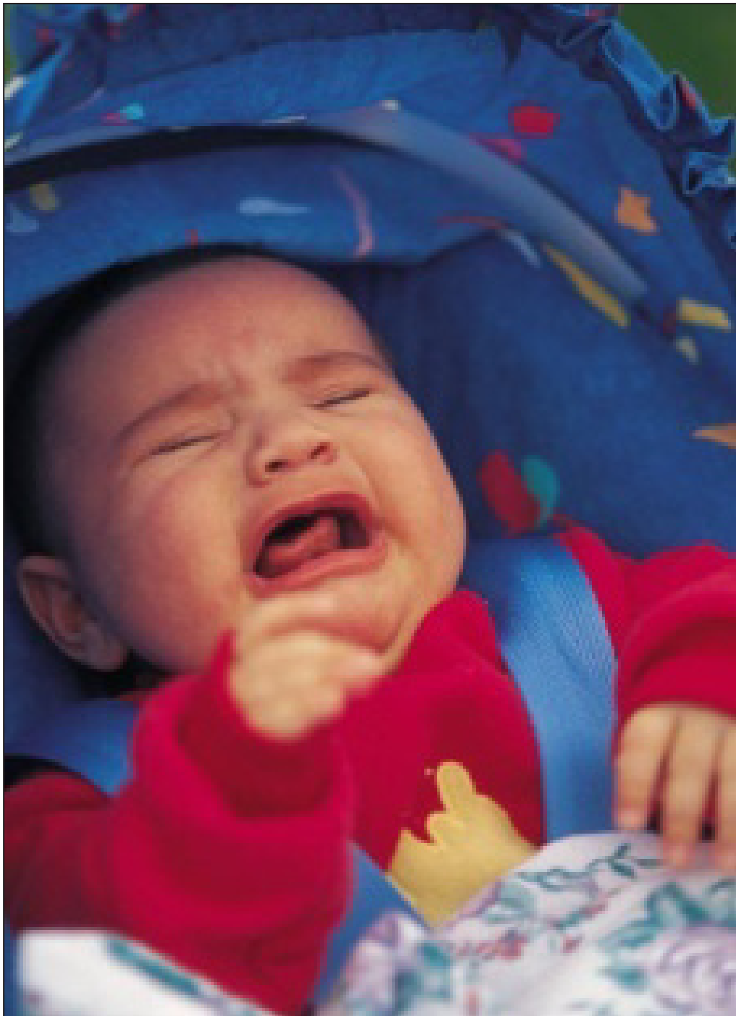
Friday's Puzzle Solved

P	I	L	E	■	B	L	E	A	T	■	B	R	I	M
L	O	I	N	■	R	A	T	I	O	■	L	O	D	E
O	W	E	D	■	I	N	C	R	E	D	I	B	L	E
T	A	U	■	I	N	C	H	■	■	I	N	S	E	T
■	■	T	I	N	G	E	■	■	O	A	K	■	■	■
S	P	E	C	K	S	■	■	B	A	L	S	A	S	■
H	O	N	E	Y	■	B	I	E	R	S	■	B	A	R
A	N	A	T	■	J	U	D	A	S	■	L	O	B	E
H	E	N	■	M	O	R	O	N	■	D	I	V	E	D
■	S	T	R	A	I	N	■	■	E	I	D	E	R	S
■	■	■	I	N	N	■	■	C	A	R	O	B	■	■
R	A	B	B	I	■	■	D	A	T	E	■	O	U	T
A	C	E	B	A	N	D	A	G	E	■	P	A	S	O
I	N	T	O	■	O	I	L	E	R	■	G	R	E	Y
D	E	A	N	■	N	E	E	D	Y	■	A	D	D	S

4/16/11



Baby cu miedo pa hende straño y di separacion

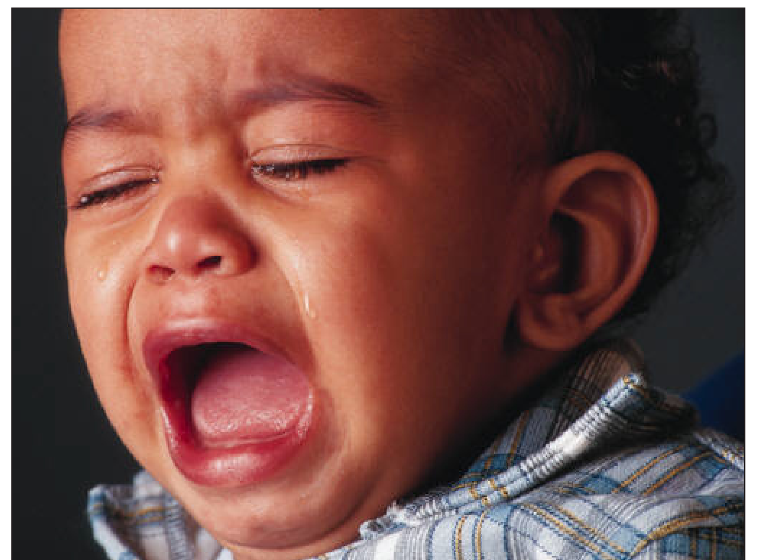


Pa hopi mayor ta dificil pa laga su baby recien naci den cuido di un hende straño. Pero maske con dificil e ta bo baby recien naci ta adapta su mes basta facil na un persona straño. Esaki ta cambia si ora e baby tin mas o menos 9 luna. *Dicon esaki ta sosode?* Esaki ta sosode paso awor bo baby ta reconoce exactamente ken ta su mama y tata y e por cuminsa yora ora e mira hende strano. Por bira mas dificil ainda ora bo mester laga bo baby na un crèche od den cuido di un babysitter pa prome biaha. *Pero esey kiermen cu bo mester cancela tur bo planesnan y keda cas cu bo baby?* Probablemento no. Bo baby su miedo pa hende straño ta un reaccion normal cu por tuma lugar mas o menos entre 8 y 18 luna. Durante e periodo aki un baby ta cuminsa compronde cu obhetonan por aparece y desaparece. E ta cuminsa distingui cara di su mayornan for di otro cara. Hasta e baby ta cuminsa realisa cu ora e babysitter aparece, su mayornan por disaparece! Si bo baby ta un baby spierto of cu miedo pa situacion nobo, su reaccion riba hende straño probablemente lo ta intenso. Mayoria biaha e fase aki ta causa mas angustia pa e mayor cu pa e baby mes. Pesei, no laga e fase aki di desaroyo normal dicta bo bida. Ta yega e momento cu bo mester bai traha of cu circumstancianan ta obliga bo pa separa di bo baby.

E cos principal cu bo baby tin mester ora e bai crèche pa prome bes of keda cerca babysitter ta un poco preparacion.
1. Percura pa ambiente rond di dje ta uno cu ta calma e baby, especialmente si bo ta lag'e na un lugar pafo di cas.
2. Dun'e su peluche, chupon, kleechi preferi, co'i hunga of musica familiar como Consuelo.
3. Si ta posibel. Mantene e rutina familiar di come, drumi y hunga. Si no ta posibel, cambia e rutina gradualmente y mantene na e rutina nobo. Mucho cambio ta haci e baby sinti insigur.
4. Tuma un poco tempo pa e despedidia: no baha e baby y core bai den pura. No prolonga e despedida: sunchhi bo baby, bisa ajoo y bai (contene emocion)
5. Si bo baby cuminsa yora, no bai bek. Esaki ta bis'e cu bo ta bolbe cada bes cu e yora. Mayoria bes e yoramento ta djis pa un rato (maske cu abo mes lo sinti duele of yora un poco mas largo)
6. Yama y informa con bo baby a sigi. Asina bo por keda mas trankil.
7. No ta consehabel pa pidi pa papia cu bo baby na telefon: e no por compronde dicon e ta tende bo sin mira bo.
8. Si ta posibel na cuminsamento, trata di no laga e separacion dura henter dia di golpi. Ideal lo ta pa gradualmente prolonga e duracion di separacion.

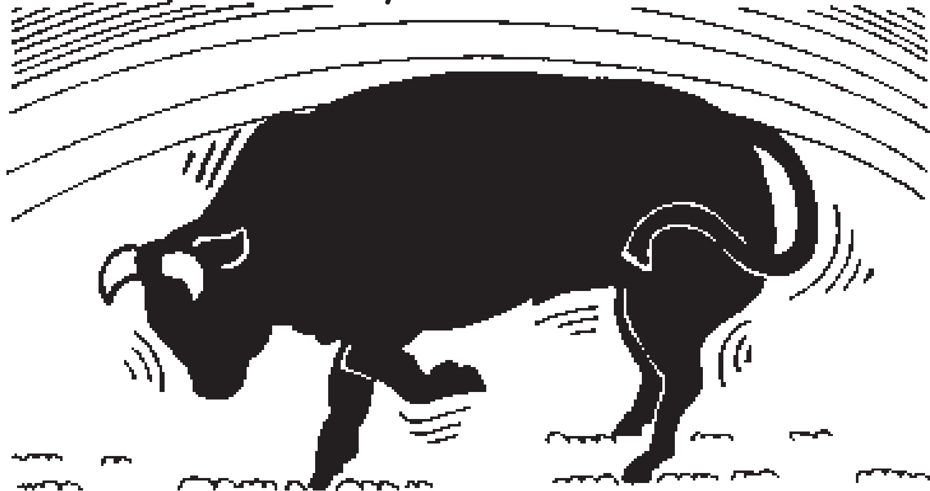
Tips cu por yuda:
1. Hunga wega di "kaki-sconde": E wega clasico aki ta laga bo baby custuma cu separacion breve y sinti alivio immediate na un manera sano y placentero.
2. Practica tuma despedida: Sali bai den un otro camber y bisa "ayoo mi yiu, mama ta bai". Bolbe mesora y bisa: "hallo, mama a yega atrobe". Gradualmente haci e separacion mas largo. Na e manera aki bo baby ta siña cu bo ta bai y bolbe.
3. Ofrece bo baby Consuelo: dun'e algo familiar cu ta consol'e y dun'e siguransa mientras cu abo ta bai y bin. Por ehempel su peluche, su cusinchi etc. Pa haci e proseso aki mas facil nos ta conseha mayornan pa sigi e tipsnan menciona ariba. Y no lubida cu e miedo cu bo baby sa haya pa hende strañota un comportacion normal cu ta parti di su desaroyo. Tene curashi: e fase di desaroyo aki ta temporario!

Basa ariba Articulo "Easing stranger fear" – Working mother. Pa mas informacion of pregunta por aserca Fundacion pa nos mucnanan na Cumana #2, telefon: 583-4247/588-0856, e-mail: info@fpnm.aw.



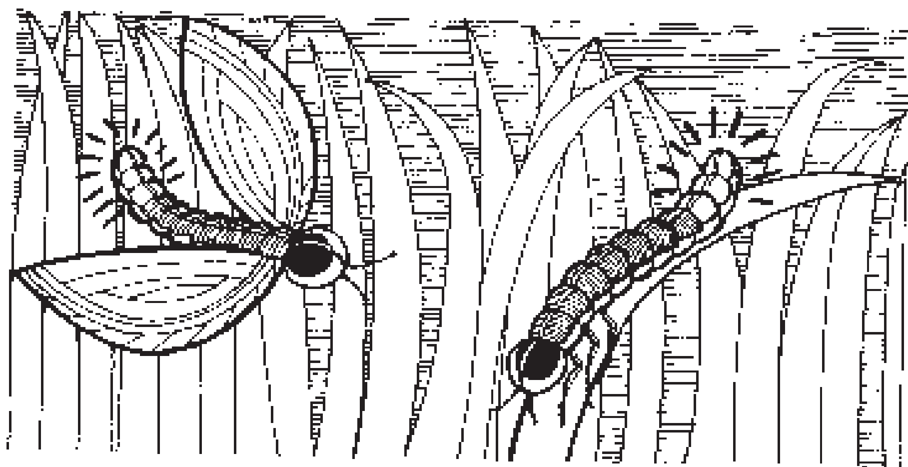
NOS MUNDO DI BESTIA

Toronan no ta solamente fuerte, pero tambe nan por ta peligroso. Si nan mira e color corra, nan ta ataca. Pakico nan ta haci esey?



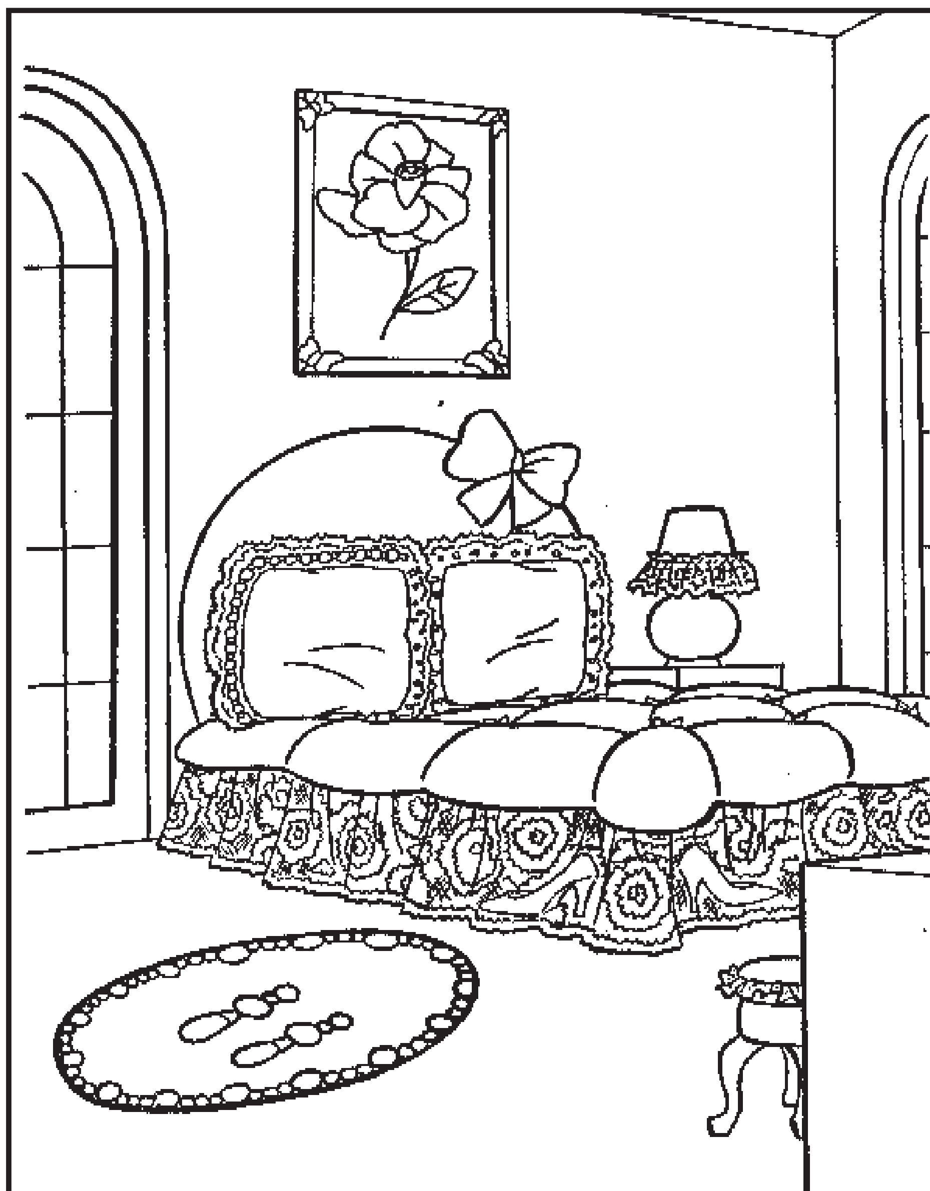
E toro no ta ataca pasobra e ta mira e color corra. Un toro ta kleurenblind, pues e no por distingui color. Pero si nan ta mira e diferencia den e colornan, pero nan ta mira esey color blanco, shinishi of preto. E mesun colornan cu abo ta mira ora bo ta wak un television preto cu blanco. Un toro ta ataca na momento cu e ta wordo tenta dor di moveshonnan. Sea bo zwaai cu un lenso blauw of berde, e toro ta ataca. Pues, e color di e lenso no ta importante. Durante e peleanan di toro, e toro ta bira wild dor di e moveshonnan cu ta haci cu e lenso y no dor di e color di e lenso.

Tin ora, anochi, bo por mira manera luznan chikito cu ta move den scuridad. Eseynan ta e loke nos ta yama 'bichi di candela'. Con e bestianan aki por duna luz?

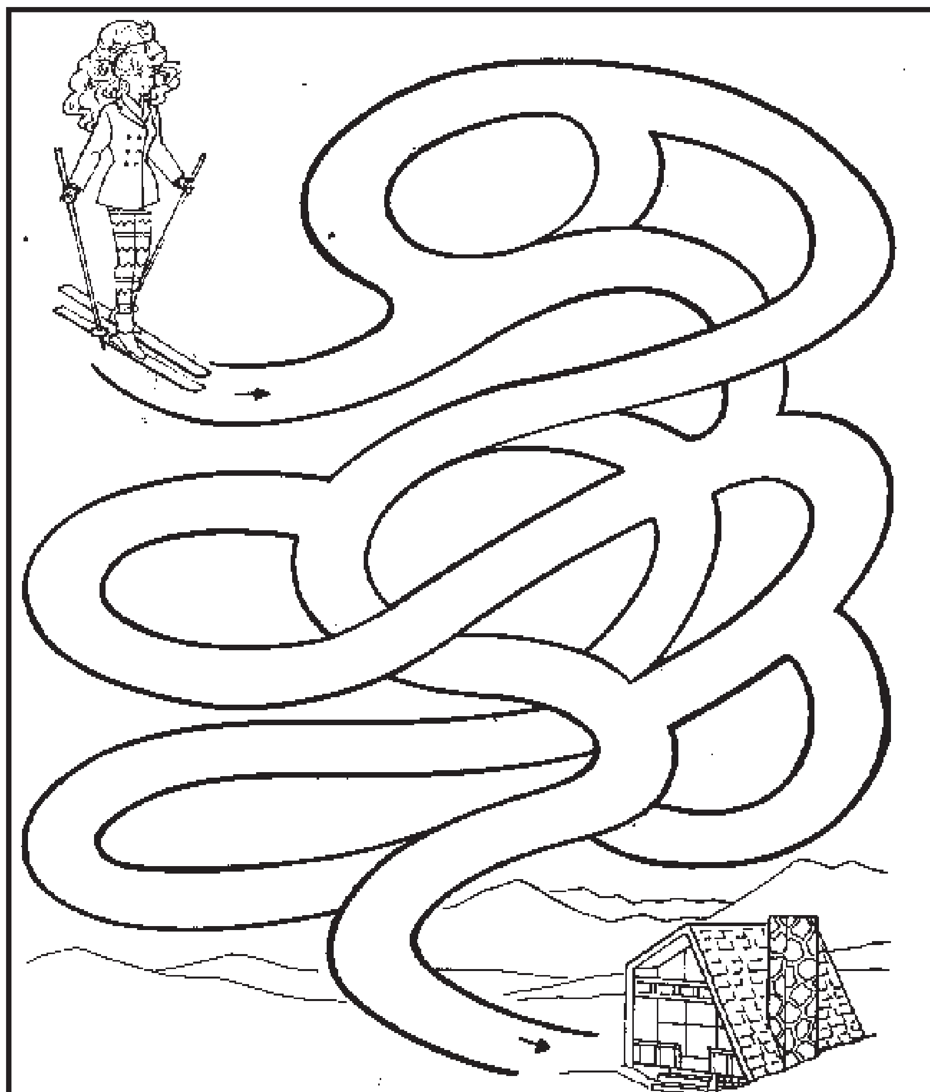


E bichinan di candela cu nos ta mira bula p'arina p'abao, ta esunnan homber. E hombernan tin hala y nan por bula. Esunan muher no tin hala ya ta pesey nan ta scsonde durante dia. Anochi nan ta sali.

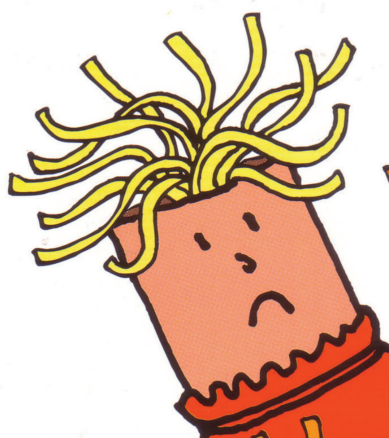
Ora cu e bichi ta hala rosea, e oxigeno (zuurstof) den e aire hunto cu un sustancia den e parti atrás di su curpa ta percura pa e luz geel/berde cu bo ta mira. E muhernan ta usa e luz pa atrae e hombernan. E homber ta manda su rayonan cu e speranza di haña un contesta di un muher, pa e bula bai serca dje.



Barbie ta preparando pa bai un fiesta. Yud'e busca su sapato, cadena, armband y renchi di orea cu ta sconde den e camber.

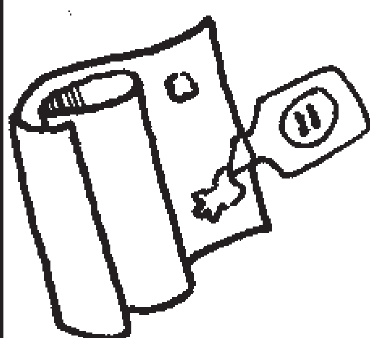


BAN TRAHA UN POPCHI

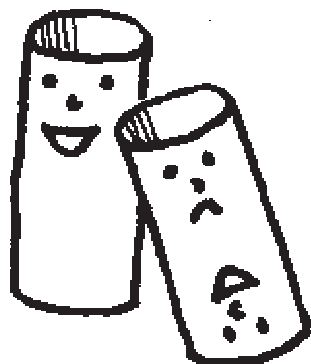


Loke bo tin mester

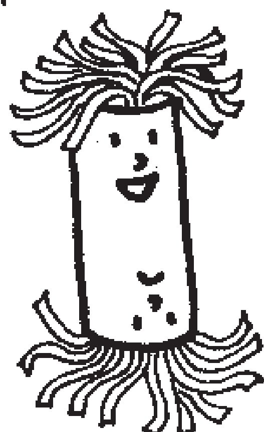
1 rol small di carton
wol di diferente color
1 vel di papel blanco
pida tela mes grandi cu e rol
kleurpotlood
lijm



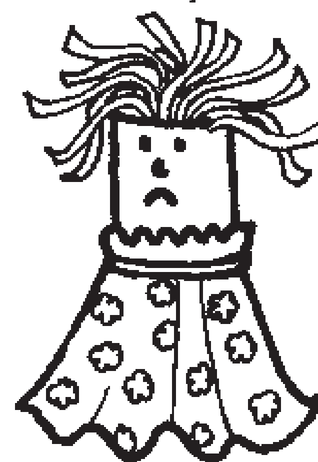
1. Pega e papel blanco rond di e rol



2. Pinta un cara con-tento na e parti ariba di e rol y un cara tristo na e parti abao.



3. Pega wol na tur dos banda di e rol. Usa pa cada cara dife-rente color.



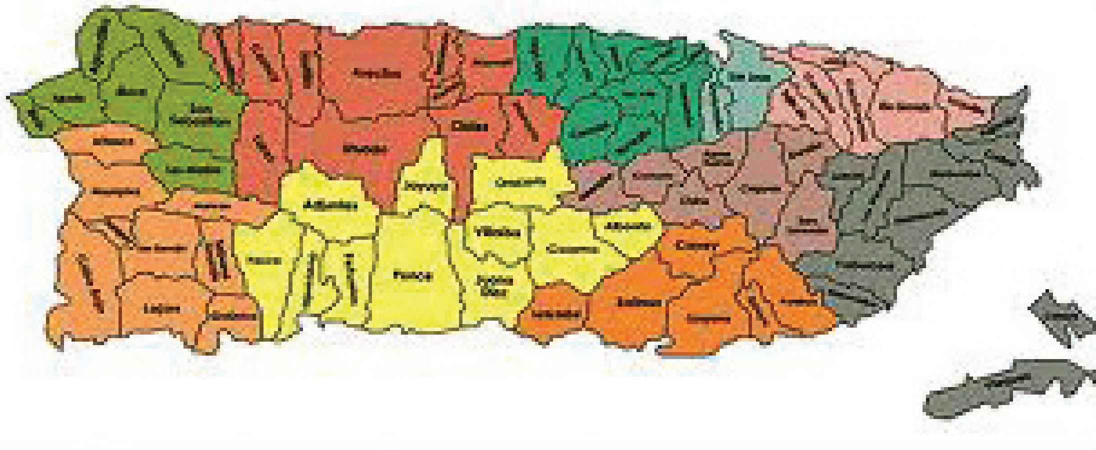
4. Traha plooi den e pida tela y peg'e rond di e rol mescos cu un saya. Per-cura pa e saya no keda mucho small.



5. Awor esun cara ta tapa cu e saya y pa duna e popchi otro cara djis bolter e popchi di manera cu e saya ta tapa e otro cara.



Puerto Rico





Nomber oficial di e isla Puerto Rico ta "Estado libre Asociado de Puerto Rico" cu tin un area di 8.897 km2. E capital di Puerto Rico yama San Jaun cu tin como522.700 habitante y poblacion completo ta constiti di 3.438.000 habitante.Nan idioma ta spaño y ingles, y nan moneda ta dollar mericano. E otro ciudadnan di Puerto Rico ta: Bayamon, Ponce, Carolina, Caguas, Mayaguez y Arecibo.

Situashon Geografico
Puerto Rico, e isla di forma casi rectangular ta esun mas orienta y chikito di Antiyas mayor. Puerto Rico ta situa na 129 kilometer parti oost di la Española y 74 kilometer parti west di St. Thomas (Islas Virgines). Su costanan ta midi 1.126 kilometer parti noord pa zuid Puerto Rico tin e siguiente islanan: Islanan de Vieques(43 km2), Mona (40 km2) y varios isla grandi cu ta deshabita.

Sero
E grupo di sero central ta wordo extende pa e interior di e isla cuminsando for di Mayageuz ; Rosa(1.265), entre Jayuya y Ciales; y Guilarte (1.205) na Adjuntas. Parti noord-oost bo ta haña Serria de luquillo, di cual e top mas halto ta esun di Yunque(1.065 m). E grupo di sero central cual e limite ta aserca mas pa e costa zuid.

Zona Hidrografico
Di e1.200 coriente cu ta wordo haña na Puerto Rico apenas 50 ta wordo clasifica como riw. Esnan mas principal ta: Grande de Loiza (64 km), Bayamon (41 km), La Plata (73 km), Guaynabo, Grande de Arecibo (65 km), Culebrinas, (40 km), Grande de Añasco (65 km).



Clima
Puerto Rico su clima ta di un temperatura hopi regular, mas o menos 25 grado Celsuis. Den e tera halto, parti interior, e temparatura ta entre 19 y 24 grado Celsuis. E biento cu ta supla for di oost ta modera e calor. Puert Rico ta expone na e orcan di Caribe, aunke mucho menos cu Jamaica y Cuba.

Sinopsis Historico
Indigena:
E prome habitntenan di Puerto Rico tabata Guanacahibes cu tabata biba den grot. Despues tabatatin Araucos, cu tabata bin for di Sur-America. Tainos, (di rasa Araucas) tabata biba na mayor parti di e isla te na momento di jegada di spañonan.

Descubrimento:
Den su segundo biahe, Colon a descubri e isla, cu tabata wordo yama Boriquen (cu despues a wordo transforma den Boriquen) y e la bautis'e San Jaun Bautisma.

Conquista:
Ponce Leon, cu a wordo nombra na aña 1509, e prome gobernador di e isla, a logra despues di hopi tempo vence e resistencia di e indjannan di dominio spaño, a wordo funda e poblacionnan di Santa Maria de Guadianilla y San German.

Colonia:
Piratanan ingles, franses y hulandes, a ataca e isla na varios ocasion. Drake a trata di conkquist'e y e Conde di Cumberland a apodera di e isla aki durante varios luna na aña 1598. Na aña 1797, ingles nan a bolbe ataca, pero nan a wordo rechasa.

Autonomia:
Apesar cu Puerto Rico tabata e colonia mas leal na e corona durante siglo XIX tabatin un vigoroso movimiento separatista. Pa contra-arest'e na aña 1869, a permiti e poblacion eligi su diputadonan pa corte spaño y na aña 1897 a duna Puetro Rico autonomia politico y economia.

Sesion pa Estados Unidos:
E guerra entre Spaña y Merca (1898) a cambia fundamentalmente e situacion di Puerto Rico. Dia 12 di Mei na aña 1890, e almirante Sampson a bombardea San Jaun y dia



25 di Juli e trupanan spaño na Santiago de Cuba a wordo destrui, e general Miles a desembarca na Guanica, den costa zuid, y el a podera Ponce y e otro ciudadnan . Pa medio di e Tratado di Paris (10 december) Spaña a sede Merca e dominio di Puerto Rico.
Despues di un corto periodo di administracion militar, e congreso di Merca, a dicta Ley Foraker, cu ta duna e puertoriqueñonan derecho di forma parti na Conseho Ehecutivo di e isla, y eligi su propio Camara di representantenan. Na aña 1917, Washington a otorga e puertoriqueñonan ciudadania estadounidense y un asamblea di eleccion popular a wordo crea. Gobernador, sinenbargo, ta wordo nombra pa e presidente di Merca te dia cu un ley nobo a wordo introduci (5 augustus 1947) cu esaki por wordo eligi pa e pueblo.